

王澂著

現代普通尺牘大全

商務印書館發行

A19  
H152.3  
209

王邀汝著

現代普通尺牘大全

商務印書館發行



3 2173 3690 2

## 序

簡牘之風，由來甚古，樸實短略，迥別今裁。秦漢而還，漸趨淵茂，論文說事，義主充鬱，文章簡牘，略出一轍。迨及魏晉，琢句鑄章，藻繪滿眼，儉夫傭媪，野語盲詞，一經潤色，便呈霞彩。李唐代興，文體轉變，昌黎韓子，起衰八代，上書通函，都非瑣瑣，宋儒說理，質疑問學，辯難百端，絕非以寒暄套語輸送殷勤，蓋歷代皆然也。降及後世，大地之交通頻繁，社會之酬應滋多，函牘之用，日益推展，口之所嚅囁者，賴牋啓以陳情，路之所寥遠者，藉郵傳以申懷，或開奔競之風，飾以寸楮，或神請託之術，委諸八行時逢令節，則盈牋皆吉慶之詞，會值喜筵，則滿目盡琳瑯之句，且幾於迎春聯語，萬戶雷同，祝福讚辭，千篇一律，其用彌濫，其格益卑，蓋至此而古人制作書簡之義，日失其真，而至於不可窮詰矣。比歲以來，文律解放，體取白話，刪盡繁蕪，寧不痛快，惟此等文字，用以寫單純之感情與短簡之事實，亦自相宜，若事多枝節，情復重疊，非有

遺漏，卽嫌駁雜，有散漫之弊，無整齊之觀，且文字之感人也深，語言之動人也暫，此等缺憾，其例實多。不佞十年讀律，闇於治術，仲宣入幕，原是家風，對於書牘一道，深覺追師古制，未免開倒車之譏，專拾新詞，又有徇時髦之恥，至若架典堆詞，務爲華藻，浮而不實，殆同土飯塵羹，尤不足取也。爰本夙昔主張，編撰普通尺牘，分上下兩編，上編曰社交，舉凡社會往來交際之事約略備焉，下編曰家書，舉凡家庭應有之事項，與足以表現天倫樂事家人情感者約略備焉，自愧讀書無多，閱世亦淺，竊以爲無事實則無通函之必要，無至情則不足以敷陳事實，簡而言之，以至情至文寫實事，區區八字而已，至若按切規制，分類擬訂，活製套語，俾資模仿，誠恐蹈襲相循，寔成敝弊，如海如洋，侈陳廣博，實非抱朴守真，如不佞者所能爲也。惟範圍有限，時日易逝，未能從容釐訂，遺漏舛訛，在所不免，所經經自信者，意必已造，詞不因入，一洗白窠，獨全真諦，邦人大雅，尙其鑒諸！

民國二十四年冬九江王懋汝識於古柴桑城東之忍猷醒室

## 例言

一、尺牘所以寫事實，抒情緒，雖隔萬里之外，無殊一室之內，用至神，效至鉅也。若徒尙套詞，則全無真意，若不能寫實，則莫明真象，故本書一以通達明晰爲目的。

一、坊間尺牘，汗牛充棟，或則雕章琢句，務極繁縟，或則穢語盲詞，又嫌蕪雜，均非所宜，故本書力避鄙俚，亦戒艱深，總以適合普通心理實際應用爲主旨。

一、古典成語，用於尺牘，殆成慣例，但過於隱僻，雖加註釋，仍難明瞭，故本書力求避免，不主多用。

一、尺牘用語較艱深者，必用註釋，然註於每句之間，則嫌其雜碎，全部彙集一起，則檢查費時，既不適於瀏覽，又不便於研討，故本書註釋即附於原函之後，復於加註之語句上註一數目字，兩兩對照，最便查閱。

一、文字雖無古今，而關於主義言論，要多含有時代性，故本書立意措詞，總以不背

現時代爲標準。

- 一、尺牘往來，自以莊言正論爲主，然關係或等於膠漆，情感或涉及兒女，不妨雜以詼諧，固合乎古人風雅之旨，亦易引起閱者之興趣，但詞涉穢褻者，仍所不取。
- 一、現行尺牘，或則標明某界適用，故示標榜，則偏而不全，或則摭拾陳編，新舊雜出，則駁而不純，或則以人爲綱，以事爲目，又僅足供通俗瑣碎之用，亦有自矜廣博，蒐輯靡遺，但宇宙之繁，寧能網羅淨盡，本書篇幅有限，固不主範圍太狹，亦未便瑣瑣求詳，分上下兩編，曰社交，大別爲酬酢，延引，懇託，訓勸，邀約，饋遺，辭謝，經濟，貿易九門，各按其性質，分爲類別，以繫屬於各門之下，曰家書，分祖孫，父子，母子，兄弟，姊妹，姑媳，夫婦七類，各按關係，各據事實，盡情描寫，俾資應用。
- 一、函牘中之浮腔爛調，早爲世所詬病，至若新體尺牘，則又苦幼稚散亂，乏文學之興趣，編者平日主張以真性情寫真事實，故本書函稿，均係搜索枯腸，一洗窠臼，無論何項事實，均獨出心裁，罔敢因襲，閱者鑒之。

一我國舊俗，每以男子統治一切，故女子對外均以男子代表之，現代則不然，但世俗沿用尺牘，仍多爲男界資料，間有另列婦女界一類者，一則跡近抹殺，一則意存歧視，均有背現時代之精神，故本書參雜互見，以示待遇平等。

一禮尚時宜，親友之稱謂亦然，如上款之「台座」「閣下」官稱也，下款之「頓首」「再拜」「頓啓」古禮也，用於近代，均非所宜，故本書普通稱呼，上款多爲「先生」「仁兄」「吾兄」「同志」等，下款多爲「謹啓」「敬啓」「上言」等，較爲入時，但於直系尊親屬不妨保留舊習慣，如「膝下」「尊前」「謹稟」之類。

一本書函牘，間有擬作答復者，即附原函之後，但比原函低一格，以清眉目。

一、家書編以人類相互關係分類，與社交編以事項分類者不同，其父子類母子類之子，均包括男女而言，蓋古時兒女皆子也。

一、本書註釋，其目的在使閱者明瞭引用之意，便爲已足，不必遠求來歷，力索根源，

轉嫌艱晦，且一字之義，易地便殊，故前後註釋或有出入不能一致之處，閱者諒之。

一、尋常尺牘對於上下款之姓名月日等，都用某某兩字代之，有失本來面目，最足取厭於人，故本書均用假擬姓名月日等，以示正確之模式，但信手拈來，無所用心，亦無所指，閱者鑒之。

一、尺牘雖曰小道，但體制格式，易滋舛誤，意義詞句，動多扞格，凡此種種，本書誠所難免，倘蒙海內賢達不吝指教，當於再版時一一修正，期臻完善，實所企幸。

# 現代普通尺牘大全目錄

## 上 社交編

### 甲 酬酢門

一 通候類	一
致政治家(一)	一
致政治家(二)	三
致政治家(三)	四
致教育家(一)	五
致教育家(二)	七
上師書	八
上前輩書	九

目錄

致著作家	一〇
致醫師	一一
致隱居高士	一二
致女教育家	一四

### 一一 祝賀類

祝岳父母七秩雙壽	一五
祝姨母五秩壽	一六
祝師六秩壽	一七
祝友父壽	一九
祝友母壽	二〇
祝友夫壽	二一

祝友壽……………二二

賀姑母子結婚……………二四

賀友孫結婚……………二五

賀娶媳……………二六

賀結婚……………二七

賀結婚……………二八

賀續娶……………二九

賀嫁女……………三〇

賀生子……………三一

賀老年得子……………三三

附復書……………三四

賀生女……………三五

賀任縣長……………三六

賀任校長……………三七

賀勳匪奏捷……………三八

三 弔唁類……………三九

唁友祖父喪……………三九

唁友祖母喪……………四〇

唁友父喪……………四二

唁友母喪……………四三

四 慰問類……………四四

慰喪孫……………四四

慰喪子……………四五

慰喪女……………四六

慰喪兄……………四七

附復書……………四八

慰喪弟	四九
附復書	五〇
慰喪妻	五一
慰患病	五三
慰失火	五四
慰被匪並勸遷居	五五

## 乙 延引門

### 一 延聘類

聘國文教員	五七
附復書一	五八
附復書二	五八
聘請祕書	五九
附復書一	六〇

附復書二	六一
延女師課孫英算	六二
附復書	六三
延師課子國學	六四
附復書	六五
聘主報館筆政	六六
附復書	六七
延請會計	六八
附復書	六八
聘充書局編審	六九
延請國術專家	七〇
延畫相專家	七一
一一 介紹類	七二

介紹購湖濱房屋爲別墅·····	七二
附復書·····	七三
介紹晉謁當道·····	七四
介紹外賓晤談·····	七五
介紹女士訪問文學家·····	七六
介紹賑務會職員·····	七七
介紹售稿·····	七八
三 推薦類·····	七九
薦國文教員·····	七九
附復書·····	八〇
薦女書記·····	八一
附復書·····	八二
薦庖人·····	八三

---

附復書·····	八四
薦書局編輯·····	八五
薦分公司經理·····	八六
薦機關會計·····	八七
薦醫師·····	八九
薦看護·····	九〇
四 媒妁類·····	九一
爲同學作伐·····	九一
附復書·····	九二
爲同學作伐·····	九三
爲友人作伐·····	九四
爲友女介婚·····	九五
爲師介紹續絃·····	九六

## 丙 懇託門

一 請求類	九九
請調解析產糾紛	九九
附復書	一〇〇
請出任商會主席	一〇一
附復書	一〇二
請出任慈善救濟會會長	一〇三
請撥田租爲育嬰基金	一〇五
請重修先賢祠墓	一〇六
請將義烈事蹟宣付黨史立傳	一〇七
請電保誣陷嫌疑	一〇八
請友作伐訂婚	一一〇
請撰墓誌銘	一一一

目錄

請演講	一一二
二 委託類	一一四
託代整理森林田產	一一四
附復書	一一五
託招股	一一六
託經理保險事務	一一七
託訪女教師	一一八
託物色女書記	一一九
託物色良醫	一二〇
三 解釋類	一二一
解釋戚屬誤會	一二一
解釋裁員誤會	一二二

五

解釋派捐誤會……………一三三

解釋鄉里間意見……………一二四

解釋同學間意見……………一二五

四 商權類……………一二六

商權地方善後問題……………一二六

商請駐軍遷讓民房……………一二七

商權改善村容問題……………一二八

商討救災問題……………一二九

函商改任學校職務……………一三〇

商權編纂國文讀本……………一三一

商酌留學問題……………一三二

函商營業方針……………一三三

函商婚嫁問題……………一三五

丁 訓勗門

一 規勸類……………一三七

勸推行新生活運動……………一三七

勸捐賑匪旱災荒……………一三八

勸破除迷信……………一三九

勸兄弟宜和睦……………一四〇

勸服用國貨……………一四二

勸訂婚宜詳加考慮……………一四三

勸勿離婚……………一四四

二 箴誡類……………一四五

誠勿重利盤剝……………一四五

誠勿失信……………一四六

誠吸紙煙·····	一四七
誠勿作狎邪游·····	一四九
三 詰責類·····	一四九
詰責婚約中變·····	一五〇
附復書·····	一五一
詰責久假不歸·····	一五二
詰責借端招搖·····	一五三
詰責藐視翁姑·····	一五四
四 嘉獎類·····	一五五
嘉獎努力勦匪·····	一五五
嘉獎區長被擄脫險·····	一五六
嘉獎拒收賄賂·····	一五七

嘉獎安貧樂道····· 一五八

## 戊 邀約門

一 約遊類·····	一六〇
約遊莫愁湖·····	一六〇
約遊中央公園·····	一六一
約遊廬山·····	一六二
約遊白鹿洞·····	一六三
約遊西湖·····	一六四
約友登高·····	一六五
約參觀飛機場·····	一六六
約參觀防空演習·····	一六七
一一 召集類·····	一六八

召集家屬懇親會……………一六八

召集水災籌賑會議……………一六九

召集籌辦保學會議……………一六九

召集評定物價會議……………一七〇

三 宴會類……………一七一

舉行元旦公宴……………一七一

舉行修禊宴集……………一七二

舉行友聲雅集……………一七三

舉行千齡宴……………一七四

舉行勦匪慶功宴……………一七五

己 餽遺門

一 贈書籍類……………一七七

贈四庫全書珍本……………一七七

贈小學生文庫……………一七八

贈日用百科全書……………一七九

贈地圖……………一八〇

贈各科掛圖……………一八〇

二 饋食物類……………一八一

贈酒與春筍……………一八二

饋蟹……………一八三

贈橘……………一八三

饋鮮魚……………一八四

贈土產……………一八五

贈雲霧茶……………一八六

同學遠行餽送食品……………一八七

友人遠歸餽送餽品……………一八八

三 贈書畫類……………一八九

贈妙嚴寺記真蹟……………一八九

贈黃山谷墨搨……………一九〇

四 贈教育用品類……………一九一

贈風琴……………一九一

贈自來水筆……………一九二

贈顯微鏡……………一九三

庚 辭謝門

一 復謝類……………一九五

謝祝父壽……………一九五

謝祝母壽……………一九六

謝祝壽……………一九七

謝賀結婚……………一九八

謝友爲子作伐……………一九九

謝賀生子……………二〇〇

謝賀就職……………二〇一

謝賀到任……………二〇一

謝助學費……………二〇二

謝醫師……………二〇三

謝贈酒……………二〇四

謝贈古畫……………二〇五

一一 辭卻類……………二〇六

辭縣長……………二〇七

辭校長……………二〇八

辭名譽職位……………二〇九

辭教讀之聘……………二一〇

辭遊西湖……………二一一

辭友約園林下榻……………二一二

辭婚約……………二一三

辭贖儀……………二一四

辭宴會……………二一五

### 辛 經濟門

#### 一 告貸類……………二一七

請貸款赴滬升學……………二一七

附復書……………二一八

請貸款開辦公典……………二一九

附復書……………二二〇

請貸款開辦學校……………二二一

請貸款製放寒衣……………二二二

請貸款創設林場……………二二三

請貸款葬親……………二二四

請貸款購廉價書籍……………二二五

請貸款付旅費……………二二六

代人乞貸……………二二七

#### 二 索償類……………二二八

赴美留學索還借款……………二二八

催繳股款……………二二九

催還代償債款……………二三〇

因遭變催還舊款……………二三〇

免除息金索還原本	二二二一
催繳學膳費	二二二二
催付房租	二二三三
三 請款類	二二三四
請撥交際費接待外賓	二二三四
請撥款拆牆讓街	二二三五
請增加膳費	二二三五
請撥款搶險以免潰決	二二三六
四 募捐類	二二三七
航空救國募捐	二二三七
爲民衆圖書館募捐	二二三八
爲育嬰院募捐	二二二九

爲烈士築墓募捐	二四〇
水災募捐	二四一
旱災募捐	二四二
防疫救濟會募捐	二四三
五 償還類	二四四
分期償還升學借款	二四四
償還製放寒衣借款	二四五
償還森林借款	二四五
償還撥借旅費	二四六
償還舊欠並慰問遭險	二四七
償還本息並謝盛意	二四八
償還代爲擔保之學膳費	二四九
償還代繳學膳費	二四九

償還房租並退租……………二五〇  
 償還自來水公司借款……………二五一  
 償還營業借款……………二五二  
 償還葬親借款……………二五三

### 壬 貿易門

#### 一 函購類……………二五五

函購書籍……………二五五  
 函購藥品……………二五六  
 函購皮料……………二五七

#### 二 寄貨類……………二五七

寄書籍……………二五七

寄藥品……………二五八

### 下 家書編

#### 一 祖孫類……………二六三

稟告父病已痊……………二六三  
 稟告母親生產……………二六四  
 諭孫保身節用……………二六五  
 令孫速為祖父營葬立碑……………二六六  
 諭孫速為其妹擇婿……………二六七

#### 三 索款類……………二六〇

索購藥欠款……………二六〇  
 索皮貨欠款……………二六一

寄皮貨……………二五九

命孫女善事舅姑……………二六八

## 二 父子類……………二六九

請寄款購書籍……………二六九

附復書……………二七〇

報告在校成績並獲補官費……………二七一

稟告文官考試獲中……………二七二

報告營業發達情形……………二七三

報告營業衰落情形……………二七四

稟告生子……………二七五

稟告祖父病重……………二七六

稟告母病已痊……………二七七

教子擇交節游……………二七八

附復書……………二七九

諭子孝事祖父母……………二八〇

囑子善視其弟之疾……………二八一

諭子周濟貧乏戚族……………二八二

教子尊師敬友……………二八三

囑子利用閒暇整理田園……………二八四

命子爲祖母購狐裘……………二八五

囑子應守婚約……………二八六

諭女當遵從母訓……………二八七

寄女囑暫緩歸寧……………二八八

## 三 母子類……………二八九

報告考試及格……………二八九

報告行旅安適……………二九〇

報告兒女婚嫁情形……………二九一

報告生子	二九二
稟告出洋遊學	二九三
報告入紅十字會為護醫	二九四
陳述姑嫜虐待情形	二九五
陳述夫君相暴	二九六
報告被匪情形	二九七
寄子囑力學敦品保身	二九八
寄子囑勿浪費	二九九
諭子寄款接濟家用	三〇〇
寄子囑夫婦宜和睦	三〇一
諭女敬事舅姑	三〇二
諭女愛護前妻子女	三〇三
諭女和睦戚族	三〇四
諭女善視傭僕	三〇四

四

諭女切戒奢華	三〇五
諭女允婚	三〇六
兄弟類	三〇七
寄兄請嚴切管教子姪	三〇七
寄兄報告家庭狀況	三〇八
寄兄報告胞姪勦匪失利	三〇九
寄兄請營業勿事擴張	三一〇
囑弟投考航空學校	三一
附復書	三一二
囑弟專心向學	三一二
寄弟囑善視母疾	三一四
囑弟勤慎供職	三一五
囑弟屏除損友	三一六

囑弟努力勦匪·····	三二七
囑弟清除奸宄以靖地方·····	三二八
囑弟辦振務應實事求是·····	三一九

## 五

### 姊妹類

寄姊報告母疾·····	三二〇
附復書·····	三二一
寄妹囑婚姻宜從父命·····	三二二
附復書·····	三二三
寄妹囑專心向學·····	三二四
附復書·····	三二五

## 六

### 姑媳類

媳上姑報告擔任暑期課務·····	三二六
------------------	-----

媳上姑解釋小姑誤會·····	三二七
媳上姑報告夫病·····	三二八
媳上姑報告歸寧·····	三二九
姑諭媳善待子疾·····	三三〇
姑諭媳待塾師宜誠敬·····	三三一
姑諭媳待傭僕勿苛刻·····	三三二

## 七

### 夫婦類

寄妻囑勿任兒女嬌惰·····	三三三
附復書·····	三三四
告妻勸匪近況·····	三三五
附復書·····	三三六
寄妻囑督工修治園林·····	三三七
附復書·····	三三八

寄夫囑善養病	三三九
附復書	三三九
勸夫勿縱酒冶遊	三四〇
附復書	三四一
寄夫勸獻堂上甘旨	三四二
勸夫節儉儲蓄	三四三
慰夫司法官考試落第	三四四

# 現代普通尺牘大全

## 上 社交編

### 甲 酬酢門

#### 一 通候類

#### ◎致政治家

純公鈞鑒：昔從南粵，屢挹

清輝，今困東吳，遂疏音敬。恭維

內政外交，挈綱領而百廢具舉，

福民利國，宏猷略而三民以張，

遠矚高瞻，宏開博采，無細流<sup>①</sup>之擇，有大雲<sup>②</sup>之垂，仰企

德楣，彌切欽遲。樹德分屬野人，未能諧俗，甯爲負耒<sup>③</sup>之夫，莫作侯門之謁。前聞

頌公云：我

公會以樹德近況相詢，反復周詳，足見

關懷舊雨，情誼殷拳，分雖隔夫雲泥<sup>④</sup>，情不忘於沆瀣<sup>⑤</sup>，是用感激，聊申蕪函，倘蒙

俯賜栽植，俾效馳驅，則樹德有生之日，皆圖報之年也。伏候

訓示，祇頌

勛安，統維

垂警不莊。

徐樹德謹呈 四月六日

①細流 古語云：「河海不擇細流，故能成其深。」細流，喻非材也。

②大雲 慈雲也，見佛經。

③負耒 謂肩負農具，負耒，農具，負耒也。

④雲

泥 喻位置高下迥隔，如雲泥之在天，泥之在田也。

⑤沆瀣 露氣也，又謂一氣不雜者，輒稱沆瀣。

◎致政治家

輔公勛鑒：民元栖遲海上，日讀

雄文，就學淞濱，趨承

講座，此二十年前事也。比來入贊中樞，仁風遠被，

奇章異彩，紛陳案上之珠璣，

偉烈豐功，都出公門之桃李。○

衡文鑒士，玉尺冰壺，野乏遺賢，朝無濫爵，盛何如之。乘衡自甘疏放，無意功名，寧以

私干，有乖夙願，年來遁跡空山，肆力述作，已成閱亂集一書，都十萬言，搜羅兵戈擾

攘之情況，與夫閭閻愁苦之景象，妄謂描寫盡致矣。夙仰我

公文字冠冕羣倫，倘辱

品題，便增聲價，不揣冒昧，率函奉瀆，佇候

還雲，無任翹跂。專此敬頌

道安，諸維

齊照不備。

陸秉衡謹上 五月十四日

○公門桃李

喻人門下士之衆多也。通鑑「天下桃李，半在公門矣。」

○閭閻

里中門也，今通稱民間曰閭閻。

◎致政治家

炳公尊鑒：久欽

亮節，時仰

高風，當綱維解體之秋，正言行紛囂之會，不有

糾彈，曷示準則，惟

公登御史之臺，○總言官○之匯，主持正誼，力懲官邪，使賢者有所勸而益共，○僞者有所憚而不敢，行見挽回風氣，砥礪廉隅，在野有廉正之風，在朝無貪污之吏，幹

旋運會，矯正人心，天下蒼生所仰望於

公者，蓋非細故也。士鐸生性迂拙，不甘辭和，疾惡如仇，動加掎擊，惟不得其位，時有危言賈禍之虞，尙希

宏獎直言，式茲多士，不避嫌怨，樹之風聲，則民之福國之利也。專肅敬請  
鑒安。

黃士鐸敬啓 七月十五日

○御史之臺 御史，官名，其官署曰御史臺，專司彈劾糾察之任，歷代有此官制，明清兩代改名都察院，今之監察院亦同此制。

○言官 即指御史而言也。

共音恭，敬也  
與恭通。

### ◎致教育家

劫公道長勛鑒：三年去國，時切懷思，頃閱報，欣譖我

公入贊中樞，爲國宣勞，甚善甚盛。竊維

泰山北斗，望已重夫羣倫，

蘇海韓潮<sup>①</sup>，名早聞於寰宇，主持風化，陶鑄人才，海內嚮風，歡騰奚似。方今道喪文敝，士風之敗壞可謂極矣，守舊者或鄰於固，惟封鎖其思想，知新者恆蹈於虛，每拋棄其根柢，背道而馳，乖戾百出，教化陵夷<sup>②</sup>，無可諱言，惟我

公德涵新舊，學貫中西，倘於調劑之中，施裁量之術，必能息羣言之龐雜，樹多士之楷模，韓退之云：障百川而東之，廻狂瀾於既倒，竊爲我

公誦之。學銘僻處海國，囿於聞見，倘蒙

教言頻錫，俾絕鄙吝，海天萬里，企予望之。專肅敬請

鐸安，至希

炯察不具。

瞿學銘謹上四月八日

①泰山北斗 喻其德望之崇隆也。

②蘇海韓潮 喻其文學之淵博也。

③陵夷 漢書「帝王之道，日以陵夷，一陵平也，言其頽替如

丘陵之漸平也。

◎致教育家

懋勳學長勛鑒：朔南遙隔，一別十年，邇來宦海飛騰，定饒勝概，頃聞治臨鄰邑，大播賢聲，逖聽之餘，莫名欣幸。

台端當年力學，宏治國之良謨，此日居官，敷化民之善政，訟無冤獄，野有餘歡，甚盛事也。弟性難諧俗，止合潛藏，前年出宰湘西，剛逾一稔，○遽爾投劾，歸臥敝廬，日惟栽花種竹，聊以適其疏野之情而已，惟從清泉白石之間，頻聞絃誦，妄冀乘車戴笠之下，一遇

高軒，倘於報最○之餘，移官敝邑，則官舍琴堂，勤於聽政，而清風明月，不廢吟詩，不尤極人間之快事也耶？專此馳候，順頌

勛安。

弟 裴大中敬啓 三月廿五日

○一稔 謂一歲也。  
○投劾 謂辭官也。  
○報最 謂政績優美，報之於上也，見漢書注。

◎上師書

丹卿吾師尊鑒：摳衣拜別，瞬已經年，每憶  
鈞顏，輒深嚮往。前履伯同學來，談及吾

師學養兼富，具五福<sup>○</sup>齊備之盛，

河汾主講<sup>○</sup>，有四方景從之象，聿瞻

道範，欽仰奚如。學生自信未能，謬膺民社，所幸夙承

訓誡，銘佩不忘，勤以從公，廉以接物，差無隕越，藉免愆尤，聊足告慰

尊注。惟宦海投身，勞人草草，每憶侍立

師門，明月清風，吟詠自得，真覺當年歡樂不能復見於今日矣。昔賢有云：草木有心，

難忘情於舊雨，人生發軔，輒回首於恩門，學生每爲吾

師誦之。尙乞

不遠在遠，訓誨時頌，曷勝企禱。專肅，謹敬。

道安。

學生 潘學仁 謹上二月五日

◎五福 晉經「一九五福，一曰壽，二曰富，三曰康寧，四曰攸好德，五曰考終命。」

◎河汾主講 隋文中子講學河汾，門人半天下。

◎上前叢書

琴公前輩閣下自違

道範，裘葛頻更，欲往從之，雲山修阻，悵惘何如。頃聞家兄云：我

公棄官如敝屣，琴樽把玩，花鳥自娛，今之古人，佩仰何極。猶憶少小時，先君健在，

高軒枉過，風雨論文，小子於趨庭之餘，得瞻

風采，並聆 雅言，歷歷如昨。自 先君見背，作客天涯，人海浮沈，學殖荒落，追懷

先德，輒爲悚然。前在首都，聞 越公云：我

公於說士之餘，曾辱齒及，京華冠蓋，強半垂青，一經品題，便作佳士，

高情厚誼，眞所謂中心藏之何日忘之者已。傑久疏趨候，音書亦稀，無任歉仄，尙祈南鍼時錫，俾資遵循，尤所企禱。專肅敬敬，鈞安。

後學 蘇崇傑謹肅 四月十六日

◎致著作家

伯文先生著席：多年睽隔，時勞嚮往，敬維絕業名山，聲蜚學海，

宏文鉅著，價重連城，引企

道範，彌切私頌。今日言論解放，動以撰著自矜，或則東塗西抹，直等鈔書，或則蹈常襲故，有同兒戲，雖入而充棟字，出而汗牛馬，○實無價值之可言也。惟

執事掇學術之精華，已空糟粕，創文章之機杼，不落白窠，○允足以上紹先賢，下啓後進。弟自慚儉陋，近益荒蕪，謝客幽居，遂多閒暇，因憂時與感事，輒伸紙而揮毫，三

載以來積累成帙，敢云著述，聊伸懷抱，視

執事殆小巫見大巫而已，俟有機緣，尙當奉以求

教也。專此敬頌

奠安。

弟康素行謹言 二月廿三日

○汗牛充棟，家藏則棟字充盈，運載則牛馬汗流，言刊物之多且濫也。○白策，猶言現成格式也。柳宗元文「其爲書，處則充棟字，出則汗牛馬。」  
詞家趁韻，每改爲白策，黃庭堅詩「取意尋常沒白策。」  
○小巫大巫，謂小家對大家，非敵手也。其意蓋

◎致醫師

雲龍先生惠鑒：曩居海上，仰慕

高風，邇來章門，遂疏賤候。頃因家君臥病旬餘，連更數醫，均不得手，甚爲焦慮，此

間醫學不講，醫師極多，略辨藥性，便爾懸壺，以指殺人，償命無律，思之悚然。惟念

先生本救世之慈懷，擅回春之妙術，或則立起沈疴，或則療治痼疾，頌聲洋溢，童穉

皆知，倘蒙

設一分診所於敝處，縱數日一來，而病夫要多獲生全之望，是則地方之福，敢爲羣衆請命者也，惟

先生其垂察焉。家君病況變遷無常，倘蒙

惠臨診察，則着手成春，直指顧問事耳，佇候

足音，我勞如何。專肅奉懇，敬候

壺安。

弟高汝霖謹啓 八月十五日

○足音 謂空谷足音也，見莊子，今遇難得  
之人物或言論，輒云空谷足音。

◎致隱居高士

芹士先生賜警：津門一別，忽已十年，每從鄉人藉訊

行藏，莫得稿息，悵悵何如。頃來首都，晤諸友好，始知

高隱深山，杜門謝客，

披荆斬棘，猶存廣廈之心，

蒔花釣魚，早斷凌雲<sup>①</sup>之夢，際此時會擾攘，勛名競逐，乳臭兒曹，盛京華之冠蓋<sup>②</sup>，

同學少年，多五陵<sup>③</sup>之輕肥<sup>④</sup>，而

先生竟能唾棄紛華，泥塗軒冕，允推邁絕俗流，獨標風格，且足以崇獎恬退，愧殺貪戀者矣。側聞

名園地鄰栗里<sup>⑤</sup>，坐對匡廬<sup>⑥</sup>，明月清風，別饒勝概，弟勞人草草，塵海羈栖，入夏假歸，定當趨訪

幽齋，藉享一日清福，但不審如斯

雅地，肯容俗客輕入否，一笑專此，祇候

起居不一。

弟邵允中拜啓 四月十一日

① 行藏出處也，論語「用之則行，舍之則藏。」

② 凌雲言高舉也。

③ 冠蓋仕宦之服乘也，班固賦「冠蓋如雲，七相五公。」

④ 五陵豪

族賤人也，徐陵文「五陵裘馬自輕肥」之句。

④輕肥謂輕裘肥馬也，論語「乘肥馬，衣輕裘。」杜甫詩有「五陵裘馬自輕肥」之句。

⑤栗里地名，在江西德化

縣西南，相傳爲陶淵明故居。

⑥匡廬即廬山也，在江西九江縣南，殷周時有匡俗兄弟七人結廬於此，故曰匡廬，亦名匡山。

### ◎致女教育家

樂華先生講席前蒞杭垣，參觀各校，聞莘莘學子多稱曾遊於

大家<sup>①</sup>之門，乃知

先生固今之班氏也。邇來女權之說甚盛，而昌明女學，實爲擴張女權之基礎，乃庸俗者流，剽竊皮毛，罔求實學，名爲獨立，實則依附，伸張女權之說，亦惟徒託空言而已。獨念

先生深研舊學，亦富新知，言可爲師，動可爲法，教澤覃敷，培讀書之種子，文章彪炳，爲女界之靈光，<sup>②</sup>是不獨爲多士所矜式，抑亦國脈民命之所寄託者已，<sup>③</sup>作舟心儀已久，莫遂翹瞻，暑假來京，當圖晉謁，先此佈陳，恭頌

道安。

梁作舟謹上五月七日

◎大家，漢班固女弟昭博學，適曹世叔，早寡，和帝詔入宮爲貴人師，稱曹大家。

◎靈光，漢宮殿名，諸殿傾圮，而靈光獨存。

## 二 祝賀類

◎祝岳父母七秩雙壽

岳父母大人尊前，敬啓者：際茲橙橙黃橘綠之日，正值香溫酒熟之會，快觀

霞賤，歡同鵲躍。○恭維

岳父勳名俱泰，

岳母福壽齊輝，逢古稀之年，繫羣英之望，攜手偕游，歡聯挽鹿，○諸孫繞膝，樂試合飴，景蘇慚非快婿，○安踞東床，○每殷侍奉之情，莫遂趨承之願，茲逢

壽宴大張，允宜登堂申祝，奈羈栖海外，莫獲如願，屆時當令妻兒先期登

堂代表 景蘇爲

二老人慶祝也。專此馳陳，並鳴歉忱，敬請

崇安。順祝

福壽無量。

塔陸景蘇謹上 十月二十二日

○鵲躍 喻人歡喜狀態如鵲之跳躍也。

○挽鹿 鮑宣妻少君，悉歸侍御服飾，鹿車，謂窄小之車也。與宣共

○快婿

後魏郭瑀有女妙選良婿，謂弟子曰，吾有女欲覓一快女婿，遂以妻劉，延明，見北史。

○東床 太尉郗鑒求婿，惟一人在東床坦腹食，

乃王羲之也，遂以女妻之，見晉書，故今稱婿曰東床，亦曰東坦。

◎祝姨母五秩壽

姨母大人尊鑒接 紉芳表妹函，知 志陸表兄新自英倫回國，將於中秋令節為

姨母大張五秩壽筵，並廣徵詩文，以博

堂上之歡，佳訊傳來，喜而不寐，夙仰

姨母心同蘭蕙，節凜松筠，寒齋索居，艱苦備嘗，丸熊畫荻，功效昭然，今

志陸兄學貫中西，已得博士榮譽，仲和季睦兩弟及 紉芳表妹，均受高尚教育，融融洩洩，儕輩豔稱，又況孫枝齊放，樂試含飴，然則天之所以嘉惠善人者，不亦厚耶？甥女蚤年失恃，事

姨如母，當此廣徵詩文之時，能無頌詞之獻，用敢不避鄙俚，塗就壽詩百韻，託湘繡名手，製作錦屏，專足送呈，尙希

笑納爲幸。專此敬頌

頤安並祝

康寧萬福。

甥女 樂吟華謹 上九月十日

① 心同蘭蕙 言其心地芳潔而無塵垢也。

② 節凜松筠 喻婦女之節操也。

③ 丸熊 熊膽爲丸，使夜眠，其母嘗和

唐書，一見

④ 畫荻 歐陽修四歲而孤，母鄭親誨之學，家

⑤ 含飴 飴，即糖也，後漢書「馬太后

復問政矣，一言含  
糖餌與孫戲也。

### ◎祝師六秩壽

上 社交編 甲 酬酢門 二 祝賀類

進之我師尊鑒彩柬傳來欣謠我

師花甲初週歡騰梓里<sup>①</sup> 逖聽<sup>②</sup> 之下雀躍<sup>③</sup> 無已我

師傳西漢之文章<sup>④</sup> 秉東京之氣節<sup>⑤</sup> 靈光巋然<sup>⑥</sup> 萬流共仰 受業忝廁

雪門<sup>⑦</sup> 情殷芹獻<sup>⑧</sup> 滿擬置備儀物恐遭俗士之訶又思綴作詩文轉慮浮華之斥

繼念我

師抱筆底之春秋樂山中之歲月泥塗軒冕<sup>⑨</sup> 塵海神仙正非區區歌頌之私所能

描寫於萬一者屬在羈旅<sup>⑩</sup> 未克登

堂一俟園梅吐豔即當南旋屆時自應晉謁

崇階吟諷 自壽之詩藉申祝嘏之誠也專肅奉祝恭頌

道安。

受業 駱秉勛謹上十二月十五日

① 梓里 謂鄉里也，范成大詩 一身修梓里恭。

② 逖聽 逖，遠也，逖聽，猶言遠聞也。

③ 雀躍 言喜之至如雀之跳躍也，莊子 鴻蒙拊髀，雀躍不輟。

④ 西漢文章 西漢為前漢之別稱，文人輩出，文學極盛，故云。

⑤ 東京氣節 後漢都洛陽，稱東京，時士大夫重氣節，故云。

⑥ 靈光巋然 漢宮

殿名，喻名宿也。 ㊸ 雪門，宋游酢楊時初見程伊川，伊川瞑目而坐，及覺

出門，門外雪深三尺，故今稱師家曰雪門。 ㊹ 芹獻語見列子，物以物不

佳也。 ㊺ 泥塗軒冕，謂視軒冕如汚泥，不慕富貴也。 ㊻ 羈旅謂羈滯他鄉，

◎祝友父壽

翔千吾兄大鑒：昨 鯉庭同學來自里門，欣悉

老伯懸弧令旦，祝嘏筵開，獻

萊綵之新歡，綿

椿庭之厚蔭，並聞

新夫人近舉一雄，藉呱呱之聲為

重闈，稱慶，

尊府允推德門，吾

兄不愧賢嗣矣，甚羨甚盛。弟自慚樛櫟，別無他長，惟念雕蟲小伎，夙荷

老伯獎飾，容擬壽文一篇，壽詩十首，屆期摳衣登堂，<sup>④</sup>藉博

老伯一粲也。專此敬頌

侍安。

弟耀春敬啓三月三日

①懸弧令旦 懸弧見禮記，男子生，懸桑弧桐矢於門左，令旦，即指生日而言。

②雕蟲小伎 見揚子法言，後人對於文字一道理引此為自認之詞。

③摳衣登堂 以手攀衣曰摳衣，恭敬貌。見尊長恆曰摳衣，晉謁。

◎祝友母壽

宛雲同學吾姊大鑒：頃展

華箋，誦悉下月望日爲

伯母週甲之辰，歡躍無已。

伯母深明大義，鄉黨無間，宗族交推，況與

伯父內外相資，賢如梁孟，<sup>①</sup>此固自致千秋，更不必待他人之善頌善禱也。<sup>②</sup>憶去

歲暑假，消暑

名園，備承

伯母款接，

盛情高誼，耿耿難忘，曾妄製詩歌，頌揚

淑德，正當趁

華堂張宴時，譜而歌之，以博

壽母一粲，屆時自當乞假趨前，隨班祝嘏，並得與吾

姊聯床抵足，<sup>①</sup>傾吐一年來契闊<sup>②</sup>之情，亦一快心事也。專此敬頌

侍祺。

妹新華手上 九月十四日

① 梁孟，漢梁鴻隱士也，孟光賢婦也，安貧樂道，後人遂以梁孟為稱人賢伉儷之美詞。

② 善頌善禱也，見左傳。

③ 聯床抵足，謂同榻作

長夜談也。④ 契闊，謂疏隔久不接近也。

◎祝友夫壽

梅修吾姊惠鑒蘭兒歸述

阿姨○甚忙碌，亦甚喜歡，打掃房屋，張挂字畫，但觸目多壽字，因與外子玄圃計之。蓋

六如先生四秩大慶也。吾

姊福慧雙修，同儕欣羨，結合敷載，便已蘭桂盈階，○繞膝承歡，頃聞

六如先生榮任行政專員，○政聲卓著，以強仕○之年，敷澤民之績，襄贊之功，斷推內助，後來幸福，正未可量也。妹隨外子來杭，僻居冷廡，○退公之暇，聯吟自娛，間或打槩作西子湖之遊耳，餘無善狀可告，專此敬頌

喜安。

妹寶璣敬啓四月四日

○阿姨 母之姊妹也，「阿姨懷袖」見前人詩句。○蘭桂盈階 謂兒女衆多也。○行政專員 新官職名，仿佛前清

○強仕 禮記「四十曰強而仕，可以出而仕也。」○冷廡 謂冷僻衙門也。

◎祝友壽

蕙姊如握： 劍秋先生來，談及吾

姊四秩大慶，將於 三公子周倅<sup>①</sup> 文孫彌月之日舉行，三喜聯歡，甚盛事也。

劍公學問道德，文章風采，均爲朋輩推許，此次海外歸來，便見知於當道<sup>②</sup>，雖曰百

里<sup>③</sup> 乃小試之地，鵬程<sup>④</sup> 當發軔<sup>⑤</sup> 之初，將來不次拔擢，宦海前途，正自無量，吾

姊出則爲益友名師，入則爲賢妻良母，懷抱有素乳之子，膝前有合飴之孫，真可謂

福壽雙全矣。妹本思前來，爲吾

姊稱慶，適外子醉後傷風，現正延醫診治，藥罏茶灶，不可無人照料，殊覺悵悵耳。附

呈菲儀，並乞

莞納爲幸。專此馳賀，並申歉忱，敬頌

大禧。

妹 琴芳謹啓 九月十二日

① 周倅 謂小兒周

② 當道 指握政權之人也。

③ 百里 指邑宰言，卽今之縣長也，三國志一麗土元非百里才也。

④ 鵬程 喻前程之遠大也，

呂定詩「鵬程九萬扶搖近，世界三千指顧低。」

⑤ 發軔 發軔爲止車之木，軔旣發而車始行，楚辭「朝發軔於蒼梧兮，今通稱事之開端曰發軔。」

◎賀姑母子結婚

姑母大人慈鑒：自違

懿範，倏忽多年，孺慕之殷，無時或釋，徒以兒女糾纏，不克趨前請安，殊深歉罪。頃

堯臣表兄來舍，談及 禹臣表弟已在中大畢業，行將與 潘女士結婚，○ 姪女聞之喜而不寐，竊念

姑母茹苦含辛，青年矢志，○ 晝荻丸熊，撫孤成立，今幸榮邀學位，且得與 潘女士珠聯璧合，此誠天之所以答報

善人也，將來雛鳳盈庭，攀衣繞膝，

姑母安處重闈，含飴弄孫，蓋亦樂在其中矣。姪女本思趨賀，因 姪婿 日內將有粵東之行，摒當 ○ 家事，治理行裝，殊覺分身無術，謹具薄儀，聊申賀意，敬頌福安，並賀

大禧。

姪女蕙芬謹上十月十日

○結褵詩經「親結其褵，示繫屬於人也。」

○青年矢志謂青年寡居，誓不再嫁也。

○摒當謂布置料

◎賀友孫結婚

品珊吾兄台鑒：昨閱津報結婚啓事，審其名，乃吾

兄之文孫也，讀杜工部昔別君未婚兒女忽成行之詩，輒感流光如駛，人生易老，今吾

兄重闌垂蔭，鬱勃桐枝。○耀花燭之光輝，開老人之霽色，其爲欣賀，尤越尋常。弟魚魚鹿鹿，○兩鬢堆霜，雖有雛孫，尙在牙牙學語。○企羨之餘，轉覺愧赧。○附呈不腆之儀，藉伸賀悃，至希

晒存。順請

勛安。

弟照南謹啓十一月八日

○桐枝古詩「梧桐老去長孫枝，故稱人之孫曰桐枝。」

○魚魚鹿鹿魚鹿皆好動，喻勞人之無休止也。

○牙牙學語小兒學說話時，每磨牙作態，

幼也。○愧赧赧，面慚赤也，愧赧，即羞慚之意。

◎賀娶媳

松石先生大鑒：昨閱滬報，藉謔

尊府喜期。

令郎為愛國青年，女士亦羣英翹楚，相得益彰，至堪欣頌。

先生方當強仕之年，已屆作翁之始，佳兒佳婦，鼓瑟鼓琴，共承

堂上之歡，靜譜閨房之樂，將來雛鳳聯翩，含飴繞膝，尤足預為額慶者已。弟極思

趨賀，困於簿書，特寄不腆之儀，聊將區區之意。專肅，祇賀

喜安。

弟耀琳謹啓 十月廿四日

○強仕，四十曰強而仕，見禮記。

○鼓瑟鼓琴，詩「妻子好合，如鼓瑟琴」，見經，極言夫婦之和諧也。

○額慶，謂兩手相合，高舉

示慶祝之意也。  
② 不腆 不厚之意，言禮物非薄也。

◎賀結婚

思泉吾兄吉席頃奉

華柬，知三月三日爲

台端合巹之期，至欣至賀。吾

兄以清新俊逸之才，正不可無淑慎溫恭之侶，聞

嫂夫人靜處璇閨，深嫻禮教，旣敦悅夫詩書，亦熟諳於家政，克全四德，預祝三多，

① 從此鸚鵡繡，長在春風蕩漾之中，天上神仙人間

佳耦，甚盛事也。弟慶祝心誠，關山道阻，附上喜聯，聊以將意。敬頌

雙安，並祝

潭第百福。

弟王耀祖謹上 二月二十五日

◎四德，婦德，婦言，婦容，婦工，是謂四德。◎三多，謂多福多壽多男子也。◎鵝鵝鵝，謂比翼鳥比目魚也，爾雅「東方之鵝，南方有比翼鳥焉，不比不飛，其名謂之鵝鵝」，後因以喻伉儷之篤者。其

◎賀結婚

渭綸吾兄台鑒：綠衣人○至。

丹彩賤○來，欣悉我

兄與琴芳女士舉行婚禮，際花好月圓之夕，爲珠聯璧合之期，天上人間，同圓好夢，樂何如也？側聞琴芳女士蜚聲學海，儕輩同欽，從此登新生活之階梯，謀新家庭之幸福，吾

兄既聯膩友，並得良師，從此無邊事業，日益發皇，有價文章，彌添風趣，遙賀之餘，無任欣羨。弟爲軍務所羈，弗克趨賀，俟有機會乞假歸省時，定當奔詣

華堂，一瞻

淑範，催裝。新詩，添香佳話，亦能毋飾毋隱，爲我盡情一傾吐乎？專此奉賀，敬頌喜安。

弟一鶚敬啓九月七日

○綠衣人，謂郵差也。

○丹彩牋，謂紅色喜柬也。

○催粧，新婚之夕，夫婦偕和，是爲催粧詩。

○賀續娶

直夫吾兄大鑒：相憶方殷，

彩函忽至，藉藩當玉兔增輝之時，正

鸞膠重續之會，並聞

新夫人學嫻閭教，相卜宜男，冀來日之繁昌，補從前之缺憾，慰何如之，雖桃源

路迤，非復當年，而劉郎興酣，固曾前度，想後先輝映，相得益彰，決不至動新人

故舊之感也。弟本思趨賀，藉與歡筵，而于役川中，出發在邇，良用悵悒耳。專肅

申賀，敬頌

儷祺，並祝

潭福。

弟家駒拜上八月五日

◎玉兔增輝 指明月也，以前者為宜於婚期

◎鸞膠 漢武外傳「西海獻鸞膠，武帝弦斷，以膠續之，曰：『弦斷，膠續，以膠續之，曰：』」

◎閻教 即謂母也

◎宜男 婦人之多子者曰宜男，北史「文宣帝，孝順富貴。」

◎桃源 晉陶潛有

，言武陵漁人入桃花源，遇秦時避亂之地，後世外桃源。

◎劉郎 用劉晨詩「前度劉郎今又來，後，因

稱去而重來者

◎新人故舊 如「將繖來見古詩，新人不

◎于役 出行也，詩經「君子

◎賀嫁女

挹清吾兄左右傳來

芳訊喜溢

德門欣聞

令媛以南國之名姝配

東床<sup>○</sup>之快婿，幸何如也。

令媛深處璇闈，聞詩聞禮，

令坦<sup>○</sup>壯游海外，多才多藝，將來調和新舊，融貫中西，必有盛事芳聲喧騰鄉國間

也。茲奉微品，小點

奩粧，屬在夙契，至祈

莞納。謹此佈達，虔頌

喜祺。

弟一新拜上 二月八日

○南國 指文王后妃之德化行南國而言，今借以喻女子之賢也。

○東床 郗鑒擇婿於王氏，見一人坦腹臥東床，即以女妻之，蓋義之也。

○令坦 謂人

也，語出王羲之坦腹臥東床事。

◎賀生子

師竹吾兄尊右：不親

芝字，數月於茲。前聞

兄有添丁之喜，

千里名駒，一朝誕降，以吾

兄之行仁積德，自應桂子聯芳，今果

慶衍弄璋，不必試啼聲而知為英物也。弟早擬裁箋奉賀，祇以俗務紛冗，未遑握

管，悵歎何如。附呈帽飾數種，至希

晒存為幸。專肅敬賀

麟禧，並頌

儷安。

弟騰蛟謹上三月十五日

◎芝字 唐元德秀字紫芝，房館每見德秀歎息曰：見紫芝眉宇，使人名

◎千里名駒 三國志

休年十餘歲，太祖舉義兵，易姓名，問行歸，太祖曰：此吾家千里駒也，後稱人之子弟為千里駒，本此。

◎弄璋 詩經：故賀人生男，載弄之

慶。弄璋之

◎賀老年得子

鶴章先生大鑒頃展

雲賤並奉

喜柬欣譖獲

生珠<sup>○</sup>之慶，開湯餅之筵，<sup>○</sup>曷勝歡躍。

先生年高德劭，歸然魯殿，<sup>○</sup>

天貺石麟<sup>○</sup>，藉娛桑榆，<sup>○</sup>始知善人之得報，施固歷歷不爽耳，況

椒桂之性，老而彌篤，鍾靈毓秀，決非凡器，將來光大德門，定可預卜。<sup>晚</sup>因公赴平，詰

朝<sup>○</sup>首途，歸後當再趨謁

瑤階，藉申賀悃，附奉<sup>○</sup>，聊表微意，尙希

莞納爲幸。專此順頌

喜安。

晚王爾昌敬啓 五月十七日

◎生珠語云老蚌生珠，喻垂老得佳兒也。

◎湯餅筵兒生三日，宴集賓客，是謂湯餅會。

◎巋然魯殿遺漢中微，自西京未央

越章之殿，皆見窳壞，而靈光巋然獨存，喻老成典型如碩果之僅存也。

◎石麟徐陵數議，釋寶誌摩其頂曰，此天上石麒麟也，見南史，今稱人之子曰石麟本此。

◎桑榆後漢書「失之東隅，收之桑榆，亦以喻晚年也。」

◎詰朝明朝也，左傳「詰朝相見。」

◎淺淺微小

附復書

斯美賢弟左右：頃辱

瑤函，並承

厚贖，猥以偶得犬子，上邀

獎飾，殊深慚汗。僕兩鬢堆霜，一肩清風，未能免俗，變抱伯道。茲幸賓夙願，藉娛晚景則有之，至石麟天

錫，光大門楣，實不敢存此奢望，

光降稱賀云云，尤非僕所願聞，如蒙

惠隨暢談開樽痛飲，則不勝歡迎之至。承

賜珍品，暫時拜登。專函申謝，即頌

旅安。

健霄敬復五月廿五日

○兩鬢堆霜言發毛白也，陶淵明詩一白髮被兩，發。

○伯道晉鄧攸字伯道，過石勒兵，逃之，語曰，摺嫉棄兒，卒以無嗣，時人義而哀之，為之語曰，摺嫉棄兒，卒以

鄧伯道無兒，見晉書，今恆引以為無子之喻。

◎賀生女

冠吾我兄大鑒，刻展

華翰，藉悉又獲

掌珍，○無任歡賀。

湯餅筵開，正思趨陪末座，及誦連年弄瓦，○深感不歡之語。內人小女在旁同抱不平，

重男輕女乃社會陋習，豈

足下亦未能免俗耶？今

足下三致千金矣，陶朱公<sup>①</sup>畢生經營，亦不過如此。

足下乃安坐而得之，不亦快哉。

足下酒興甚豪，正當對呱呱者開樽暢飲，並慰

嫂夫人哺育之勞也。專此道賀，敬頌

喜安。

弟蔭梧敬肅一月八日

①掌珍即謂掌珠也。

②弄瓦，謂生女也，詩經「乃生女子，載弄之瓦。」

③陶朱公，史記「范蠡變名易姓，之陶，三致

千金，一俗稱人之女曰千金，三致千金，猶言連生三女也。

◎賀任縣長

心梅先生大鑒：白門判袂，黃菊重開，追念舊雨，倏已隔歲。誦兄來，談及

執事民社初膺，分領州郡，逃聽之下，莫名欣頌。

執事夙負經綸，久研政治，今及鋒而試，正謀猷大展之時，行見四境雍熙，萬家豐樂，固不徒畫錦堂開，③鄉里輝映已也。弟半生偃蹇，邊徼栖遲，瘴雨蠻煙，苦憶鄉土，雖寂處荒僻，受盡擲揄，④而誦五陵裘馬自輕肥⑤之詩，亦覺與有餘榮焉，惟祝政績日宏，賢聲益播，則福國利民，兩俱无量矣。專函奉賀，敬頌勛綏。

弟張志莘拜啓九月五日

①民社初膺 謂初服官理民事也。

②畫錦堂開 謂富貴炫耀鄉里也，歐陽修有畫錦堂記。

③擲揄 謂舉手侮弄也，中途遇一鬼，大

一見柳揄，白居易詩「一斂秋鬼擲揄。」

④五陵輕肥 見杜甫秋興詩。

### ◎賀任校長

洵如吾兄執事，頃閱省報，欣悉吾

兄出長民德中校，極受學生歡迎，從此羣龍有首，實屬多士之休，甚盛甚盛。貴校比歲以來，風潮迭起，今得溝通新舊，淹貫中西，如

台端者出而維持之，必能領袖羣倫，挽狂瀾於既倒，其為佩慰寧有量耶？弟旅食燕都，倏忽五稔，○慣操粉筆，十指如椎，惟幸少數英才青勝於藍，○尚饒有興趣耳，知注並及，專此馳賀，順頌

教祺。

弟姚 璟謹啓 一月十二日

○五稔，收穫曰稔，五稔，猶言五年也。

○青勝於藍，古語「青出於藍而勝於藍」，喻弟子賢於其師也。

◎賀勦匪奏捷

端行總指揮麾下昔送

征車，旌旗耀日，別曾幾時，而好風惠我，頻聞凱歌，○景仰曷已。年來匪盜縱橫，跬步

○荆棘，康莊大道，悉成畏途，此次

台旆北指，掃蕩妖氛，懷敢死之志，操必勝之算，雖虎賁○熊羆○，共同戮力，要在我公調度如神，整躬率屬，由是再接再厲，克奏殊勛，使各方將領多如

麾下其人者，區區醜類，尙足平耶？勃摩摩盾鼻，<sup>①</sup>迄無建白，撫躬自省，慚疚奚似，惟每聞

捷音，不禁距躍三百，<sup>②</sup>將來濡墨揮毫，當焮染<sup>③</sup>我

公之勳績也。專此馳賀，敬頌

捷安。

蕭 勃謹上 九月廿六日

① 凱歌 軍行得勝所唱之歌也。

② 跬步 凡人一舉足曰步，步六尺也，跬三尺也，兩

③ 虎賁 勇士之稱，審繆一虎賁三千人，「謂乘兵車之

甲士也。

④ 熊羆 皆猛獸，亦以喻勇士也，書

⑤ 盾鼻 盾之紐也，「見通鑑，荷洛嘗曰：『會於盾鼻上磨墨引

用此語。

⑥ 距躍三百 謂超越也，見左傳。

⑦ 焮染 猶言烘託也。

### 三 弔唁類

◎ 唁友祖父喪

希玉賢弟足下：頃奉

上 社交類 甲 酬酢門 三 弔唁類

訃音，知有

重闈之喪，

令祖年高德劭，聲望夙著，不特為家庭所矜式，抑亦鄉黨之儀型，老成凋謝，愴悼同深。惟念

足下上侍椿萱，○下撫幼弱，事畜○之責，肩負匪輕，尙祈勉抑過庭○之戚，用紓

高堂之慟，衡湘遙指，翹企良殷。附上祭幃一疋，輓聯一副，卽煩代懸。靈前，聊伸哀悃。專此佈唁，順頌

禮安。

趙 斌手啓 七月十七日

○椿萱 謂父母也，○卒融詩「堂上椿萱雪滿頭」。

○事畜 謂事父母，畜妻子也，孟子「仰足」。

○過庭 論語「鯉趨而

稱過庭。

◎唁友祖母喪

心一吾兄大鑒頃聞

令祖歸道山<sup>①</sup>之後未及半月而

令祖母亦同證仙班<sup>②</sup>古有唱隨亘天上人間之語殆不虛已吾

兄眷戀

重闌依依愛日<sup>③</sup>甘旨<sup>④</sup>不缺色笑常親豈尙有遺憾耶况

太世伯母福備箕疇<sup>⑤</sup>頌符華祝<sup>⑥</sup>儘逍遙於天上寧沾滯於人間所望視

登樂國<sup>⑦</sup>勉抑哀思實所企禱專修寸楮敬唁

禮幃諸惟

珍衛。

弟陸志澄謹啓 四月十七日

①道山 世說補「世傳端明已歸道山，喻道山死，乃尙游

②證仙班 亦喻人死也，意謂其人本自仙班

③愛日 論語父母之年注「言人子愛日之誠，自有不

④甘旨 謂味之美者，諱詩外傳「鼻

時箕子紱洪範九疇，即富貴

⑤華祝 幾遊乎華，華封老人祝曰：使聖人多壽，多富，

⑥樂

國謂人死後往安樂之所也。

◎唁友父喪

翔千吾兄禮次風雪漫天，

訃音忽至，驚悉

老伯大人遽捐館舍，痛悼曷勝。風聞

足下悲痛哀號，幾廢眠食，天倫至性，豈敢妄置一詞，第念

老伯文德並茂，福壽雙全，吾

兄侍奉無虧，顯揚已遂，既無遺憾於平生，尙冀勉襄夫大事。弟寄身海外，叩

情殷，獻芻路阻，謹撰挽歌一首，聊鳴哀思，別紙錄奉，敬希代懸

孝幃，曷勝企禱。專此奉唁，順候

孝履。

弟彭年謹啓二月十日

○捐館舍 史記「今幸奉賜君捐館舍，本此，謂人死後捐館一切」  
揚名。○勉襄大事 指舉行父母喪葬典禮而言。

○顯揚 猶言表章也，所以舉，證也，「顯揚」

### ◎唁友母喪

志仁先生苦次憶去年喪母曾荷

挽章，頃聞

伯母棄養，對君新愁，觸余舊痛矣。頗傳

台端終日哀號，幾於絕食，信乎仲尼有言：父母惟其疾之憂，不食不眠，焉得不病，甚非事死如事生之道也。

伯母慈祥好善，到處謳歌，福壽駢臻，哀榮並至，務祈吾

兄勉抑哀思，保重遺體，則孝親之大，莫過於是矣。敬具芻儀一函，素幃一軸，並希

代薦

靈幃，藉紓哀敬。專此，祇頌

禮祺，諸維

珍重。

弟楊家駿謹啓十一月三日

#### 四 慰問類

◎慰喪孫

劬卿先生道鑒：鄉人有自

尊府來者，就訊

與居，乃聞文孫忽罹時疫，信宿而夭，爲之不懌者累日，以

令孫繩武之材，方在童年，已露頭角，忽傷慘折，寧非痛史，頗念

先生已屆高年，況沾清恙，若或過於傷感，深恐有妨

康寧。晚與社中諸子，約爲西冷之遊，甚企

飄然命駕，准時參加，際此天高氣爽之候，正螯肥菊豔之時，借景物清娛，潤心胸枯悶，妄冀

先生之不我遐棄也。專此敬頌

頤安，佇候

示復。

晚黃治昌上言 九月廿八日

○信宿 卽隔宿，謂相隔一二日也。

○繩武 喻人孫之賢也。繩武，詩「繩其祖武」。

◎慰喪子

鶴軒先生大鑒：小兒歸自滬濱，驚聞 次郎竟爾不壽，吾

兄愴悼彌切，幾於喪明，無任懸念。次郎以跨竈之才，負雛鳳之譽，假以永年，

定成偉器，胡竟電碎春紅，霜凋夏綠，行道之人，猶爲酸惻，況在父子骨肉間耶，然而

天道茫茫，人事莫測，聖如仲尼，不能免伯魚之喪，賢若顏路，竟日覩短命。

之慘，天實爲之，奈之何哉，至望吾

兄逆來順受，付諸達觀，毋爲造物所播弄，斯則區區所企禱者也。專此佈唁，敬候

起居。

弟毓芬拜言 一月十五日

① 喪明 子夏哭子而喪其明，喻喪子也。

② 跨窻 謂子勝於父也，馬蹄間空處，名窻門，良馬後蹄印地之迹，反在前蹄印地之先，故以喻之。

③ 仲尼 孔子名。

④ 伯魚 先孔子之子也。

⑤ 顏路 顏回之父也。

⑥ 短命 顏回年三十二而卒，孔子傷其短命，論語「回也，不幸短命而死。」

◎ 慰喪女

蕉影吾兄台鑒：頃披

手簡，淚漬雲箋，誦悉

台端有掌珠<sup>①</sup>之痛，不禁潸然。<sup>②</sup>

令媛敏淑內蘊，才華外溢，真不愧蔡氏之文姬，<sup>③</sup>謝家之道韞<sup>④</sup>也。去冬猥以賤辰

辱贈新詩，珠圓玉潤，璨然<sup>⑤</sup>在目，今覆按之，彌深感喟，彼蒼忌才，抑何酷烈若是耶，

第念綺霞倏逝，曇花遽幻，人生過程，毋乃類是，尙希

勉釋鬱悵，善自珍衛，是所切禱。專頌

時綏。

弟學范拜啓六月七日

①掌珠 喻珍貴也，世常稱人之女兒

②潛然 涕流貌，詩經「

③蔡文姬 東漢蔡邕之女，尤通音律，爲胡

騎所獲，在胡二十年，曹操以

④謝道韞 晉謝安姪女，有才

⑤璨然 光明

◎慰喪兄

卓君吾兄足下：正懷舊雨，忽奉

訃音，驚悉

令兄偶抱探薪，遽爾不起，弟總角交游，倏逾廿載，追維色笑，殊覺泣然無已也。

足下夙篤友于①之誼，互敦壻儻②之歡，鑲羽分飛，能毋悵悵，然天上從無不斷之

雁行，③人間寧有長姪之花萼，④自關氣運，莫可如何，惟祈

稍節悲愴，寬懷自慰，則南院諸孤，翹首以待訓導者，爲日方長也。謹具瓣香，聊當芻

獻，敬乞 飭收，並煩

代薦。專此敬頌

秋祺。

弟 鵬飛謹啓 九月廿七日

○友于，書經「惟孝友于兄弟」，謂兄弟相愛也。

○壘篋，見詩經，喻兄弟怡怡也。

○雁行，喻兄弟長幼有序也。

○花

萼，喻兄弟也，唐玄宗甚友愛，嘗構一樓，顏曰花萼相輝之樓，與諸王同居。

### 附復書

仰高先生左右：猥以伯氏之喪，遠損

魚書，並頌楮帛，

高情盛誼，感泣交并。先兄天性過人，學養兼至，十年以長，教督如師，一旦失所瞻依，手足罔措，鵲鴒之

痛，盪氣摧心，承

嗚稍節悲情，詞導諸姪，校佩

盛意，敢不銘篆。舍姪肄業暨南，專研文學，根柢不厚，興趣頗濃，已囑其每值週假，趨候

高齋，藉聆雅教。先兄遺有桑園詩稿若干卷，擬為梓行，茲由舍姪捧呈

省覽，希

賜審閱並為題序，至感至盼。肅爾申謝，順頌

教祺。

弟立人上言十月十五日

① 魚書 謂書札也，汝南先賢傳「葛元見賣大魚者，元謂暫頌此魚到河伯處，魚主曰，魚已死，元以丹書紙內魚口中，擲水中，有頃，魚仍躍登岸，吐墨書青黑色如木葉而飛。」

② 鵲鶴 詩經「春令在原，兄弟急難，一春令也，即鵲鶴，言兄弟相恤，如鵲鶴之且，悉且鳴也。」

◎ 慰喪弟

湘樓先生尊右： 使者來，奉

手書，驚謫

上 耻交結 甲 鬪辭門 四 慰問類

令弟鄂齋兄年華正富，勛業方新，奄然已作古人，爲之悼嘆不已。

令弟極敬恭之誠，吾

兄篤友于之愛，一朝雁行失序，能不淒其，雖曰少歿長存，似乖常理，獨不聞陳元方

○有姜被生寒<sup>①</sup>之感，謝康樂<sup>②</sup>有池塘春草之嗟乎，前例具在，借鑑不遠，又何必

憂傷過度情逾於禮也耶，況令姪亭亭玉立，頭角嶄然<sup>③</sup>

令弟在天之靈，亦復何憾，敬進迂詞，

勉排憂思，無任企禱。敬頌

台祺。

弟蔭桐謹啓二月十日

○陳元方，陳太丘二子，長元方，次季方，稱難兄難弟，元方前卒。

○姜被生寒，漢姜肱性友愛，嘗爲大被，與諸弟同寢，生寒，喻兄弟中有凋零也。

○謝康樂，即謝靈運，有弟惠連，善寫文，才思敏贍，靈運嘗曰，「池塘生春草」句，對惠連輒得佳句，嘗於永嘉西堂思詩竟日不就，忽夢見惠連，即得一池，塘生春草」句，大以爲工。

○頭角嶄然，喻青年人卓然有所表見也。

附復書

月亭先生遺鑿：寒門衰窳，遯奪英年，辱荷

注存，遠勞

慰問，悲感之私，莫可言宣。舍弟少小相從，天南地北，無參商<sup>○</sup>之際，有壙篋之權，偶爾分馳，遂成永訣，五中摧裂，慘痛何如，乃承

設詞寬譬，至感

盛情，惟羈於瑣屑，未及偕歸，一舸<sup>○</sup>旋家，人天永隔，迨聞誤於庸醫，彌深悵恨，耳幽憂誰訴，發爲吟詠，得哭弟詩二十首，別紙錄塵，

閱此可知弟近來心境之悲苦矣。肅復敬頌

學社，並求

賜和。

弟望衡頓上二月廿二日

○參商 二星名，商星居東方，參星居西方，二星相背而出，永不相見，故喻久不相遇曰參商。○舸 小舟也。

◎慰喪妻

上 社交類 甲 酬酢門 四 慰問類

道周吾兄惠鑒別久思深，忽逢

貴介，知吾

兄有斷絃之戚，悼惜殊深。

尊夫人以詠絮<sup>①</sup>之才華，兼孟光<sup>②</sup>之風儀，豈第家國良妃，抑亦切磋益友，屬在同契<sup>③</sup>，都爲悲愴，矧

兄乃調琴鼓瑟<sup>④</sup>，朝暮偃倚人耶，然而花好先殘，月圓易缺，物理如此，人亦何殊，幸有雛鳳<sup>⑤</sup>，清聲依依繞膝，借此怡情，足遣悲懷，望勿過悼，致損

玉體。弟本思詣

府勉進寬譬之詞，奈爲俗羈，難償所願，寸心所拳拳者，惟望吾

兄益宏鼓益<sup>⑥</sup>之曠觀，勉抑入宮<sup>⑦</sup>之傷感，幸納芻言，曷勝企禱。專此佈慰，順頌

文祺

弟良佐謹啓 四月十二日

① 詠絮：謝道韞女詠雪之佳。文選：「未若柳絮因風起。」

② 孟光：東漢賢女，梁鴻之妻，知禮明義，每具食，舉案齊眉，今謂夫、婦之相接以禮者。

之。引用 意 同 契 志 相 合 曰 契。意 爲 調 琴 鼓 瑟 夫 結 相 得 如 琴 瑟 音 節 之 調 和 也。 雖 鳳 古 詩  
 鳳 指 於 老 鳳 聲，一 喻 鼓 盆 莊 周 喪 妻 不 哭，鼓 盆 而 入 宮 易 經 入 其 宮，不  
 子 之 賢 勝 於 其 父 也。

◎慰患病

寬夫吾兄左右：日來陰雨連綿，意興蕭然，正欲修函問候，適晤 介如兄，藉悉  
 尊體忽爲二豎<sup>①</sup>所困，想藥爐茶竈之間，更無聊賴也。近日天氣寒暖無常，流行時  
 疾，一觸卽發，服藥固宜審慎，調護尤貴得宜，未知  
 貴恙究屬何症？延請何人診治？<sup>②</sup> 敝友 蕭鳳鳴先生精研醫術，又多經驗，  
 尊意如欲延治，弟可代爲紹介，敬舉所知，仍候  
 裁復爲盼。再舍弟子良不日卽須到省，弟當囑其趨謁  
 台座，面申微悃，並帶呈新出文藝書數種，聊佐吾  
 兄病榻消遣之需，至祈

晒存。專此祇頌

痊安，諸希

珍衛。

弟翼雲謹啓 四月廿五日

○二豎猶言病冤也，左傳「公夢疾爲二豎子曰：彼良醫也，懼傷我，焉逃之，攻之，其不可爲也，在盲之上，脊之下，攻之，其不可爲也，遂言不及，藥不至焉，」後人謂病爲二豎，本此。

◎慰失火

魯卿吾兄左右：前者街坊不慎，致

高居被祝融之災，聞耗之餘，驚念萬狀，道路之間，傳說紛歧，尙希

詳告，以免懸系。

尊處商業繁盛，居屋櫛比，而消防隊器械不多，技術不精，殆同虛設，重以南湖之水，當同徇漁戶請求，擬開開放洩，此與防火一層，大有關係，似亦不能不兼籌並顧。

吾

兄名高望重，羣流景仰，何不

出而主張，策全市之安全，謀大家之幸福，亦公私兩利之道也，不識

高見以爲然否？專此敬頌

近安。

弟 詒沂頓啓 九月九日

○櫛比 喻房屋密接不斲，有  
如櫛刺之排列也。

◎慰被匪並勸遷居

穀人先生大鑒：昨有鄉人來，述及

貴鄉被匪情形，乃至

通德門<sup>○</sup>中亦受黃巾赤眉<sup>○</sup>之擾，憤慨奚如，惟物質損失雖頗不貲，而

尊府眷屬安然無恙，斯固不幸中之大幸也。方今農村破產，羣盜如毛，何處桃源尚

容高臥，吾

兄仍以移家城市爲宜，如慮合式房屋猝不易覓，敝處尙有一椽足蔽風雨，卽請  
逕來下榻，何如專此馳慰，並請  
籌安。

弟 永年謹啓 三月十七日

○通德門 駟馬，謂有德如鄭玄，當廢關門衛，令

○黃巾赤眉 皆漢時匪

乙 延引門

一 延聘類

◎聘國文教員

鯉庭先生著席：弟自承乏師校以來，忽逾半載，勉事整頓，粗具規模，惟此間科學成績，尙覺平平，國學一門，殊嫌幼稚，夙仰

先生古而不迂，新而不泛，學則博瞻，文則鴻通，擬懇

屈就此間國文一席，必能振頓學風，培植人才，固知

養晦園林，攬煙雲之勝，享清閒之福，名山著述，自有千秋，然爲地方計，爲後進計，先知先覺，寧忍忽然，○深冀

先生之惠然肯來，不我遐棄也。專瀆，順頌

道安並乞

惠復。

弟趙蔚如謹啓 一月十八日

○愬然言淡漠不以爲意也。

附復書一（應允）

蔚如校長先生大鑒：前聞

出長鄉師，大加改革，正深敬仰。頃辱

惠書，以國文一席相屬，並加獎飾，能無慙然？自入山以來，本擬且讀且耕，誓不復出，惟教育事業又當別論，勉承

台命，但不審能勝任否？專此奉復，祇頌

公安

弟薛學時上言 一月廿七日

附復書二（不允）

蔚如吾兄校長執事：頃奉

大教，快同觀面，承

委教授國文一節，惶愧莫名。方今人浮於事，俗尚奔競，尊師禮聘，已成古調不彈，何意遁跡空山，尚勞

聘問，此等風誼，迴絕時流，本思勉竭駑駘，藉酬

雅意，惟念白話文體，風靡一時，以弟之板調迂腔，未免有扞格不入之弊，與其露臉獻醜，毋寧閉門守拙，區

區苦衷，當荷

鑒原。復候

教安。

弟學詩拜啓一月廿七日

◎聘請祕書

少農先生有道，此間積弊甚深，殆難整理，同人以大義相責，勉爲維持，刻正着手計畫，從事刷新，但非得深通路政擅長文字之人，相與合謀，不足以資整理，因念

執事服務本路有年，文字之條達鬯茂，尤爲衆所推服，極思奉屈

高賢，主持文牘事務，此間風景甚佳，遠對匡山，近臨鄱湖，治公之暇，相與盤桓其間，恣爲觴詠，至足樂也，願速

惠臨，無任企盼，專頌

大安，並希

示復。

弟方 彬謹啓二月廿日

附復書一（婉辭）

守仁總理先生賜鑒：自聞

鈞座出長路局，百度更新，甚爲慶幸。頃奉

大教，雅意諄諄，並蒙

厚賜援引，俾供文字之役，義非木石，寧不知感，惟竊浮沈宦海，將屆廿年，瑣瑣勞形，頗覺不耐，回首風塵廿

息機 ①句，杜少陵不啻爲我今日詠矣。蓋薄有田園，種桑植蔗，足以自給，年來過爾優游，貴以事功，恐難勝任，尙希

鈞座另行物色，以免遺誤，有方

台命，至乞

鑒原，祇候

助安。

孟宗義謹啓三月二日

①回首風塵 「側身天地更懷古，回首風塵甘息機，」見杜甫詩。

### 附復書二（應允但須稍緩到差）

守仁總理助鑒，敬啓者：路事敗壞，憤慨同深，聞

台端出任艱鉅，佩慰無已。頃辱

賜書，承

上 社交編 乙 延引門 一 延聘類

委文字之役，以茲學殖荒落，本不敢應

命，惟念

先生抱改造之決心，必能實事求是，樂觀厥成，義誠駭驚，亦深願勉竭棉薄，仰答

高厚於萬一，惟茲家居日久，一朝遠出，種種俗冗，諸待摒擋，大約尚須兩週方克束裝就道，知勞

鈞注，并以附陳，專此奉復，敬請

公安。

聶宗義謹上三月二日

◎延女師課孫英算

韻南女士大鑒前 煥姪過舍，談及

女士沈潛好學，冠絕朋儕，殊深欽慰，頃聞攷試畢業名列前茅，尤堪欣賀。茲有懇者：康年已老大，兒媳輩又旅食於外，在家孫男女雖均入校讀書，但察其成績，均不見佳，英算尤劣，擬聘

女士屈就寒舍，對英算兩科，切實指導，則於升學考試或不致見拒也，月奉三十元，  
爲

女士添購書籍之用，誼屬通家，○諒蒙

慨允專此，卽頌

文祉。

丁錫康手啓九月八日

○通家，累世相友善者，謂之通家。

附復書（不允但辭意甚謙和）

通史前輩尊鑒：頃辱

賜書，過蒙獎許，萬不敢當，並承

召伴 文孫課讀，本何敢辭，惟學識淺薄，英算尤非所長，恐以訛傳訛，轉非所以尊

使命也。茲因讀書無多，急思升學，以圖寸進，現已與友人約定，投考武漢大學，不日首途，有方

上 社交類 乙 延引門 一 延聘類

台命，愧慚無已，伏乞

曲宥，是爲至幸。專肅奉復，敬請

崇安。

晚徐仁懿謹上九月十七日

◎延師課子國學

竹書先生講席許久不讀

大文，時深企慕，每憶當年書齋靜坐，把卷諷誦，至今猶有餘味也。聞吾

兄近在鄉里授徒講學，惟生徒年齡不一，程度不齊，頗以爲苦，殊用懸念。小兒珩生今夏在新生中學畢業，亟欲投考大學，弟驗其國學程度，殊屬幼稚，責令延期一年，加功補習，但茫茫學海，安得名儒而師之，妄思奉屈

高賢，下教駑駘，擬再邀集三五生徒，設硯席於小園中，使兒輩捧書受業，年奉六百元爲酬，夙附

契末，用敢不避唐突，馳函陳情，倘蒙  
慨允俯就，曷勝感禱，專肅奉懇，敬頌  
教安，並候

賜復。

教弟 郁福昌謹啓 九月五日

附復書（允諾但附有條件）

繼先吾兄左右頃奉

大函，誦悉將委朽拙以教讀之任，惶恐惶恐。聞 郎君天資聰穎，且夙承家學，孤陋如僕，何敢靦顏稱師，但  
既承

垂委，何敢固辭，惟尚有須奉商者：一、年來索居，頗厭喧聒，生徒之數，只限三人，二、令郎學校生活或較疏放，  
一入家塾，即應謹守範圍，三、修金之數，似嫌過豐，即請

酌減可也。專此奉復，祇頌

上 社交編 乙 延引門 一 延聘類

潭安。

弟詹端行敬啟九月十七日

◎聘主報館筆政

念慈先生著席：去秋一晤，大快積懷，嗣連奉

大作，以深入顯出之文字，抒口誅筆伐之雄談，博得閱者同情不少，亦敝報之光也。茲啓者，此間總編輯夏君因事赴美，約有一年勾留，一時苦無相當人才，足勝斯任，因慕

先生品性純潔，文學優長，倘蒙

屈就，實所歡迎。敝報宗旨正大，主義和平，不屈於勢力，以媚顯達，不阿附所好，以快私仇，諒亦

高明所贊許也，虛席以待，佇盼蒞臨。專頌

纂安。

弟湯慎修謹啓九月一日

附復書（婉辭）

慎修經理執事：昨展

琅函，誦悉總編輯夏君有美利堅之行，屬弟暫承其乏。

厚意盛情，能不緬佩。弟本不文，近益荒廢，日前寄

貴報之件，乃偶然乘輿之作，猥承

獎翊，益覺汗慚。弟生性疏狂，年來目見耳聞，諸多乖忤，發爲議論，多牢騷高亢之音，於

貴報前途轉多不利，此所以不敢承

命者也。區區愚忱，當邀

亮管。專復，順頌

著安。

弟許念慈拜上九月九日

上 社交編 乙 延引門 一 延聘類

◎延請會計

丹忱先生大鑒：潯陽一別，音問鮮通。前 銘三兄來，藉悉

台端近况，頓慰懸念。弟所營國產百貨公司，頗爲發達，自厲行新生活後，銷數尤形激增，惟此間司賬之人，病假已久，代庖者太無經驗，又復漫不經心，一片糊塗，無從稽核，每逢查閱，頭目皆昏，若不急於更張，貽誤匪淺，因念

執事才大心細，對於簿記一項，確有專長，條分縷析，絲絲入扣，若能不我菲薄，屈就斯席，則於營業前途所裨實多，感何如之。專此奉懇，順頌

時綏，並盼

示復。

弟蘇海洲拜啓 十二月五日

附復書（應允）

海淵先生偉鑒：久疏函候，抱歎殊深，惟常聞人言：

台端開設國產百貨公司，提倡儉樸，挽回利權，甚佩甚慰。承

以會計職務見委，實深愧惡，弟自漢歸來，高堂垂老，正宜侍養，田園荒落，亦思整理，殊不願再行遠離，然與

先生相交有年，既蒙殷殷垂委，敢不勉遵

台命，第恐智能有限，計學不精，無以副

先生之期望為可愧耳。時迫歲暮，百務紛集，一俟度過年關，即當整裝前來，晤

教匪遙，諸容面陳，復頌

籌安。

弟許丹忱謹啓十二月廿四日

◎聘充書局編審

國榮先生華席前承

上 社交稿 乙 延引門 一 延聘類

惠寄大著，屬爲刊行，出版後，到處暢銷，不脛而走，無任佩仰。敝局對於宋元古籍，極力搜羅，廣爲流通，此等工作進展甚速，但非賴博通載籍之名宿相助爲理，難免干密一疏之病，夙仰

先生探古功深，頗思以編審一席，奉屈

高賢，斯誠國學之光，亦敝局之幸也。殘暑已退，秋風漸涼，如蒙早日命駕，尤爲企幸。專瀆敬頌

秋安。

弟陸元鼎謹啓 九月十五日

◎延請國術專家

宗嶽先生惠鑒，敬啓者：吾國人民往往徒稱道人之所長，而忽略己之所長，以致各種學術日就退化，此吾國不能富強之大原因也。試就國術而論，殊爲列強所不及，因不加重視，遂致日漸衰落，或竟至失傳。比年以來，邦人稍稍覺悟，於是各縣咸有

國術館之籌設，做縣亦接踵興辦，同人不審，乃以館長一席委諸鄙人，因謹

先生爲國術界泰斗，必須出而匡持，乃能喚起國魂，一振萎靡之風，卽就太極拳而論，時時練習之，亦足以息浮念，定心志，卻病延年，健身強種，能多傳授一人，卽多一健全國民，何幸如之，至希

先生宏兼善之懷，以利羣爲念，

飄然出山，藉慰衆望，曷勝盼禱。專肅敬頌

大安。

弟裴式毅謹啓二月十日

◎延畫相專家

介眉先生繪席，憶自東京一別，忽忽數年，音問久稀，徒縈夢想。上月同學臧君談及台端研求畫相，形態逼真，遠近求畫者踵至，殆真所謂士別三日便當刮目相看耶？茲有懇者：先君子暨先太夫人棄養多年，雖有攝影足資仰慕，尙擬製成瓷版，

俾垂久遠，但無

大雅傳神之筆，恐難不失毫釐，擬懇

尊駕惠臨小園，特闢精室，以備下榻，則竹石花鳥，堪助清娛，斷不敢妄求速成，能事不受僭，一任

先生徐徐圖之可也，跋予望之。虔頌  
雅安。

弟黎承恩謹啓九月七日

## 二 介紹類

◎介紹購湖濱房屋爲別墅

靜波先生惠鑒：前聞匪警狍猖，擾及

尊府，曷勝憤慨。昨 澄兄來言：

尊眷自移城寓，一月三遷，城市囂雜，與鄉居清曠懸殊，則擇地爲良，似不可不籌長

治久安之策，適史姓有房屋一所正在甘棠湖畔，亟思出售，此屋面對匡山，門臨湖水，夏涼冬暖，風景宜人，且索價低廉，不過二千左右。

公如有暇，請即過舍，弟當陪往一觀，偶憶前人有詩云：湖邊欲買三間屋，問盡人家不要詩，足見湖濱風物之佳，夙爲詩人所羨慕。

公如得此廬，則日夕尋詩於波光黛色中，殆足以遺世而忘老矣。專此佈達，敬頌籌安，並候

復示。

弟林啓鴻拜上五月二日

### 附復書（婉謝）

達夫吾兄大鑒：匪僦僦人，蝸居不免，乃蒙

垂詢，感慰何如。敝眷來城實非得已，不過一時權宜之計，何暇作久安長治之圖，一月三遷，告者之過，再遷誠有之，蓋惑於吉凶禍福之說，時弟適返山居，爲內子所主持，真可哂也。承

代物色湖濱房屋，足見

關懷，甚感甚佩。惟麋鹿之性，最適山林，殊不欲久居城市，且我家兒女多，市風奢侈，不免沾染，鄙見仍以不離鄉土爲宜。湖濱風景之佳，素所欣羨，但弟自經此劫，囊橐皆空，真未免有問盡人家不要詩之慨矣。一笑。專復，並頌

文安。

弟翁友棠謹啟五月十四日

◎介紹晉謁當道

壽椿先生賜鑒：

國事勤勞，孳孳靡暇，山人野處，實不敢以疏放之詞擾瀆清聽也。茲有陳者，傅生寶章自畢業浙江大學後，潛研默討，甘心窮乏，不謀一官半職，此其立志不已超越流俗耶？日昨來告，謂將晉謁

台端，又恐院牆高峻，或不免門吏之拒，特乞短簡，俾作先容，因思李太白。以一見

韓荆州爲榮，蘇子由<sup>⑤</sup>以一見歐陽公爲幸，士有所蘊蓄，輒思陳於明德之前，亦人之恆情也，旣爲先賢所獎許，豈反見斥於

大君子之門哉。聞傅生研究教育有年，著有改良教育芻議，願假以顏色，俾得一傾懷抱，至幸至幸。專此敬敏。

大安。

弟 鄧祖述謹肅 三月廿五日

⑤ 李太白「生不願封萬戶侯，但願一識韓荆州，」見李白與韓荆州書。

⑥ 蘇子由「於人見翰林歐陽公，」見蘇子由上樞密韓太尉書。

◎介紹外賓晤談

詠雪詩伯吟席前月趨訪

高齋適作虎邱之遊，良深悵悵，然游屐所經，題詠殆遍，錦囊佳稿，知又探手皆琳瑯也。茲啓者：日人久原君旅華多年，勝地名山，探訪殆遍，此君對我國文學，研究甚精，尤擅長詩歌，得陶淵明風度，自言曾於 髯公扇頭得讀

大作，以為李義山<sup>①</sup>之哀感頑豔，吳梅村<sup>②</sup>之沈鬱蒼涼兼而有之，味其評詩之言，蓋非剽竊者所能偽託，亟思一挹

清暉，俾慰積慕，因憶十數年前，西方詩人泰戈爾<sup>③</sup>來華，曾與海內詩伯散原老人

合拍一照，傳為佳話，倘承

允與久原君會晤，並互為唱酬，則不能使彼二老專美於前矣。專頌

吟安。

後學 姜孟鳴上言 八月廿四日

① 李義山 唐河內人，名商隱，又號玉溪生，詩與溫飛卿齊名。

② 吳梅村 名偉業，明太倉人，崇禎進士，著書頗多，尤長於詩。

③ 泰戈爾 印度人，

工詩

④ 散原老人 陳三立，字伯嚴，晚號散原老人，江西義寧人，著有散原精舍詩集。

◎介紹女士訪問文學家

德欽吾兄有道，久不得見為念，聞方

高隱林泉，以避塵俗，真今之

清流<sup>○</sup>也。郁宗儀女士因內人之介來見，並挾有詩文多卷，文氣蒼勁，詩亦沈雄，絕無弱女子氣，記其詠謝道韞有二句云：低徊詠絮關何事，空受鬢眉幾許憐，亦可窺其氣概矣，據稱曾讀

大作，樸茂詳瞻，最所欽敬，殊思晉謁，以圖請益，因思古人提挈後學，雖在市樞村姑，猶加獎掖，故敢冒昧進言，幸賜延見，至爲翹跂。專此，祇頌  
文安。

弟翟澤民拜啓 十月三十日

<sup>○</sup>清流 謂名士也，「唐末朱全忠殺宰相裴樞等三十餘人，李振謂全忠曰：此輩嘗自言清流，當投之河使爲濁流，」見五代史。

◎介紹賑務會職員

端乾吾兄主席大鑒：年來人海奔馳，殊鮮善狀，以視

台端之脫離韁鎖，<sup>○</sup>壹意隸人，既羨且愧。頃友人 梁紹堂兄來言：此間賑務會事

將由

執事主持，佛能度劫，實災黎無疆之休，甚幸甚幸。梁君沈酣內典，○有年，藹然仁者，服務該會亦既數載，惟時常派遣在外，頗感風塵跋涉之苦，擬請於會內爲留一席地，俾資調節，梁君經驗甚富，簡牘亦精，如蒙畀以文字之役，亦能勝任愉快也，敢進一言，惟賜裁答爲幸。專此，祇頌善安。

弟柴鳳階謹啓 三月廿八日

○ 鑿鎖 喻人困於名利，不得自由也。

○ 內典 佛教經典也。

◎介紹傳稿

粒民吾兄經理左右：前月赴青，道出滬上，詣貴局奉訪，適

執事有廣州之行，不晤爲悵。比由戴君引導參觀，並舉營業狀況見告，蒸蒸日上，前途無量，此皆吾

兄宏謀碩畫之功也。友人俞國璋先生擅長古文辭，著作甚富，昔年遊學美洲，歸國後益肆力譯述，頃來函縷述坊間對於稿件之待遇，或則不合需要，妄示菲薄，或則故抑價格，圖佔便宜，大有不勝憤慨之意，弟已勸其向

貴局接洽，謂必能得到相當之報酬，蓋文人學士絞盡腦汁，略獲代價，若故爲壓抑摧殘之，毋乃不情之甚耶？想

貴局必能破除積習，優遇此輩，幸何如之。專此祇頌  
籌安。

弟方宗濂謹上五月六日

### 三 推薦類

#### ◎薦國文教員

冠和吾兄校長大鑒：前聞四中學潮澎湃，日益擴張，幾至不可收拾，心竊憂之，及晤鄉人陳君，始知當道已敦請吾

兄出而主持，絕大風波，頓告寧息，

先聲奪人，敬佩敬佩。查學校國文一科，爲青年求學之根本，不可不慎選品端學粹之人，以資表率，做友。蕭君雨泉，畢業於無錫國學專修館，極爲館長。唐先生所嘉許，當其弱冠時，與弟在省立中校同學，每逢課文批出，爭相傳誦，論其文學實在弟可師可友之列，品尤清高，不同流俗，吾

兄若能卑詞厚禮，聘主國文一席，則有造於莘莘學子，實非淺渺也，惟求吾

兄速賜裁奪爲幸。專此奉達，敬請

教安。

弟浦淵若謹啓 八月二十日

附復書（婉辭約以稍待）

淵若吾兄惠鑒，久不通函，正深懷想，忽奉

來書，<sup>○</sup>歡同握手。學校之事，弟本不願爲，乃當局不諒，竟以相委，堅辭再四，均不獲允，只得暫承其乏，過蒙稱譽，彌增慚悚。此間國文教員均有深長歷史，重以無理想中之人才，故概仍舊貫。<sup>○</sup>雨泉先生品學兼優，素所尊崇，惟聞其久客濟南擔任教職，故亦無法羅致，今讀

來書，乃知已返家園，曷勝悵歎，現此間已將開學，改聘一層暫談不到，一俟學期告終，自當設法禮聘也。專此奉復，敬候

與居。

弟 陸文藻謹啓九月二日

○ 來雲 喻信札也。

○ 仍舊貫 謂不變更也，「仍舊貫如之何，何必改作，」見論語。

### ◎ 薦女書記

庸庵吾兄聽長勛鑒：英兒自

尊府歸，知

上 社交編 乙 延引門 三 推薦類

君門如市，應接不暇，而案頭書簡叢雜，難於清理，深用焦慮，因憶弟在教廳時亦同有此感，後延一女書記專司其事，清查整理，秩序井然，指索簡牘，應手而得，此種痛苦方得解除，蓋私人之函件雖不比公文之重要，亦以仍用專員保管爲宜，茲有郭錦琳女士，高中畢業，勤慎耐勞，雖係學校出身，而家庭教育極崇禮教，平時言笑不苟，實具紀律化之精神，在此間市立小學任職有年，月薪六十元左右，吾兄如願羅致此種人才，弟可令其前來服務，月薪能酌加一二十元，尤必銜感無既，女士文筆清利，通常書簡頗能揮寫自如，亦可小節吾

兄文字之勞也。

尊意云何並候

示復。專頌

政安。

弟茅月樓拜啓 九月廿五日

附復書（應九）

映潭吾兄惠鑒：頃奉

惠書，並承

介 郭女士代司簡牘，具徵

拳拳之誼，在遠不遺，至感至感，弟亦早有此議，內子則謂形迹之間，稍嫌不便，遂爾中止，既承

物色相當人才，內子亦爲首肯，而對於篤守禮教言笑不苟一節，尤表贊許之意。此間菊花盛開，家釀已熟，下星期日又適爲舊曆重陽，曷不

來省一遊，藉敘契闊，或相偕驅車青雲譜<sup>○</sup>，展烈士墓，登最高處一覽江城秋色乎？內子意欲偕遊，並希轉

致 郭女士隨同前來，俾得敘談一切何如？至於月薪一層，卽如

來函所示可也。此復。順頌

著安。

弟沛霖敬啟十月二日

○青雲譜 南昌地名，在撫州門外。

◎薦庵人

上 社交編 乙 延引門 三 推薦類

柏森吾兄台鑒：兩次寄書，均不獲報，意殆

政務繁勞，無暇弄閒筆墨耶？昨 筠卿科長過此，始知

台端近感胃部不和，事煩食少，面容亦較前清癯，良以爲念。邇來中西食品，烹飪異法，濃香厚味，胃最受傷，我輩中年，更當注意調養之方，惟在少嘗異味而已。茲有庖人高桂保雅善烹調，尤擅素齋，曾在廬山各大叢林，擔任庖務，久居山林，尙少腦滿腸肥之氣，倘蒙

招入庖廚，必能以清芬之飲饌，替肥飫之珍饈，療養

足下之微疴也，如何尙希

示復爲幸。專此敬請

勛安。

弟唐鏡澄上言 十月十八日

附復書（應允）

水成吾兄侍右：連奉

手書，遲遲未復，方深歉仄，復展

琅函，皇皇以爲問罪書也，誦悉

厚誼殷殷，深以感恙爲念，

故人情重，挾髓淪肌，並承

薦庖丁，盛稱其治肴調味之能，得毋以弟爲肉食者鄙<sup>○</sup>之流歟？弟之病胃，實因多吃生冷而起，少進油膩，

本爲弟素所主張，此人既善治蔬肴，正合需要，請便中令其前來一試調羹，手可也。專此復謝，順頌

公安。

弟沈瑜英敬啓 十月廿七日

○肉食者鄙「肉食者鄙，未能遠謀，」見左傳。

◎薦書局編輯

品三經理吾兄大鑒：自離海上，退隱深山，每聞人言：

上 社交篇 乙 延引門 三 推薦類

貴局營業發達，出版激增，甚爲欣幸。

台端主持局務，與時代爲推移，廣延海內外名家擔任纂述，宜其日進不已也。姚君兆莘畢業英倫劍橋大學，絕意仕進，致力著述，國學既具專長，科學亦所嫻習，精通英文，猶其餘事，想

貴局正須此等人才相助爲理，用敢冒昧馳陳，至希

裁察，並候

惠覆，順頌

籌安。

弟侯啓泰拜上二月三日

◎薦分公司經理

有容吾兄台鑒：年來人海奔忙，久疏箋候，抱歉奚如，亦實無好消息報告故人也。聞吾

兄經營實業，頗具規模，尤以煤礦公司最爲發達，台端往來各埠，倍極辛勞，雖

龍馬精神，足資應付，亦宜稍圖節制，以便休養。蚌埠分公司，亟應委一經理主持之，俾負專責。張君卓初，爲弟多年老友，人極精明，尤稱穩健，對於煤業經驗頗深，供職鄱樂公司有七年之久，倘蒙

委以經理一席，必能措置裕如，張君對於銀錢方面，尤能一絲不苟，弟可負全責保證也，如何務希

審酌，並賜

還雲爲禱。專此奉瀆，敬請  
籌安。

弟鮑洪疇謹啓三月十日

○龍馬精神 喻人之精神  
充實也。

◎薦機關會計

上 社交編 乙 延引門 三 推薦類

玉書吾兄局長大鑒：

台端蒞任，不過三月，而市容整潔，一改從前鬆懈蕪雜之觀，甚佩甚慰。頃 翰屏表  
弟來云：

貴局所用會計乃一名士派，有時飲酒彈琴，終日不開賬本，有時發票拋置案上，風  
來作蝴蝶飛，遺漏錯訛，自所不免，聞

兄時常憤怒，弟亦代爲憂慮，蓋官廳最重手續，卽其人十二分純潔，而賬簿不清，手  
續不合，卽遭挑剔駁斥，甚可畏也。黃君仲禹前爲會計師，並在財廳主任會計有年，  
新式簿記學有專長，爲人心細如髮，勤慎耐勞，財帛分明，絕無苟且，弟因知之最深，  
吾

兄又實有引用此種人才之必要，用敢逕函奉介，幸

熟權之，無任翹盼。專此卽頌

公安。

弟尹畏三謹啓 四月廿七日

◎薦醫師

仲篋吾兄大鑒：前月曾上一書，久不獲復，方深疑慮，日昨勝之兄過此，始知

太夫人臥病多時，誤於庸醫，幾經危險，吾

兄憂勞致疾，寢食俱廢，聞訊之餘，曷勝懸念。父母有疾，惴惴不安，此人之情也，然徒悚懼張皇，非徒無益，而且有害，要在勤於服侍，慎進湯藥而已。茲有名醫葉曉春先生夙研醫學，治病如神，人皆稱爲天士<sup>○</sup>，而不名，去秋家母患病，更數醫不效，及葉醫由湘來診，一藥而愈，三劑則已霍然，因信人言不謬，古人以率爾薦醫，爲至唐突之事，惟念

老伯母與家母年既相若，體氣亦頗相似，又聞吾

兄憂念太甚，故不得不舉所知以薦，惟乞

俯賜審裁爲幸。專頌

侍安。

弟袁丕烈謹啓 九月十一日

○葉天士 吳縣人，清  
代名醫。

◎薦看護

信之吾兄大鑒：春間入都，渥承

款接，極詩酒留連之歡。

舊雨深情，感紉曷極。頃小兒暑假來歸，據云

貴體入夏違和，時感不適，事務叢脞，尙宜少節勤勞，而調護一層，亦宜特別注意，尊府固不乏添香捧硯之人，但非醫術精通，殊未足以盡問暖嘘寒之能事，有羅女士者，中學畢業，即在福德醫院學醫，並充看護，其人貌頗文秀，性亦溫和，使司看護，則普通微恙，可免就醫之煩，而人亦幽嫻，雅善弄琴，一曲清歌，餘韻繞梁，使人聞

之，有樂以忘憂之妙，偷亦精神治療之一法乎，如蒙吾

兄採納，即當令其前來請謁，何如？專此祇請

痊安。

弟 田憲章拜啓 七月廿五日

#### 四 媒妁類

◎爲同學作伐

蔚蒼學兄如晤：年前雅集

名園，暢談風月，樂不可言，承

屬物色佳耦一層，猝難得當以報，耿耿於懷。上月參加華中運動會，經友人介紹，得識 林秋蘋女士，運動成績絕佳。但外雖強健，內實溫淑，聞於詩歌尤所擅長，爲當代大家陳散原弟子，

尊府亭館池臺，備極幽勝，得此良侶，則攜手聯吟於風軒月榭之中，弟望之恍若天

上人矣，不亦快哉，頗聞女士之父與

尊公有文字之契，吾

兄何妨以詩爲贄，一見長者乎？循是以求，事諧必矣。專此奉聞，卽候  
吟安，並盼

復音。

弟駱嘯谷敬啓 三月廿五日

### 附復書

嘯谷我兄同學惠鑒：去年歡聚，長繫夢魂，頃展

手書，快如促膝，承

示代弟物色配耦一節，殊感

盛情，但前聞 家父云：湘濤年伯有一女，年齡與弟相若，家庭讀書，未受學校教育，毫無習氣，品性亦高，  
家母聞之極爲慰意，弟鎮靜處之，絕無表示，但如

來函云云，弟意固在彼而不在此也，以詩爲贊一層，似嫌唐突，如何進行，容徐徐計議，家嚴慈慮恐尚須借重

鼎言，因二老平日談及，深贊

兄爲篤信君子也，如蒙

枉過一敘，尤所感盼。專復，祇頌

文安。

弟奚蔚蒼拜上三月五日

◎爲同學作伐

步青吾妹如握：津門判袂，忽已經年，兒女牽纏，苦無暇晷，連奉手書，未遑作答，余之罪也。吾

妹匹配問題，懸格太高，落落難合，

妹亦知曲彌高則和彌寡乎？似宜稍從平易下手，以免愛我者因而懷疑，短我者動

加訕諛也。狄君芸生與姊有葭莩之誼，平常會晤頗希，此次來游都門，下榻敝寓，曾作數度之敘談，覺其人品行純潔，性情和平，與外子贈答詩詞，功力亦相伯仲，就品貌論，似尙較勝一籌，所不合我

妹條件者，未經大學畢業，與有兄弟姊妹之煩擾而已，鄙意卽此兩點儘可通融，如再事蹉跎，青春幾何，此後恐更難滿意，倘邀

允許，媒介之事，卽由吾夫婦二人擔任之，未識

妹意如何？毋長此自誤也。專頌

春安。

愚姊 耐寒手啓 三月七日

◎爲友人作伐

文瑞吾兄如握前詣

尊府，適

琴從放棹西湖，

堂上屬爲物色嘉耦，以便早遂含飴之願，此要圖也，尤宜注意。茲有陸新梅女士者，畢業於上海國本女學，以國文冠其曹，尤擅長音律，貌既秀美，性亦溫柔，其尊人擇婿甚苛，故花信年華，○尙未得相當配偶，鄙意兄如得此，洵稱璧合珠聯，極人間風流之韻事矣。

兄試加以調查，如認鄙言爲不謬，卽作進一步之辦法，或交換相片，或謀作面譚，斷不似舊習慣，僅憑媒人一面之詞，強爲撮合也。至希審察爲幸。專此，卽頌侍安。

弟任迪康敬啓 四月二日

○花信年華，「二十四番花信風」見書肆說鈴，花信年華，卽謂二十四歲也。

◎爲友女介婚

佐廷吾兄大鑒：前月赴滬，舟出金陵，不期相遇道左，遂得趨造

寓廬，歡談竟日，並得見

嫂夫人暨羣公子，屈指此別，殆已十年，眞所謂昔別君未昏兒女忽成行也。惟吾兄名士風流，依然未改，家事不理，究非所宜，至兒女婚嫁，雖現今風尚，不妨聽任自由，但我輩爲父母者，究不能不加以指導，稍作主張，

大令媛婷婷玉貌，年已及笄，○秀外慧中，超軼儕輩，似宜速爲選一東床坦腹之人，○俞生天麟，高中畢業，勤學好問，成績優良，適與

令媛同庚，聞其在校人咸呼以潘郎，○而不名，其貌可想，若得合成配偶，自屬一對璧人，竊爲吾

兄預賀焉，至雙方如何會面，如何接談，仍請

酌示。此頌

吟安。

弟南士上言 四月十八日

○及笄 謂女子年及十五歲也，古者女子十五而笄，二十而嫁，及笄則爲許嫁之年，以笄約髮如成人，猶男子之冠禮也。

○東床坦腹 晉郗鑒遺門生求婿於王氏

註：見義之叩腹，東床，向臥，變聞。潘郎，晉潘岳字安仁，美丰儀，投之以果。

◎爲師介紹續絃

春軒吾師道席前奉

賜書，並悼亡詩二十首，至情至文，不忍卒讀，吾

師天性之厚，冠絕今古矣，然憂能傷人，況近中年，尤覺易多哀樂，

師母作古，已逾三年，亦宜少節哀思也。前家母作客鄭府，與

太老師母深談竟夕，殊以吾

師無人護惜，有傷老懷，囑爲物色淑媛，藉資絃續，有許女士者，德性溫和，文學優

美，高自期許，頗持獨身主義，但傾服吾

師之文章道德，不惜委曲相從，若蒙

允許，必如廉氏之與吳芝瑛，章氏之與湯國瓌，足以後先輝映矣，吾

師爲高堂承懽計，爲兒女護惜計，知必不忍固拒也，因迫於家母催促，用敢不辭唐突，瑣瑣陳之，惟鑒謦不宣。專此敬頌  
著安。

門生 倪鴻達謹肅 三月廿六日

## 丙 懇託門

### 一 請求類

#### ◎請調解析產糾紛

姑母大人尊鑒：馨妹來函，知吾家以析產事諸多爭執，遂起糾紛，始為妯娌<sup>○</sup>之爭，繼作兄弟之鬪，親妹等且異軍突起，勢尤汹汹，舉室紛呶，幾至不可收拾。先公逝世甫及兩年，九原有知，能無痛恨。惟念

姑母年高德劭，排難解紛，有女仲連<sup>○</sup>之譽，況對於諸弟妹，同屬至親，無分厚薄，秉公處決，敢不服從，強悍者予以斥責，懦弱者代為伸張，似無不能帖然平息之理。姪羈遲海外，思歸未得，如因財產不敷，姪當將應得之一份完全拋棄，聽憑大家分配，以補不足，總期早息紛爭，同歸於好，上以慰吾父在天之靈，下以洗社會譏評之

辱，惟求

姑母篤念至親之誼，任勞任怨，速賜排解，翹首鄉關，不勝感禱之至。專此奉懇，敬叩福安。

姪宗範謹上十月二十日

○ 妯娌 兄弟之妻相呼曰妯娌。

○ 女仲連 魯仲連以排難解紛著名，故對於能為人排解者輒引用之。

### 附復書

雲姪青及接上月二十日來函，閱悉以家中析產爭執爲念。

賢姪宅心忠厚，持論光明，吾弟可謂有子矣，老懷甚慰。此次汝家分居，爭持甚烈，不得已，余乃扶病前往，力加排解，舌敝唇焦，武姪最爲桀驁，薰女尤多狡獪，因與四伯商定一公平分配之法，有不服者聽其訴諸法律，幸皆俯首就範矣。吾

姪願拋棄應得之財產聽憑大家分配一節，殆已不成問題，當茲羣相爭奪之秋，有此嘉言，可以風世，出示諸姪，同爲惡然，足見良心未盡泯滅也，現闔家之人，仍屬一團和氣，幸釋

遠懷。此詢

近佳。

○惡然羞慚  
貌。

姑佩筠手書十一月廿八日

◎請出任商會主席

申伯先生大鑒：溯自

高隱梅塢，歡會遂稀，每聞人言，

先生種竹栽花，敲碁品茗，閒情雅興，儘足自娛，曷勝景仰。茲有懇者，本邑商會主席自我

公引退後，三年之內，兩易其人，對內則琴如亂絲，◎對外則諸多隔閡，◎影響社會，實非淺鮮，重以匪禍連年，水旱交迫，工商凋零，農村破產，危機四伏，在在堪虞，若不亟圖挽救，後患何堪設想，夙仰

台端學既高明，才堪肆應，駕輕就熟，取精用宏，倘蒙

俯允出山，必能收安定人心，繁榮市面之效，明知恬退

高風，只圖清閒，然桑梓所繫，衆望所歸，想亦不忍翫然置之也。專此佈陳，敬頌

大安，並希

賜復。

弟吳增湘拜啓二月五日

○禁如亂絲喻事之茫無頭緒也。

○隔閡謂其不能與外界連絡也。

### 附復書

岳峯先生台鑒：頃奉

大函，殷殷以出任商會事見委，公誼私情，能無緬感。惟弟自辭職後，卽離塵市，結茆於蓮花峯下，闢園藝果，鑿池養魚，短衣草鞋，躬自操作，農夫野老，互爲唱和，菜根自香，怡然忘老，蓋已無意於繁喧隊裏矣。社會日新，商業日盛，必有新知識新閱歷之人，方足應付潮流，爲地方造福，決非頽廢疏慵如弟者所能勝任也。

社會枯竭，第乏猗頓<sup>①</sup>之富，交際繁劇，第無蘇秦<sup>②</sup>之辯，而欲責以安定人心繁榮市面之重任，箇可得耶？  
尙希

公等另行物色，任此艱鉅，幸甚幸甚，有違

台命，還乞

曲宥，尤所跂禱。專此奉覆，順頌

公綏。

弟劉大紳謹啟 二月十七日

① 結茆 謂結草爲屋也。

② 猗頓 春秋時魯人，以鹽起家，富比王侯。

③ 蘇秦 戰國時人，曾佩六國相印，爲古之雄辯家。

◎請出任慈善救濟會會長

彼周先生道席歲不我與，遠

教忽已數年，聞

公解脫簪纓，優游林壑，惟以詩酒自遣，花鳥爲樂，

逸致高風，欽慕何極。茲有懇者，年來內訌外侮，紛起迭乘，天災人禍，交煎並迫，我輩坐觀不忍，拯救未能，爰公同籌商，創立一會，本慈善之夙願，行救濟之義舉，若無年尊德高之人出而主持，誠恐推行不易，收效亦微，因思我公勛在黨國，望重羣倫，倘蒙

屈就會長，領導同人，督促進行，則

太華<sup>①</sup>高呼，萬山響應，舉世呻吟疾苦，與夫嗷嗷待哺<sup>②</sup>之人，俱將有所託命矣。想

先生素宏飢溺之懷<sup>③</sup>，尤明憂樂之旨<sup>④</sup>，決不至漠然坐視，優游自樂也。專此奉懇，

敬頌

善祉，並希

示復。

弟 鄒佐堯謹上 七月三日

弟 鄒佐堯謹上 七月三日

① 簪纓 貴顯者之冠飾，喻仕宦也。  
② 太華 山名，亦曰華山，在陝西華陰縣南，即西嶽也。  
③ 嗷嗷待哺 嗷嗷，衆聲嘈雜，衆  
④ 飢餓之懷 喻已飢之也，「見孟子，言聖人以救民爲先務也。」  
⑤ 憂樂之旨 喻

天下之憂而憂，後天下之樂而樂，一見  
范仲淹文，言以民之憂樂爲憂樂也。

◎請撥田租爲育嬰基金

一民先生惠鑒：不通音訊，倏忽三年，頃有人自山中來，盛道

先生深居簡出，琴書自娛，並茹素諷經，脫離塵俗，甚佩甚羨。比年以來，天災人禍，苦我鄉閭，去歲旱災，尤爲慘重，頗聞乳婦斷炊，嬰兒餓死，全家慟惜，爭欲自戕，慘目傷心，有如是耶？吾鄉貧瘠，公款絕少，而尤以無育嬰堂爲最大缺憾，因念尊府廣置田莊，且多別墅，

先生襟懷恢廓，不屑屑於升斗之爭，以致各莊倉廩，屢感空虛，何妨撥田產若干莊屋若干爲救濟嬰兒之用，在

尊府並不受若何影響，在地方實獲莫大利益，想仁者必樂而爲之也。專此奉瀆，佇候

好音，敬候

大安。

弟顧永綱上言十月八日

①別墅 住宅外園林游憩之地也，亦稱別業。

②升斗之爭 謂與個人計較田租也。

◎請重修先賢祠墓

慕潮廳長執事：巖栖穴處，與世相忘，蓋不欲聞問時事久矣，

執事歸官故鄉，不張衣錦<sup>①</sup>之榮，益深梓桑<sup>②</sup>之敬，極所忻佩。頃聞

執事尊崇先賢，闡揚文教，端後進之趨向，矯浮囂之習俗，甚盛事也。查有先賢瞿

公祠墓，距小園五里而強，<sup>③</sup>屋宇傾頽，牛羊踐踏，每經其地，悲感橫生，曾與仲達

諸老籌商修復，僉以瞿公為一代大儒，品節端明，學說淳正，紹先聖之遺緒，作後

學之楷模，此等祠墓若聽其長此荒蕪，馴致傾廢，殊不足以上尊先哲，下詔來茲，因

謹

執事以復興禮教爲己任，用敢以迂闊之情上塵

清聽，除另備正式呈文外，特附短簡，敬希

裁察，順頌

勛安，佇候

明教。

弟左希明敬啓 五月十五日

①衣錦衣錦榮歸，謂富貴而歸故鄉也。 ②梓桑詩經「惟桑與梓，必恭必敬止。」言服官鄉土，益當謙敬也。 ③五里而強五里，過也，謂五里多也。

◎請將義烈事蹟宣付黨史立傳

仲義先生纂席前歲漫游南北，小駐京華，得以飫聞

讜論，並讀

雄文，歲月如流，屈指裘葛忽已數更矣。去秋聞

先生主編黨史，闡先民之潛德，發烈士之幽光，龍門史法，允垂千秋，甚盛甚盛。比

年以來，匪禍猖獗，閭里騷然，吾黨俊豪羣起奮鬥者固多，鄉曲義勇之徒以不屈而身殉者亦復不少，如辛漢強等組織義勇隊，卒爲匪乘，乃以身殉，黃亞民等統率勦匪團與決死戰，亦以衆寡懸殊，血濺原野，或則嚴詞痛斥，罵賊以全貞，或則護黨保鄉，毀家以殞命，凡此之類，若不宣付立傳，予以褒揚，實不足以表章義烈，昭示後人，爰將此間殉黨死難較有價值之先烈姓氏列爲一表，各敘事實，敬塵省覽，倘荷

宣付史館，分別立傳，以資激勸而垂久遠，實不勝翹跂待命之至。專此馳懇，敬請撰安。

弟魯秉鈞謹啓 十二月十日

○龍門史法，司馬遷龍門人，撰史記，筆法謹嚴，故云。

◎請電保誣陷嫌疑

浩吾先生尊鑒：溯自故都分袂，<sup>①</sup>倏已三年，

台從宣勞黨國，弟寄跡漁樵，雲泥頓隔，箋疏遂稀，非故懶也。茲有瀆者，舒生太玄係十年前弟子，人極倜儻，尤擅文章，下筆千言，倚馬可待，<sup>②</sup>惟性剛口辯，好面折人，以此結怨日衆，朱生案發，遂被株連，<sup>③</sup>在誣陷者無非圖報復之私，在聽訟者幾認爲鐵鑄之獄，愛莫能助，不無耿耿，惟思

先生夙以弟爲誠樸之交，又抱愛才之雅，倘邀

電陳當道，力白冤誣，則撥雲霧而見青天，恩同再造矣。

先生德高望重，深爲當道所倚畀，

一言九鼎，沈寃立雪，至於舒生行爲，絕不含其他黨派作用，弟可完全負責，并此附陳，幸紓

錦注，伏候

還雲，無任感禱。專肅奉懇，祇頌

勛祺。

弟黃養愚謹啓三月七日

○分袂袂，衣袖也，白居易詩一分袂，猶言分手，謂離別也。

○倚馬可待謂文筆敏捷也，令草露布，倚馬前試之，俄

得七紙，見世說。

○株連謂以一人累及多人，如伐木之根株相連而倒也。

◎請友作伐訂婚

季良先生大鑒：吳門一別，瞬已三年，每懷昔日追陪情形，渴想曷已。茲有懇者，弟自嶺南悼亡，痛舊情殷，不願輕言續絃，至今五載，游泳似鰥，○惟是米鹽瑣屑，兒女牽纏，勞心焦慮，寢饋難安，長此以往，殊非善策，爰遵家母之命，仍擬再作馮婦。○查有徐女士引鳳者，性情溫婉，態度安閒，各種學識，尙有根柢，與弟曾有數度之聚會，屢經談話，頗覺相投，但此事關係終身，不可不詳加審慮，側聞徐女士出自門下，○兼有葭李○之誼，用敢冒瀆上陳，其家庭教育如何，天性厚薄如何，身體健實如何，從前曾否訂婚，人格是否純潔，統希據實

賜教，倘

先生認爲兩方尙屬相當，足謀將來幸福，並乞

予以吹噓，促其實現，則不特弟個人知感，全家老弱，俱拜

賜於無既矣。專此奉懇，敬頌

教安，並候

復示。

弟馮大樹謹啓 九月十四日

○游泳似鯨，喪妻曰鯨居，陸放翁詩「愁似鯨魚夜不眠」魚目常不閉，言鯨居愁悒不寐也。

○馮婦 語本孟子，輒引此爲喻。再試者，

○門下 謂曾在門下受業也。

○葭葦 葭中薄膜也，漢書「今葦臣非有葭葦之親，」言其至薄也，後稱戚屬爲葭葦，本此。

◎請撰墓誌銘

藕舫先生著席：曩者於 章師處，得讀

代 丹公所撰墓誌，其文樸茂淵博，富有奇氣，蓋今之歐陽公也。茲有懇者：先公

棄養，倏逾十年，表阡之作，尙付闕如，追維念年湖海，十載雲山，雖宏用世之心，莫遂澤民之願，僅得中年，遽捐塵濁，若無不朽之文，鐫諸金石，其將何以表潛德而闡幽光，因仰

先生爲學界泰斗，文章正宗，與先公又有文字之契，用敢敬求

椽筆<sup>○</sup>一寫生平，庶乎不獲顯耀於生前，尙得昭垂於身後，在予小子固當感激涕零，卽先公在天之靈，亦默契

高厚於無盡矣，專肅奉懇，敬啟

道安。

後學 錢家鳳謹上 八月廿三日

○椽筆 晉書「王珣夢人授大筆如椽，既覺，語人曰，此當爲大手筆事，俄而帝崩，哀册證讖，皆珣所草，」今稱人之文字曰椽筆，曰大手筆，本此。

◎請演講

依仁先生講席：夙欽

博學，尤佩

雄談，每憶

公開講壇時，如決黃河之水，浩浩湯湯，有發聾振聵之效，足使聽者肅然，快何如也。此間擬創設暑期講習會於廬山，借暑假之餘閒，爲學術之研討，頗思敦請海內名流，專門學者，前來廬山，公開演講，此山爲天下名勝，奇觀古蹟，到處皆是，而尤以避暑消夏最爲相宜，甚企

台端幡然南返，命駕入山，則

生公<sup>○</sup>說法，能令頑石點頭，寧非快事，況值溽暑期間，一入雲林，便除煩熱，清風徐來，團扇無用，諒亦

先生所樂從也，何日首途，尙希

電示，專頌

教安。

弟董無涯敬啓六月七日

○生公梁時之高僧，嘗語經於虎丘寺，聚石爲徒，石皆點頭，故世有生公說法頑石點頭之語。

## 二 委託類

### ◎託代整理森林田產

映川吾兄大鑒：海上分袂，忽逾數載，勞人草草，迄難小休，每思

高臥園林，怡情泉石，羨佩何如。茲有託者，弟五年前曾購山莊一處，綿亙三里許，肥沃之田亦近百畝，本欲借此農林爲退休之所，乃經理非人，森林則變作牛山，○田園則鞠爲茂草，言之可恨。頃接家書，知

新拓別墅，與敝莊相距甚近，頗思分贖

清神代爲整理，並就

尊府諸執事中擇一勤能之人，令負專責，三年以後，當得蔚然改觀，擬於每年總收入中提十分之二爲彼個人酬勞費，再過三五年，弟決計歸田，○青山綠野，與

故人結耦耕緣也，如何之處？尙希示復，專候。

春祺。

弟潮翔手 上四月五日

○牛山 牛山濯濯。喻山上草木剪伐殆盡也。 ○歸田 陶淵明詩「守拙歸田園」謂退食不出也。

### 附復書

宗海吾兄左右：一別三年，久疏音問，

君如雲鶴，○我似井蛙，○悵惘曷極。吾

兄購置山莊，弟曾往游覽，山水清曠，田野豐饒，誠樂土也，惟水利不修，塘堰皆廢，連年苦旱，未易豐登，山林則漫無範圍，牛羊踐踏，所植苗木，十九皆枯，若無大宗資本，整個計畫，殊不足以言整理也。承

屬一節，謹當留意，隨時派遣幹僕，監督農工，工作時則戒其怠荒，收穫時則防其偷漏，但力之所及，祇能爲消極之維持，不能爲積極之整理，至於酬報一層，儘可不必，因敝處用人甚多，更番服勞，輕而易舉，且相距

密邇，並不費跋涉之力也。承

示結耦耕緣一語，私衷實所企羨，然吾

兄宜勞黨國，倚畀方殷，恐未許輕言

高蹈，弟惟有靜以俟之而已。此復，即頌

助安。

弟金耀月拜啓四月十七日

○雲鶴 雲中之鶴，喻高舉也。 ○井蛙 井底之蛙，喻隱處也。

◎託招股

擷芳吾兄執事：不通音訊，又歷多時，遙想

興居佳勝爲慰。弟近爲創辦電燈公司，頗形忙碌，現已漸有端倪，股本定爲四十萬元，此間認股僅有三分之一，意欲速成，殊難實現，發起人擔任募集，雖尙屬熱烈，恐一時仍未易足數，因念

執事領袖商場，聲望卓著，若得

代爲勸募，必能立集巨資，觀成可卜，茲將招股章程等另行郵奉，至希  
警收，並懇

廣爲宣傳，予以贊助，將來全市由黑暗而放光明，同拜

大君子之賜矣。專此奉懇，敬頌

籌安。

弟 享平 謹啓 十月二十日

◎託經理保險事務

思齊先生大鑒，敬啓者：敝公司自開辦以來，承社會信仰，對於水火險紛紛投保，殊抱樂觀。茲爲完成業務上使命及適應社會之需要起見，爰開始兼營人壽保險，因此種保險直接擔保個人經濟之安全，間接卽所以謀社會生活之安定，消息雖微，關係甚大，現擬於南京蕪湖九江漢口等埠，分別實行推廣，但不另設機關，卽附設

經理處於信孚銀行之內，昨 葵臣兄過此，述及

台端願參加贊助，甚感甚慰，

執事辦理壽險有年，經驗甚富，聲望素著，必能收發展業務之效，茲擬以九江經理事務，奉屈

台端，但尚多面商之事，至希

惠臨一敘，無任感盼，專此順頌

時綏。

弟胡增甲拜啓 四月廿五日

◎託訪女教師

超凡吾兄教席：年來伏處家園，無意外出，每念故人，輒爲神往。茲有懇者：大二兩小兒，雖已入大學，尚有兩女一男，均在十歲內外，有主張送入學校者，有主張延師教讀者，鄙意頗贊成後說，而良師不易物色，殊覺大費躊躇，蓋循循善誘，教授兒童似

以女子爲宜，可收事半功倍之效，因思吾

兄主持女學，已歷多年，淑女貴孀，都作公門桃李，敬希就中物色一相當人才，並以略歷見告，但求學有根柢，品無瑕疵，華而不浮，質而有禮，便爲上乘，弟自當盡

禮延聘也，如何尙乞

示復爲盼。專此敬頌

教祺。

弟姚飛白手上二月五日

○公門桃李 喻人門下英才濟濟也，通鑑「天下桃李，悉在公門矣。」

○上乘 謂第一流也，語本佛經。

### ◎託物色女書記

嫺儀我姊如握自別我

姊，忽已多年，往日竹馬兒童，頓成老大，令人百感交集，不能不迴想少時樂事也，晴川先生爲學界泰斗，得我

姊相助而益彰，以學校爲家庭，以夫婦爲師友，成績斐然，景仰曷已。外子浮沈宦海，欲罷不能，頗以爲苦，平時私人簡牘及機要文件，多由妹引用。華女士代爲處理，頃得其母病危之訊，已返故鄉，兼之料理家事，年內恐不能再來，一時案牘叢脞，不可爬梳，極思招一女書記管理之，女子性靜，有條理，守祕密，實較男子爲宜，我

姊主持教育有年，門前桃李，蔚然成林，至乞

代爲物色，月薪約在八十元左右，如何？並祈

示復爲盼。專懇，順頌

教安。

妹麗娟手上十一月廿八日

◎託物色良醫

楚卿先生吟席：久處深山，與世隔絕，同遊舊侶，常用溯洄，惟無由通候。興居，徒覺  
悵悵而已。山妻患病已歷四年，疊延醫生診治，不特未能奏效，亦且不辨症名，鄉間

醫生不講醫學，殊堪浩歎。弟自退居田里，罕履市廛，尤不勝山僻醫難之苦，人春多雨，弟亦舊恙劇發，呻吟是伴，藥灶長依，悶處無聊，焦急萬狀。頃鄂兄來談及先生比治醫學益深，偶爾救人，輒有着手成春之妙，又有孟遂初先生者，號稱醫聖，與

兄莫逆，務乞

代達誠悃，請其惠臨一診，並請聯袂偕來，以便共同參酌，若得痼疾復瘳，當拜大德於靡既矣。專肅敬頌壺安。

弟鹿傳霖上言三月十日

### 三 解釋類

◎解釋戚屬誤會

嬖飛表姊左右：昨接姊丈來函，莊言正論，敢不拜嘉，惟殊有誤會之點，不得不據

實聲言之。來書有注重之點二：一則上月來蘇，先已函知，乃不先不後，卽於其時爲西湖之游，是故爲規避，不欲與之周旋也。實則台函寄到之前一日，弟已由蘇抵杭。琴從蒞止，實無所聞，不然，何嫌何疑，何怯何懼而必避之，惟恐不及，此豈近於人情哉。一則以前次函假三百金，實因無法調度，有方台命，私衷耿耿，良用歉然，乃必詆爲爲富不仁，似亦太過。且弟本不富，鄉人皆知，借貸與否，亦何能生仁不仁之問題，總之我輩契合二十年，要在相見以誠，相諒以迹，萬不可自生意見，遂爾乖違，隙末凶終，爲君子所不取，幸賜亮察，無任企幸。專頌儷安。

表弟劉大魁謹上四月十六日

◎解釋裁員誤會

明道先生台鑒：頃奉

尊函，以敬應此次裁人及於令增，深致詰責，無任慚悚。本省自實行合署辦公以來，各廳人員均有裁減，其裁減之目的，純以該科之性質及事務之繁簡而定，此係公同酌擬，公同審核，非弟個人之私意也。且被裁者，亦不乏與各方有關係之人，弟之一甥一姪，均在被裁之列，可爲明證。我國民性怠惰，惟思依傍官廳，偷安苟活，此絕大危機也。實事求是，務舉素餐尸位之徒廓而清之，此爲先生夙所主張，弟亦惟有認定標準，切實推行，固不急求人知人諒也。頃因反覆手書，似有重大誤會，更恐傳聞失真，益增罪戾，用敢掬誠相告，至乞俯賜諒察爲幸。專復，卽頌  
吟安。

弟沈彭齡拜啓 八月十二日

◎解釋派捐誤會

翰臣先生惠鑒：案牘勞形，久疏函候，殊深悵歎。昨奉

琅函，誦悉。壹是所云派捐問題，似覺失當一節，茲將經過情形略述梗概，上瀆清聽。此次擴大建設，需款浩繁，曾奉令就地籌撥，如或取之商戶，則市面蕭條，將欲取之鄉村，則閭閻凋敝，迫不得已，乃求之於殷實之富戶，以財力爲標準，以勸募爲方法，但貧富盈虧，實非外人所能推測，故由財政委員會公同酌定，再與捐戶洽商，方今國難孔殷，正吾輩毀家之日，似此貧者輸力，富者輸財，當亦愛國者所樂從也。至於收支款項，監督用途，均有人專負其責，決不至任意浮濫，私肥中飽，幸釋尊注，無任企幸。專此奉復，即請

台安。

弟汪允中謹啓 五月廿九日

◎解釋鄉里間意見

月泉先生台鑒。頃 彥成先生來，得悉吾鄉爲開會事互相攻擊，勢成水火，驟聞之下，曷勝驚歎。吾國內亂方殷，外侮日迫，協力同心，以安反側，同仇敵愾，以抗強鄰，此

分內事也，今乃同室操戈，不顧大局，果何爲耶！且會場爭論，爲不可避免之事，弟當時亦參列末席，有人共觀，有語共聞，甲方攻擊乙方之陰私，固爲烏有，陸君醜詆史君之穢史，亦屬子虛，弟本公正之批評，以人格爲擔保，務期解釋之後，雙方意見一致消融，合力以謀地方之公益，斯鄉里之福，亦諸公之榮也。專佈，順頌  
公安。

弟宋鶴年敬啓 九月廿七日

◎解釋同學間意見

劍秋吾兄左右：前者發起旅行，爲地點問題，形成兩派，各走極端，嗣經當局解決，爲意見已歸消融矣，乃聞餘波未平，暗潮猶烈，大有一觸即發之勢，弟竊非之，因旅行問題而互生意見，要皆爲公，非爲私也，況既已結束，便爲過目雲煙，尙何芥蒂之有，我輩同學出入相偕，食息與共，總宜和衷共濟，助長德業，決不可節外生枝，自相

水火，弟雖已離校，而惓惓故人，歷久不忘，偶有所聞，不敢不告，務乞亮譽爲幸。專此，順頌

學安。

弟章崇治拜啓 四月廿六日

同學諸兄均此不另。

#### 四 商權類

◎商權地方善後問題

銘初縣長勛鑒：三年出走，鄉夢都非，佳報傳來，山城確經收復，喜可知已。頃奉公函，殷殷以地方善後爲念，芻蕘下詢，能不感激，敬陳管見，以備

採擇。敝縣地屬山陬，民風樸陋，非有過激之思潮與能力也，一二惡魔，勾引外匪，憑藉武力，盤踞數載，庸愚之徒，不識利害，羣相附和，聞此次克城時，斬殺無數，殊堪憐惜，急宜設立自新局，遴選公正士紳襄助辦理，爲地方稍留子遺，卽爲國家稍存元

氣，至於房屋傾圮，市肆荒涼，有主張修橋補路以新市容者，竊以爲此非今日急務，喘息甫定，元氣未復，有何餘力塗飾耳目，似宜從平民衣食平民住宅等分途設計，以救目前之急，洪誼關桑梓，自當勉竭愚鈍，追隨

賢長官及父老昆弟之後，決不敢稍事諉避也。專此奉復，祇請  
勛安。

弟郭有洪謹啓五月七日

◎商請駐軍遷讓民房

雲鵬團長吾兄勛鑒：鄭州一別，忽已三年，日昨鄉人來，得悉

貴團移防敵鎮，軍容整肅，有口皆碑，甚盛甚盛。惟聞鎮上民房，佔據殆遍，婦女畏避，幼稚驚啼，而廢祠古廟，過門不入，不厭其傾頽，卽嫌其穢濁，其信然耶？軍隊駐防，間有借住民房者，然必於大軍雲集別無公所駐時，不得已而爲之，今乃棄祠廟不駐，專住民房，果何說也？並聞分駐陳姓園林一所，且在離鎮數里以外，無險可守，無

匪可防，既失聯絡之精神，尤背駐防之本旨，似以速遷爲妙，彼此相交有年，並承吾兄屢以直諒見許，用敢冒昧馳陳，伏希俯賜省覽爲幸。專此，順頌

摩安。

弟 樊傳銓 拜啓 八月六日

◎商權改善村容問題

惕予吾兄大鑒：頃聞

台端出長鄉區，新布改良鄉村之政，熱心毅力，良深欽佩。惟鄉人來城，每疾首蹙額，咨嗟歎息，不謂屋已被拆，卽謂田已被圈，四境騷然，恐怖彌甚，弟遠居城市，僅據傳聞，本不敢信以爲真，第念吾鄉匪禍頻仍，死亡徧地，重以災旱，民不聊生，此正宜休養生息時也，乃大拆聊蔽風雨之屋宇，以壯觀瞻，廣圈甫經成熟之田疇，以闢園圃，並使男輟其耕，女輟其織，以從事於不切需要之工作，竊期期以爲不可也，懽悻民

生，救死不贖，無衣無褐，觀瞻何在，即謂政令所關，亦當斟酌情形，宜緩圖，不宜急進，宜勸導，不宜強迫，懇直之言，幸

賜垂鑒，是爲至幸。專此敬頌

勛安。

弟 蘇學洵謹啓 四月廿一日

◎商討救災問題

仁珊先生執事：今秋旱魃爲虐，顆粒無收，災情之慘，匪言可喻，想我

公聞之亦必爲之憫念不置也。刻下隆冬將屆，飢寒交迫，實有不可終日之勢，茲已組織全縣旱災救濟會，謬推弟總持其事，公義所在，勢無可辭，現分急救請賑募捐三種辦法：急救即由我輩各認捐國幣若干元，寒衣若干套，以免目前啼號之苦，一面呈請政府頒發賑款，另將捐冊分寄各地慈善團體，請其廣爲勸募，庶幾嗷嗷待哺之民，得沾源源而來之惠，但如請賑募捐諸事，非借重

大名以資號召，恐難收一呼皆應<sup>②</sup>之效，想

先生飢溺爲懷，眷念梓鄉，必不忍坐視其沈淪也。專此馳陳，佇候

明教，敬請

勛安。

弟 林宗濂謹啓 十一月二日

① 嗷嗷待哺 詩經「鴻雁于飛，哀鳴嗷嗷」，此借以喻飢民索食之苦况也。

② 一呼皆應 古語「登高一呼，衆山皆應」，喻號召力之大也。

◎函商改任學校職務

達人吾兄惠鑒：假後分袂，忽已半月，暑氣逼人，殊爲難耐，遙想

名園幽曠，修竹清風，吾

兄與 新夫人歡處其間，定饒勝趣也。本校下期略有變更，惕吾兄決計遊法，訓

育主任一席，勢須另行聘人，前曾函約 卓人兄，昨接復函，祇願擔任教務，因念訓

育一科，關係重要，吾

兄學行兼修，衆望交孚，若能

改任斯職，必益宏化育之效，於公於私，感荷無已，特此奉商，諒邀同意，敬希

惠我數行，稍緩並乞來舍面商一切，無任企盼，專達，順頌  
儷安。

弟松齡敬啓 八月十八日

◎商榷編纂國文讀本

煥之先生著席頃奉

惠書，知編撰中學國文一節，已邀

允諾，無任欣感，承

示編輯大旨，尤所欽佩，惟鄙見認爲尙有須加參酌者：（一）謂詞意以淺明爲主，夫爲文固尙條達，不取艱深，然而含義不宏，包孕不富，亦不足以引起讀者之意趣。

(一)謂務取短簡，夫文固不宜過事冗長，專尙短簡，亦屬無當，詞意已宣，則數行已足，詞意未盡，卽萬言何妨，故選輯古文，宜長短兼收，不可固執。(二)謂選文擬以同一宗派爲主，以免駁雜不純之病，竊亦以爲不然，文有陽剛，有陰柔，各本其能，各極其妙，或長議論，或工記敘，要在精博，何能偏廢。凡此數端，不審

卓見以爲有可採取否？希裁酌之！復頌撰安。

弟曹濟光謹啓 三月廿七日

◎商酌留學問題

秋舫吾姊如晤：頃奉

手書，知前次所談赴美留學一事，已得

堂上許可，快慰莫名。妹返里後，亦將此意上達。家慈比允加以考慮，今將來書

呈閱，幸承許諾，惟尙有須奉商者兩事：(一)時期問題，家慈明年六月適爲周甲

之辰，妹既無姊妹，終鮮兄弟，早思趁此時期，聚諸戚友，藉博歡娛，承

示四月放洋，殊覺難於附驥。○（一）研習問題，吾

姊擬習師範，妹亦未能贊同，頗思學習紡織，從事實業，以爲改良織造之準備，未審高見以爲然否？專覆，祇頌

侍安。

妹齊新華謹上十二月廿五日

○附驥 喻後進附先輩而成名也，史記「顏淵雖篤學，附驥尾而行益顯」，「謂顏淵因孔子而名益彰也。」

### ◎函商營業方針

頌清先生台鑒：弟以庸迂，荷我

公謬賞，俾總攬本號業務，兩載以來，矢慎矢勤，而營業日就衰落，五中愧悚，堅決乞辭，乃未邀

允許，獎慰有加，實不得不將耿耿於中者約略爲

先生陳之：(一)本號自開創以來，

先生務爲擴大，好事鋪張，具見雄才大略，規模宏遠，但市面蕭條，農村破產，似非積極猛進之時，亟宜稍從簡樸，以資撙節。(二)去年關北添設分號，本非弟所主張，用人既多，開支亦鉅，損失不貲，弟意亟應收歇，不可再顧體面。(三)進貨當視銷路爲轉移，

先生辦貨以廉價爲唯一條件，遂使滯銷之貨充塞店中，損失亦屬不少。以上三端，均希

採納，期以一年，營業成績必小有可觀，否則弟仍惟有引咎辭退，以讓賢能，決不稍事戀棧也。專此奉達，諸祈

裁察，並候

覆示，順頌

籌安。

弟 鄭康德謹啓 十二月十五日

◎函商婚嫁問題

子雲親家有道：我輩以金石之交，結朱陳<sup>○</sup>之好，固當相見以誠，不宜隨俗浮沈也。吾國風俗奢靡，去實務虛，早爲識者詬病，婚嫁之資，動輒鉅萬，羅掘俱窮，繼以借貸，果何爲耶？自提倡新生活以來，本簡單樸素之精神，矯繁縟奢華之習慣，洵屬切要之圖，比聞

尊閫對於 令媛出閣，厚備妝奩，務極豐盛，而對於<sup>敵</sup>處亦提出種種條件，繁文縟節，費時傷財，鄙意似以爲未當。我輩締結婚姻，但求男賢女淑，閨房和好，裙布釵荆，鄉黨稱美，豈恃奩中物而爲終身溫飽計哉，尙祈

台端善爲說詞，曲加譬解，俾免誤會而圖圓滿，實爲大幸，尊旨如何？并希

賜教，曷勝企禱。專此奉瀆，敬請

大安。

姻小弟 倪汝霖 拜啓 二月七日

○朱陳白居易世世爲一婚姻，古豐江，蘇村縣曰朱陳，一陳村惟兩。

## 丁 訓勗門

### 一 規勸類

◎勸推行新生活運動

翰臣先生惠鑒：近晤 墨卿先生，據云，

先生對於新生活運動提倡頗力，而於馬路上之指導左右走者，尤嚴厲執行，逃聽之下，無任欽仰。竊嘗謂生活之優劣，可以判民族之文野，吾國士習頹唐，民風偷惰，以此漫無紀律之人羣，何足以當嚴整有度之民族，當局乃毅然定整個計畫而為根本改善張本，按禮義廉恥之精髓，行整肅簡樸之生活，實為救國要圖，至於馬路行人之左右推挽，尤宜強迫實行，使成習慣，蓋來去自由，秩序紊亂，不惟易肇事端，亦且有乖觀瞻，非此不足以整飭市容也。

先生登高一呼，衆山皆應，尙祈

督促在職人員繼續努力，始終不懈，實所企禱。緩日當再趨謁

台階，面聆

塵誨，臨楮神馳，不盡依依。專此奉懇，敬請

道安。

晚席樹仁謹上二月十四日

◎勸捐賑匪旱災荒

嘯桐先生執事：頃聞江西有乞賑團來滬，曾兩度晉謁，均餉以閉門之羹，<sup>①</sup>竊未敢信以爲眞。

先生擁有厚資，夙具救苦憐貧之宏願，況以桑梓<sup>②</sup>之邦，尤在矜恤之列，吾鄉陷於匪窟有年矣，積尸爲山，流血成河，偶有子遺，亦皆鳩形鵠面，<sup>③</sup>嗷嗷待哺，行道之人，且爲流涕，

先生能無惻然於心乎，重以今歲旱災奇重，赤地千里，野無青草，村絕炊煙，荒歉情形，爲六十年來所未有，鄉人之待救於

先生者方殷，知

先生必有以慰鄉人之望也，務乞

慨撥鉅款，立施拯救，弟當爲無數災黎九頓以謝也。專此敬頌  
籌安。

弟陳鶴年謹上十一月廿七日

○閉門羹 雲仙雜記「宣城妓史鳳待客而有差等，最下者不相見，以閉門羹

敬止，」以父母之所植而加恭敬也，後人因以爲鄉

里之稱，王維詩「謝病始告歸，依依入桑梓。」

○桑梓 詩經「維桑與梓，必恭必敬，

○鳩形鵠面 喻胸骨突起，鵠兩頰，瘦削，

◎勸破除迷信

姨母大人慈鑒頃聞

上 社交編 丁 勸學門 一 規勸類

福駕蒞杭，進香三竺，○與人傾跌，致損玉體，驚訝無已。竊疑

姨母之進香祈佛，無非爲求多子，求長生，求富貴，然則是數者皆非佛所得而私也，若謂心原向善，佛卽是善，所以禮佛，則卽善是心，卽心是佛，又何必攀藤拊葛，○爲耶？姑再退一步而言，佛乃確能佑人者，然虔誠如

姨母，反於禮佛之時，受折腰之痛，何佛又毫無靈驗耶？只須剖解此層，自必恍然大悟，

姨母聲望隆崇，遠邇共仰，倘能從此不復登山入寺，禮佛燒香，則陋習可除，頽風可挽，造福鄉閭，實無涯涘，○敢竭愚誠，敬希採納，無任企禱。專肅，祇頌

福安。

甥女 徐福曜謹上 四月廿五日

○三竺 西湖天竺寺有上中下三處。

○攀藤拊葛 謂山行之難也。

○無涯涘 謂如大海之茫無邊際也。

樂山吾弟大鑒：久不得書，方切馳系，昨貴鄰馬君以索書來，便述

足下與令兄偶有爭執，遂致聲震屋瓦，徹夜不休，聞之深爲耿耿。

老弟才氣縱橫，不可控抑，誠所敬佩，然令兄智修先生詞嚴義正，道貌岸然，雖不無棘喉逆耳之談，究多益智攝心之論。

足下總角，從遊夙承友愛，殆以兄弟而兼師友者，詎可抗顏相向以逞一時之意氣哉，尙望

足下平心靜氣，息斷斷之爭，尋怡怡之樂，庶可爲鄉黨所尊重，子弟所矜式，明達如

足下，當不嘖爲狂言囁語也。專此，卽頌

秋安，並候

明教。

小兄 養吾 上言十月五日

○耿耿不安也，詩經「耿耿不寐。」

○總角男女未冠笄者之稱，謂總聚其髮而結束之也，詩經「總角非兮。」

○斷斷爭辨貌，史記「涑泗之間，斷斷」

如也

① 怡怡 和悅也，諛語。

② 嗤 鄙笑。

③ 狂言囁語 辭後狂言，夢中囁語，喻其言之不足聽也。

◎ 勸服用國貨

新秋吾妹如握：前於運動大會中，匆匆一敘，未罄所懷，殊深悵歎，惟至今尙留印象於腦海中者，乃

秀逸之手神與絢爛之裝飾耳。審美爲人類天性，況在今日社會，豈尙可高談荆釵布裙<sup>○</sup>之古調耶？惟口言排斥，而身御綾羅，是與本來主張違背也，自棄其廉美之國產，而購買異域之貨品，是與經濟原理矛盾也，當此提倡國貨全國一致之際，而吾

妹猶新妝豔服，炫異爭奇，當面則羣加指摘，背後且飽受譏嘲，竊爲吾

妹不取也，相愛旣深，相規益切，尙望

俯鑒愚忱，立加採納，不勝企禱之至。專此，順頌

儷安，並盼

賜復。

愚姊 趙芳華上言 九月廿六日

○荆釵布裙 謂以荆爲釵，以布爲裙，喻裝飾樸素也。

◎勸訂婚宜詳加攷慮

聿修學妹大鑒： 鈺嫂自燕來，談及吾

妹將與 胡君締結婚約，未敢遽以爲賀。吾

妹富於情感，易受衝動，前年與 柯君婚約垂成而忽變易，去夏與 鄭君兩情投合，道路喧傳已同居者，而卒亦不諧。○今又與 胡博士並肩攜手於電影院內，交際場中，其學問究竟如何？性行究竟如何？曾熟加審察否耶？倘徒慕一時之虛名，而不顧終身之大事，若卽若離，乍分乍合，殊非正當婚配之道也。吾妹才學兼優，姿容亦雞羣之鶴，○甚願得偶

良人，藉享畢生幸福，忝附 愛末，敢進狂言，至祈

裁察爲幸，專此，卽頌

侍祺。

姊 冰蘭敬啓 二月十一日

◎不諧 謂事之不

◎雞羣之鶴 喻特異於衆之人也，世說「嵇紹，字延祖，康之子，有人語王戎曰，嵇延祖卓卓如野鶴之在雞羣，」亦稱鶴立雞羣。

◎良人 謂婦人之夫也。

◎勸勿離婚

鳳儀吾妹如握：步蘭同學來，知吾

妹將有分飛之感，爲之驚詫不已。卞君與吾

妹非由友誼而伉儷者耶？相處既久，相知必深，偶然反目，便賦仳離，抑何不能

忍至於此耶？猶憶大開喜筵時，卞君意興甚豪，吾

妹眉采撲人，和催粧詩幾達百首，全堂鼓掌，喜氣盈庭，試追溯當年結歡情形，小小

鬱忿，自然冰釋。矣，幸勿拘攔，願冀籌之。專此順頌  
近佳。

燕春手啓 六月十七日

○分飛，古詩「鷺散鴛鴦各自飛」，喻夫妻離散也。  
言解疑釋嫌如冰之消融而不留痕跡也，蘇軾詩「塵慮乃冰釋。」

○反目，失和貌，易經「

○仇離，離別之意，詩經「

○冰釋

## 一一 箴誠類

◎誠勿重利盤剝

叔眉先生執事：頃有人自鄉間來，備述

執事養晦田園，權度子母，○坐致鉅萬，甚慰甚慰。昔賢以謀利爲可恥，今人以治生爲要圖。

執事慘澹經營，小往大來，誠足一洗迂儒寒酸之辱，惟聞

執事息取繁複，算析毫芒，索逋則雞犬不寧，責償則急如星火，婦孺相傳，驚爲閻老，

⑤ 抑知受經濟壓迫之人，在稱貸時不辭飲酖止渴⑥之謀，在受偪時實有剜肉補瘡⑦之痛，受者難堪，行者何忍，況錢本流通之物，祇求足用，何必豐盈，願

稍紓聚財之心，益宏施仁之惠，有力者自應清償，困乏者無妨焚券，⑧以義為利，利莫大焉，祈

先生熟權之則幸矣。專此，即頌

籌綏。

弟何任重謹啓 三月廿三日

⑤ 權度子母 亦曰子母，相生者曰子母，故稱本息。

⑥ 閻老 宋史傳「包拯立朝剛毅，貴戚宦官為之斂手，聞者皆憚之，京師為之語曰，闕

節不到，有閻羅包老，由此傳訛。

⑦ 飲酖止渴 以毒酒解渴，譬猶療飢於噉肉，且於一時，必貽大患也，後漢書

啜喉 ⑧ 剜肉補瘡 言救眼前之急，不暇顧其後也，聶夷中

⑨ 焚券 謂焚燒債券而不令其償還

，債于辭，婚命以債賜諸民，因焚其券，以見劍策。

◎ 誠勿失信

子柳賢弟大鑒：盧君債款一事，前經

足下保證，分期償還，現已屆期，分文未兌，始則延宕，繼則支吾，並云如果擔承，何無筆據，於是輿論譁然，謂

君失信，僕竊疑之。盧君態度強硬，出言不遜，盡人皆知，意者有以激

君之怒，故作是言以拒之歟？不然，前議擔保之舉，當時在場者頗不乏人，僕亦目擊

耳聞之一，事僅月餘，寧能翻悔，我輩做事，豈未取得筆據者，竟可一概抹殺耶？

足下聲望素著，儕輩同欽，幸勿爲意氣之爭，自食其言，致損

令譽，務希

垂察，恕不縷縷。專此佈臆，順頌

春安。

一中手上二月五日

○縷縷，謂情緒繁複，離於罄盡也。

◎誠吸紙煙

上 社交編 丁 訓品門 二 箴誠類

一四七

金箴表兄惠鑒：初兒自 尊府歸，接奉

手書，承 囑代購雪茄及紙煙各兩匣，比訊

足下近況，則謂 表伯嗜煙有如 鼻公之嗜學，手不釋卷，聞之殊深驚疑。猶憶當年同學津門，備聞

高論，謂人絕對不可有嗜好，而於紙煙尤甚，妹等女流同知奮勉，今

足下乃嗜煙如命，若此，豈所謂士別三日便當刮目相看？耶？煙草富有毒質，且且而吸之，不僅耗費金錢，亦足傷害身體，且此類消耗品多屬舶來，吾人盛唱提倡國貨，杜絕漏卮，而所行竟與所言相違背，豈非尤可痛惜也耶？所願吾

兄速下決心，立即屏除，祛無謂之嗜好，示後生以模範，何幸如之，並希惠我數行，無任感盼。專此，祇候

教安。

妹靜仁謹上 一月廿五日

○刮目相看 一謂刮目相待，猶言另眼相看也，見後三圖志。

◎誠勿作狹邪游

揆百表姪青鑒：許久不接來書，方意功課嚴密，未暇裁牋，且念且喜，日前純姪來談及，曾一再相遇於北里<sup>○</sup>中，不禁憤慨交集，汝父歿幾何年矣，平昔諄諄以敦品力學相規戒者，豈竟忘卻也耶？況縱情玩物，必致荒廢學業，妨害身體，凡在青年，尤宜切戒！海上十里洋場，乃繁華淵藪，血氣未定，易失把持，所望深居簡出，免花絮之撩人，擇友慎交，自胸襟之有主，幸勿流連忘返，致趨墮落，頃令堂來言及，亦幾聲淚俱下，故立即馳函誥誠，希熟思之，並盼示覆。此頌學祉。

敦彥手啓十月五日

○北里史記「使師涓作新淫聲，北里之舞，靡靡之樂，」今稱妓院所在曰北里。

### 三 詰責類

上 社交編 丁 訓誥門 三 詰責類

◎詰責婚約中變

艾琦女士青鑒：三載同遊，互傾衷曲，佩慰之私，常縈夢寐。前以令戚介紹，提議訂婚，飛固欣然。

女士亦聞而色喜，比經交換信物，事已垂成，忽聞最近又與羅君投合，大有鸚鵡鱗鱗之概，不禁慨嘆久之。人類雖屬富於情感，究非朝三暮四見異思遷者可比。今羅君誠美而多金矣，設與更美更富者相遇，又將若何？齊大非耦，○我等婚約不妨即時取銷，但彼此信物，究應如何歸還？

女士中途變計，原因究竟何在？尚祈明以告我，專頌

侍祺，佇盼

回玉。

夢飛手上七月十二日

○齊大非耦謂婚不相配合也，左傳「齊侯欲以文姜妻鄭太子忽，太子曰，齊大，非吾耦也。」

## 附復書

渭漁先生電管：頃奉

台函，開緘展視，蓋赫然問罪書也，敢不具覆，

先生以中途變計見責，誠無可辭，然亦知中變之所由來乎？琦固以

足下爲君子人也，託以終身，本有此願，旋晤 紉芳姊，談及

足下與伊曾有一度婚約，後遇 步蘭妹，所言亦略同，且有橫受欺侮之事，切齒道之，隱痛猶在，嗣在新生

中學遊藝會場中偶然提及

大名，則姊妹行嗤之以鼻者，尤不可勝數，琦安得而不中變哉，美而多金云云，尤屬可笑，羅君貌陋體孱，

家徒四壁，誰不知之，

足下固以城北○自誇者，然娶妻以德不以色，庸夫俗子都能言之，而謂配夫乃以面首○相期耶？羅君

經各方考察，品性端方，情感專壹，貧陋何害，琦甯捨彼而就此也。至於雙方信物如何歸還一節，鄙意此甚簡單，卽由原介紹人代爲互換可耳，言盡於此，幸勿糾纏，如有來函，恕不作復，特此聲明，祇頌

時綏。

艾琦敬復七月廿四日

○城北城北徐公，古之美丰姿者，國策一城北徐公，齊之美麗者也。「一，一何至此，帝乃爲主置面首左右三十人，胡三省云，面是貌之美，首是髮之美。」

○面首謂美男子也，宋書「山陰公主謂帝曰，陛下宮萬數，而妾唯驢馬一人，事不均，平

◎詰責久假不歸

冠羣吾兄執事：

台旃南旋，忽已逾月，日望

回防，而竟杳然，殊深疑訝。頃有人自

貴鄉來，詢知

清恙就痊，並大興土木，廣闢園林，豈間舍求田，殆尤急於督軍剿匪耶？既不返防，又

未續假，果將何以事上而使下耶？如謂曾一度辭職，則並未批准，何得行動自由，如謂吾輩交情，何事不可相諒，則軍國要務，豈容以私害公，若以爲良田廣廈，進退裕如，尤不應遽爾優游，弁髦○國事，所望

整裝北來，立卽銷假，俾竟掃蕩之功，而慰來蘇之望，試一想匪區蹂躪情形及災民被難慘狀，雖欲退休，寧可得耶？佇盼

行旌，萬勿濡滯！專頌

征綏，並盼

惠復。

乾一手啓十一月七日

○弁髦，謂無用之物也，弁，緇布冠也，髦，童子垂髮也，旣冠，則弁髦皆無用矣，左傳一豈如弁髦，而因以敵之。

◎詰責借端招搖

勉吾賢姪青覽：頃有人來自閩中，述及貴署大張燈彩，賀客盈門，蓋爲

尊大人祝嘏也，迨加細訊，知

令尊尙在鄉間，並未迎養，並據內人云

堂上春秋僅五十左右，乃遽以六秩聞，果何爲也耶？凡人立身處世，務在率真，故爲

招搖，不徒名譽攸關，實於人格有礙，竊爲

足下不取也，聞張筵之日，車馬喧擾，厚幣之投，殆達二千金以上，人言嘖嘖，有玷

官聲，殊堪痛惜，僕耿耿於懷，欲默未能，用敢直陳，順頌

勳綏。

家棟手啓 一月廿七日

○祝嘏 古賀天子壽曰祝嘏，今乃用爲普通祝壽之詞。

○嘖嘖 嘖嘖，爲鳴也，謂衆口繁雜，肆譏評也。

◎詰責藐視翁姑

佩珍賢甥女清覽，吳婢來，知

甥女于歸之後，頗不和諧，至爲繫念，在

令舅姑恪循禮教，謹守法規，目覩新青年之高談闊論，旁若無人，未免起不快之感。自在情理之中，頗聞因此大生惡感，時加醜詆，甚且斥爲迂頑，當衆嗤笑，竊以爲大非幼輩侍上之禮也。至於守拙兄閉戶潛修，篤守禮法，自不能與遠涉重洋飽吸新鮮空氣者相提並論，輒加白眼，頻施誚讓，亦豈夫婦相敬如賓之道耶？至望循禮守分，敬老親仁，不使家庭有勃谿之聲，則和氣致祥，乃前途莫大之幸福也。掬誠馳告，企予望之！專頌侍祺。

其業手啓 一月廿八日

#### 四 嘉獎類

##### ◎嘉獎努力勦匪

鳴岐團長勛鑒：閱報欣悉戴家山一帶匪衆，日在

大軍搜勦之中，偵察既勤，撲擊尤力，良用嘉慰。贛北一帶之匪，其勢本極微弱，因搜

勤不嚴，遂致日漸滋蔓。

執事能注意及此，誠正本清源之道也。以其餘暇，勤加操練，並督率部隊，翦除荆棘，修築道路，變磊砢為康莊，功德在民，地方攸賴，甚盛甚盛，尚祈始終如一，克奏膚功，不勝企禱之至。專肅，順頌

凱祺。

彭鶴齡敬啓 一月廿八日

○滋蔓 左傳「無使滋蔓，蔓難圖也。」喻人之權勢愈大，則圖之愈難。○

○磊砢 參差不齊貌，王廷壽賦「磊砢相扶。」

○康莊 爾雅「五達為康，六達為莊。」

◎嘉獎區長被擄脫險

雨亭區長執事日前匪擾沙河，

執事被圍，甚為驚愕，旋聞脫險，則又欣然，頃悉

執事脫險之餘，並使匪首率眾攜械來歸，尤為歎服不置，夫以彼輩之兇悍，身陷其

中，如入虎口，寧望生還，何以

執事竟能履險如夷耶？且手無寸鐵，力僅縛雞，乃憑三寸之舌，使其革面洗心，藏鋒就範，古人有言，一紙書賢於十萬師。

執事並不假書之力，其神威殆又過之，聞長君被擄，不數日亦脫絆歸來，殆所謂吉人自有天相耶？務乞

執事抖擻精神，勿萌退志，重整旗鼓，造福桑梓，臨穎曷勝翹跂之至。專肅，祇頌  
勛綏

諸念椿敬啓二月七日

○十萬師，漢文帝賜南粵王佗書，遂不用兵，故云。

○抖擻，奮舉貌，猶言振作也。

◎嘉獎拒收賄賂

季忻仁兄執事：孟姓一案歷時已久，尙未解決，而市井不察，飛短流長，頗致疑於

足下，弟固不敢置信，頃聞有輦重金投

門下求彌縫者，竟被峻拒，<sup>①</sup>嗣經詳查細鞫，案乃大白，輿論翕然，<sup>②</sup>始知公道自在人心，而流言之不足為患也，廉潔誠屬美德，尤為服務社會者必須履行之條件，蓋廉則明，明則公，公則當矣。

足下能身體力行，保持勿失，大足挽頽風而振士習，地方前途實利賴之。專此，祇頌公綏。

郭景璐謹啓 三月十七日

① 市井 古無市，於朝汲時依井而市，故名市井，見史記。

② 飛短流長 謂播散誹謗之言也。

③ 峻拒 即堅拒之意。

④ 輿論翕然 輿論謂帖服也。

公衆之言，翕然謂帖服也。

◎嘉獎安貧樂道

輔程先生道鑒頃有人過

高齋，見

尊夫人以婚嫁絮聒，兒輩以鹽米喧呶。

先生仍正襟危坐，充耳不聞，聚三五門人，高吟詠貧士詩，○爲之反復講解，此何等襟懷也。不圖斯世尙見斯人，敬仰無已。方今俗尙奢侈，士趨紛華，奔走形勢之途，弋功名，獵富貴，以驕其妻妾，以遺其子孫，誰復肯勤勤懇懇，與飢腸相奮鬪，日向故紙堆○中討生活耶？○今

先生提倡於上，羣秀景從○於下，濁世清流，矯然不羣，世有禮賢下士者，均當訪求於君子之門矣，斯文斯道，何幸如之。專此敬請

教安。

弟王啓文謹上 八月廿五日

○詠貧士詩 陶淵明

○故紙堆 喻研究古代典籍也。

○景從 謂如影之隨形也，賈誼過秦論「景從而景從。」

戊 邀約門

一 約遊類

◎約遊莫愁湖

靜芬吾姊大鑒前奉

手書，以遊采石磯。相約適新病初起，未能冒風，遂致失陪，至今耿耿。日前家母來京，擬盤桓月餘，遍覽名勝，明日星期，如天不雨，當作莫愁湖之遊。此湖歷史甚古，名字亦妍，妹旅京兩年，僅遊一次，遙憶坐勝碁樓中，清風拂拂，綠波鱗鱗，而一片芙蓉，遠香撲鼻，真足使人心曠神怡也。妹固夙種愁根，吾

姊亦頗乏愉快之趣，盍同向莫愁君一討忘憂法耶？專此奉約，幸勿

姍姍，母任企盼，即頌

繡安。

妹芝齡手上七月七日

◎采石磯 安徽當塗縣西北有牛渚山，其山下突入江處，謂之采石磯，爲歷代用兵重鎮。

◎莫愁湖 在江蘇江寧縣三山門外。

◎冊冊 選行貌，漢書一立

而署之，何婦歸其來溫。L

### ◎約遊中央公園

石舫先生大鑒自

琴從蒞平，天苦積雨，弟以事羈，未能陪同談讌，悵何如也，刻幸已放晴，風物妍麗，擬奉約往中央公園，作竟日之燕息，此園地點適中，規模闊壯，雖不無富貴之氣，而雅擅幽勝之觀，來今雨軒則極其明敞，唐花塢則極其深幽，八柱亭則極其雄峻，尤以古柏一林皆千百年前物，濃蔭蔽天，日光不見，憩息其下，清風徐來，飄然有出世絕俗之想，吾

兄吟興甚豪，此間詩料殆隨手可得也，特此奉約，順頌

吟安。

弟季美手啓八月五日

一六二

◎約遊廬山

秋颿我兄左右頃聞

台端自粵歸來，已逾一月，久遊宦海，暫息征車，甚善甚盛。弟厭惡塵俗，終日閉門，邇來天氣酷熱，揮汗成雨，因念廬山古蹟之多，泉石之勝，殊思一遊，以消盛暑，足下倘有意乎？此山奇秀冠絕東南，歐美之人爭相游歷，蓋千巖萬壑，陰晴雲雨，朝夕變幻，蔚爲大觀，尤以高聳雲霄，氣候涼爽，溽暑六月，輕風吹衣，如四月天氣，有古木參天，有瀑布瀉地，涼沁心脾，暑氣全消，盍結伴前往作一二月之盤桓乎？吾兄是否同意，尙希

示知爲荷！此頌

潭祺。

弟六生手上七月廿二日

◎約遊白鹿洞

建中吾兄道鑒：日來適值秋晴，天高氣爽，蠟屐<sup>①</sup>看山，正此時也。頃星若司令擬於二十日赴海會<sup>②</sup>，巡視部隊，並約同丹揆廳長參觀軍官訓練團之設備，囑弟陪同前往，因憶吾

兄常言鹿洞<sup>③</sup>爲舊遊之地，十年不到，恆結夢思，查鹿洞距海會甚近，無妨任彼輩暫息征驂，我等相偕前往，約可作二小時之盤桓，瞻遺象，聽流泉，摩壁間石榻，尋廊下題詠，恍如在廿年前歌詠中也，如

願偕遊，請屆期先至蔭園，以便同乘汽車出東門遵九星路<sup>④</sup>前往，特此奉約，敬候起居。

弟念祖手啓 九月十五日

①蠟屐，「阮孚性好屐，有詣阮，正見自蠟屐，」見晉書，謂以蠟潤屐，使光澤也。

②海會，廬山四大叢林之一，在五老峯下。

③白鹿洞，在廬山下，五

唐李渤與兄涉讀書廬山，常畜一白鹿自隨，因以名洞，宋時建白鹿洞書院，朱晦庵講學於此，明清兩代，皆建書院以課士。

④九星路，九江至星子公路，有汽車可通。

◎約遊西湖

志超吾弟大鑒：春寒料峭，風雨惱人，今朝忽放光明，漸識清和天氣。頃有人從武林來，謂湖上風景清麗，羣賢畢至，遊覽之念，不覺怦然，蓋西湖之勝，固不僅山水之佳，足資欣賞，若風雨亭，若武穆祠，偶一憑弔，則思潮鼓盪，胸襟豁然，兄七年不到，常繫夢魂，吾

弟評量山水，必首稱六橋三竺之勝，可謂兩人趨向，不約而同，兄擬下星期日出遊，想吾

弟必惠然顧我攜手偕行也，前人詩云：若把西湖比西子，淡粧濃抹總相宜，遊佳山水如對佳人，試一讀此詩，知必勃然興色然喜矣，

尊意以爲何如並希

示復，卽頌

大安。

鼎銓手啓三月十日

○武林山名，在浙江杭縣西十五里，即靈隱山也，今通稱杭州爲武林。

○風雨亭爲紀念秋瑾女士之建築品。

○六橋三竺六橋在西湖蘇隄之上，宋蘇

軾建，三竺，卽上天竺，中天竺，下天竺是也。

◎約友登高

浩然吾兄大鑒：宦海浮沈，與時俛仰，亦自笑其無聊也。聞

兄深居合覺園，○中，時則誦經，時則坐禪，望之真如天上人矣，甚佩甚愧。下星期日適爲重九，弟擬偷半日閒，邀

兄一登揖廬亭，○雖重九登高徒襲古人陳迹，但秋高氣爽，縱目登臨，自可稍舒胸中鬱積之氣，此亭位胭脂山頂，爲城中第一高處，內瞰南湖，外眺大江，全城歷歷在目，吾

兄盍暫出山門，破例一遊乎？時局多艱，聊以遣興，幸勿

動悲天閔人之懷，而有萬方多難之感，斯不負消閒遣悶之意耳，屆期幸勿他往，弟當詣

府奉邀，此頌

秋安。

弟頌年手上十月三日

○合覺園在九江岳帥門內。 ○揖廬亭在九江脂山頂。

◎約參觀飛機場

棠蔭學姊青鑒：十日曾無一日晴，陰霾宿霧最愁人，終日閉門，面壁坐困，知吾姊有同感也。天忽放晴，心胸頓闊。此間新築飛機場，在久興紗廠附近，聞估計經費十餘萬，需工四萬人，蓋鉅大工程也。民工由各縣徵調而來，或爲黃童，或爲白叟，男女妍媸，各異其趣，萬頭攢動，蟻聚蜂屯，盍聯袂偕遊一擴眼界乎？紗廠密邇，亦可乘便參觀，春夏之交，草地芊緜，濃綠如染，足爲怡神養性之助，祈吾

姊酌定日期，妹當詣府奉邀偕行也。專候  
近安。

妹一梅手上四月十日

○辛勝草木蕃衍貌，謝靈運賦一長洲辛縣。

◎約參觀防空演習

憲文先生大鑒：風雲日急，國難方殷，

先生滿腔熱烈，雖身在江湖，而心繫家國，甚可佩也。世界文明日進，殺人器械益精，由水陸戰爭，變而為空中戰爭，故擴張空防，為今日切要之圖，防空演習則所以灌輸民衆對於防空必具之常識也。頃聞此項演習定於十日舉行，計分交通管制、

燈火管制、及消防預備、諸種，屆時請

惠臨敝署，以便同往參觀，奉上通行證一枚，並希 鑒收為荷。專頌  
台安。

弟曾省三敬啓十月五日

◎交通管制 即斷絕交通或  
加限制也。

◎燈火管制 即全市息燈，避  
免敵機轟炸也。

◎消防預備 即遇敵機轟炸燃燒，  
實施撲滅運動也。

## 二 召集類

### ◎召集家屬懇親會

紹堂家長先生台鑒，敬啓者：敝校自創設至今，忽忽已屆十年，承遠近學子紛紛負笈而來，在社會上幸獲薄譽者，皆

先生等贊助之功也。查學校與家庭非力求接近，不足以謀親善而資聯絡，茲特定於本月十七日下午二時開十週紀念會時附開家屬懇親會，所望

各家長準時蒞臨，參觀學生成績，公開批評，切實指導，則敝校受惠無窮矣，並備有游藝及電影，聊助清娛，佇候

光降，無任榮幸。專此奉訂，順頌

大安。

殷衍澤謹啓 九月十二日

◎召集水災籌賑會議

承熙先生台鑒：吾邑不幸，洪水滔天，廬舍漂流，田畝湮沒，鄉人之死於驚濤駭浪中者，尤不知凡幾，種種慘狀，觸目驚心，爰有水災救濟會之組織，茲定於本月七日午後三時假座縣商會禮堂開成立大會，陳列各種被災照片，並推舉代表演述各地水災情形，以便各抒偉見，共同討論，藉解沈淪之厄，而免凍餒之虞，至希撥冗參加，毋任公感。專此奉邀，祇頌善祺。

弟任新運拜啓七月二日

◎召集籌辦保學會議

憲泉先生台鑒：敬啓者：強國之策，教育爲先，清匪之源，保甲是尙，寓教育於保甲之中，於是有保學<sup>○</sup>之勑設，政府三令五申，催辦保甲，我輩同斯鄉土，休戚相關，自當

切實推行，熱誠協助，茲訂於十月五日下午四時在縣立民衆教育館召集籌辦保學會議，要在統籌全局，掃除障礙，各負責任，分途進行，雖農村破產，籌款維艱，而所費無多，獲效實大，仍當勉爲其難，限期完成，蓋保學教育不分長幼，不論男女，積漸行之，足以奏掃除文盲之功，而收教育普及之效，夙仰

台端提倡教育，不遺餘力，至希

惠然肯來，庶山陬僻壤，聞風興起，保學前途，實利賴之。專此，卽頌  
教祺。

弟祝毅華謹啓九月卅日

○保學，保甲制度，每保應設保學一所，分兒童班，成人班，男女並收，蓋強迫教育也。

◎召集評定物價會議

思齊先生台鑒：自施行新經濟政策以來，幣價低落，物價高騰，頗足引起誤會，發生恐慌，茲聯合各機關團體，組織評定貨價委員會，以便共同評判，務使兌價貨價不

生過激之變化，維持平常之狀態，蓋物價過高，則於人民不利，兌價過低，則與市面有關，對於投機營利，搗亂金融者，自應從嚴取締，茲定於十月二日上午十時假市府開會，千祈

撥冗參加，公開討論，以維幣制而利民生，無任翹盼。專訂敬頌  
公綏。

弟畢奎洪謹啓 九月廿七日

### 三 宴會類

#### ◎舉行元旦公宴

雨耕先生大鑒：如雷萬爆，<sup>○</sup>又入新年，萬戶千門，都呈喜色，我輩寄身逆旅，朝夕從公，或埋頭於几案，或撲面於風塵，未易偷閒，何能雅集，爰於萬象更新之候，大家燕息之時，廣啓歡筵，大開盛會，元月元日，咸集民衆會場，乘新春相見之始，爲一年同樂之辰，或對酒高歌，或停杯起舞，或鼓琴，或賦詩，事無定律，意取自由，要使少壯固

各陶然，高年亦皆莞爾，蓋所以爲慶祝昇平之兆，非徒以博口腹之娛已也，幸各鼓

賁臨之勇，勿貽後至之差，特此奉約，敬祝

新釐。

弟柳汀鷺拜啓 十二月卅一日

○如雷萬爆 張船山詩「萬爆如雷送除夕。」

○陶然 陶淵明詩「一醉一陶然。」

○莞爾 微笑貌，「夫子莞爾而笑曰，割雞焉用牛刀，」見論語。

◎舉行修禊宴集

杏園學兄有道，春光駘蕩，天氣清和，正古人修禊時也，我輩抗塵走俗，不遑寧處，天涯咫尺，如何如何。弟擬於是日邀集舊游，共爲嘉會，並囑內子治肴數簋，煮酒一壺，令短僮荷之，登北極閣，四望縱眸，飽看春色，草草勞人，偶然得此，亦快心事也，天梵語我各宜攜婦偕遊，藏老則謂我輩清談雅集，勿近婦人，衆笑以爲迂，談判結果，各聽自由，

尊夫人如願借來，自所歡迎，專邀卽頌  
儼安。

弟項叔耘手上四月八日

○駘蕩 景物舒放之貌，謝朓詩「春物方駘蕩。」

○修禊 三月上巳，采園水上，以祓除不祥，謂之修禊。

◎舉行友聲雅集

湄雲吾兄大鑒：昔蘇東坡有詩云：人生到處知何似，恍似飛鴻踏雪泥，惟其聚散無常，尤貴及時行樂，諒吾

兄亦有同情也。弟在此間，倏忽兩載，友朋不期而集者數十人，或總角交游，或長相過從，各以事牽，我尤碌碌，恆致虛勞

玉趾，莫接

清輝，良深歉疚。茲擬於四月五日上午九時舉行友聲雅集於棠棣園中，凡屬朋好之儔，都在邀致之列，但憑年德，不論勛名，相將偷竟日之閒，爲詩酒之會，解除形迹，

盡情放浪，以期稍補蹤迹睽違之憾，尙希  
聯袂偕來，共襄盛會，無任企盼之至。專此奉訂，卽頌  
公安。

弟 周日庠拜啓 三月廿八日

◎舉行千齡宴

調鼎先生賜鑒：國事蜩螗，每懷  
耆宿，鄉邦囂雜，篤念

老成，國瑞十年湖海，初返家山，聞

前輩雖有晨星之感，尙多碩果之存，感念之餘，彌深慶幸。茲擬於四月五日正午安  
排几席，敬迓

高軒，藉

古樸之光儀，飾荒園之鄙野，鬚眉雖古，咳唾皆春，入選之年，座客必週六秩，同參雅

集，鶴算且過千齡，仰

羣公之豐饒，○壯此河山，○丐

老輩之風流，式茲俊秀，潔樽以待，無任歡迎，敬啟

崇安。

金國瑞謹肅四月一日

○ 蚬蟾極言其喧雜也，如蚬  
如蟾，語出詩經。

○ 嬰饒老人輕健貌，「馬援年六十二，尙能披甲上馬，據鞍  
顧盼，光武帝笑曰，嬰饒哉是翁也，」見後漢書。

◎舉行勦匪慶功宴

士衡將軍麾下賊匪肆毒，擾攘頻年，調將遣兵，不遑朝夕，吾民困於水深火熱之中者，蓋已久矣。

將軍提一旅之師，長驅直入，所向無前，或望風來歸，或抱頭鼠竄，雖犁庭掃穴，○尙待時機，而捷報頻來，人心漸定，

將軍威德，云胡能忘，現經本地各機關組織慶功大會，訂於九月十日假省立五中

大禮堂爲歡宴會場，敢乞

光臨，藉慰瞻仰，一以揚

將軍之聲威，一以慰士卒之奮勇，壺漿箪食，聊伸微忱，肅此奉訂，敬頌

勛安。

徐士傑謹啓 八月廿七日

○犁庭掃穴 原爲犁庭掃閭，謂犁平其庭以爲田，掃蕩其閭以爲墟也，見揚雄文，今多作犁庭掃穴。○壺漿箪食 王師，見孟子，以迎

己 饋遺門

一 贈書籍類

◎贈四庫全書珍本

子衡吾兄館長道席：都門一別，倏已三年。昨蓉姪來，知吾

兄息影林泉，恬淡自適，近受縣長之聘，主持圖書館事，整理文獻，珍重簡編，殊深佩仰。弟頻年作客，少問鄉事，深覺吾邑士氣消沈，文風鄙陋，競言功利，唾棄學問，彌堪危懼。適此間有四庫全書<sup>○</sup>珍本之刊行，該書係商務印書館依照文淵閣<sup>○</sup>所儲原書，影印流通，至足珍貴，茲特訂購一部，由郵寄上，即請藏之縣立圖書館中，俾沈潛古籍者得以先觀爲快也。專此敬頌道安。

弟廖吉珊謹啓六月七日

◎四庫全書清乾隆三十七年，開四庫全書館，徵求天下書籍，十餘年而成，計共三萬六千餘冊，分鈔七部，建七閣以貯之。 ◎文淵閣在北平故清宮，中藏四庫全書一部。 ◎文淵閣在北平故清宮，文華殿後

◎贈小學生文庫

健生吾兄校長執事：前者道出潯陽時，辱承

開會歡迎，忝爲校董，襄助力微，良用愧悚，比經參觀，成績斐然，深佩

執事之主持有方也。邇來小學兒童好看坊間小說，非神怪不經，卽鄙俚無謂，此實大可注意之事，不貴勤加干涉，要在善爲勸導，而尤以滿足其智識慾之要求爲前提，茲有小學生文庫一書，係商務印書館最新出版，爲小學高年級最適當之讀物，其內容以人類全部智識之雛形爲範圍，科目齊備，材料豐富，文字清晰，插圖美麗，殊足引起兒童閱讀之興味，該書共五百冊，計一千萬言，尤有讀之不窮閱之無盡之妙，特捐贈 貴校圖書館一部，由郵寄奉，至希

譽存爲荷，專此，祇頌

敬安。

弟凌鵬霄謹啓十一月廿一日

◎贈日用百科全書

煥如學姊惠鑒前承

函約春季來滬一遊，旋聞因事作罷，曷勝悵惘。據蕙妹云，吾

姊主持家政，內外兼顧，於法規上手續上，不能無參考證明之書，以備檢查之用，茲查有日用百科全書，係商務出版，內容豐富，無所不包，此次重編，尤爲美備，實兼有百科辭書及各種年鑑之長，識者指爲應用智識之淵泉，日常生活之顧問，洵非虛語，茲特選購一部，由郵寄上，卽乞晒存爲荷。專此，祇頌  
儷安。

妹湘雲手肅 四月廿八日

◎贈地圖

小峯吾兄教席別來兩載，相憶爲勞。

兄壹意作育，桃李盈門，弟天涯浪迹，乏善足述，近聞

主講地理一科，左史右圖，瞭如指掌，學生傾服，奉爲大師，尤深景仰。此間商務書館出有最新修訂中國形勢一覽圖，世界形勢一覽圖，各一種，內容精審，解說詳明，均據最新調查所得，重行編繪，採充中學教科及普通參考之用，頗覺相宜，特選購兩幀，敬以奉貽，由郵寄上，至希

警收示復爲荷。專此，順頌

誨安。

弟 邵良佐 謹啓 九月十日

◎贈各科掛圖

于英、務、長、其、生、子、台、製、圖、及

款接，甚感高情，並得參觀

貴校童子軍操練，氣象森嚴，步伐整齊，濟濟多士，爲國干城，洵堪預祝。惟在貴校課室旁聽時，見講授自然衛生，徒憑書本，學生似覺茫然，蓋人體之構造及動植物之形態，即在成人且多茫昧，遑論知識初開之兒童乎，故標本模型雖不易置備，而各科掛圖取價低廉，似不能不廣爲搜羅，以便口講指畫，而收千聞不如一見之效。茲選購自然科掛圖生理衛生掛圖及教科實用掛圖全套，專足送上，務請接收爲幸。專此敬候

教安。

弟祝以湘謹啓 二月廿五日

○干城 謂能安內而攘外也，「干」見詩經。

## 二 饋食物類

◎贈酒與春筍

季蓮吾兄左右：多日不見。

雅興如何，聞方

肆力撰著，道貌清癯，甚相念也。頃有友自汾陽來，貽酒數罇，出自家釀，蓋三十年前物也，惜弟未嫻風雅，一爵成泥，○茲特轉貽

台端，以盡斗酒百篇○之興。做園今春產筍特盛，特令園丁選翦數株，一併奉上，因憶東坡有詩云：無肉令人瘦，無竹令人俗，妙語解頤，

足下誠雅人，弟亦或可免被鄙夫之誚乎？幸賜

晒納，無任榮幸。專此敬頌

文安。

弟秋濤拜上 三月十二日

○一爵成泥 一飲便醉，不能飲也。

○斗酒百篇 此乃後人稱道李白酒量之豪，詩才之捷也。

◎饋蟹

一鳴吾兄大鑒：天高氣爽，景物宜人，小病初起，散步園中，見籬邊叢菊漸放，知重陽將近也。舍親自蕪湖來，貽蟹一簍，數之可兩百只，昨少兄來，曾治以佐餐，味較去歲肥美，本思折柬奉邀，共爲讌集，惟憶袁子才答友書，有移人就蟹一人之食，移蟹就人舉家之餐之語，

足下得毋有同感否？特分半數，遣致

郇廚，○想吾

兄素善吟詠，把酒持螯，定能增添新詩資料不少也。此頌  
吟安。

弟 蘭芳 手上十月十二日

○郇廚 唐韋陟封郇公，性好奢靡，廚中飲食，皆味錯雜，人入其中，多飽飲而歸，見世說補。

◎贈橘

上 壯交編 己 餽道門 二 饋食物類

少雲先生著席霜天風勁，木葉亂飛，散步園中，頗感蕭閒之致。園角有深綠一叢，不凋不落，朱實纍纍，與丹霞相照耀，映射成趣，蓋十年前所種之橘已達成熟時矣，色明而豔，味美而甘，不忍獨享，特奉貽一筐，試一嘗之，當較石榴之酸，黃梅之澀，別饒風味，俾爲吾

兄高吟低諷時，聊佐生津解渴之需，若置之水晶盤中，則如擊碎珊瑚，丹黃錯落，分外豔麗，尤足供頓豁吟眸之用也。至希 晒納，不勝大幸。專此敬頌  
冬安。

弟 軼羣手啓十一月廿七日

◎饋鮮魚

嘯虎吾兄台鑒：年來

兄爲雲中之鶴，弟如井底之蛙，○形迹判然，遂相睽隔，比以盤桓泉石，聊足自娛，鑿一池，方可丈許，引泉下注，畜魚百尾，佳客偶來，釣而烹之，鮮美可口，獨念

執事夙夜從公，不克共嘗野味，特令園丁送上數尾，俾與珍饈並進，至祈  
莞納爲幸。專頌

饌安。

弟野耕敬啓三月十六日

○雲鶴井蛙喻地位高下  
懸殊也。

◎贈土產

道中吾兄大鑒：自離白下，忽已十年，今春由湘歸來，暫作閒身，頗足自適，內子謂當  
此秋高氣爽之時，正挈伴清游之會，因買輪東下，直抵金陵，日昨偕訪  
尊廬，適

台端外出，僅晤嫂夫人，且慰且悵。茲敬奉鄉物兩事，石魚出沙河，○爲故李相邸  
河中特產，石耳出廬峯懸崖絕壁，人跡不到之處，頗不易致，其品質亦較西山黃山  
所產爲佳，野人來自山中，餽贈仍不脫野氣，得勿

責其儉陋否？一笑。卽頌

雙安。

弟坤祥拜啓 九月廿八日

◎沙河離九江三十里，爲南潯路  
鐵經過之所，有火車站。

◎贈雲霧茶

問梅吾兄尊右：今夏亢旱，炎威逼人，每日寒暑表常在百度九十六度之間，實所不耐，乃於前日登廬山，清風徐來，泉聲潺潺，真清涼世界也。吾

兄方居衙署，理政務，整肅衣冠，接見賓客，能不叫苦歟？山居無事，與一二良朋盤坐石上，呼僮取飛泉，煮佳茗，飲之頓覺胸懷舒暢，獨惜

執事不得與於斯樂也。特選雲霧茶兩盒，乘來人之便，敬以奉貽，此茶產匡廬深處，幽雲四合，煙霧空濛，得山靈之清氣，獨多，煮時縷縷輕煙，繞茶鎗而出，啜之足沁臟腑，知

兄出山日久，夢結雲林，試一嘗山中況味，何如？專此敬頌  
政安

弟 文華拜啓 七月十五日

◎同學遠行饋送食品

思孟吾姊如晤：蕤妹來舍，得悉吾

姊將有粵東之行，數載以來，頻相過從，甚愜心懷，今忽

遠離，悵悒何似。本思奉約

惠臨小園，聚談竟夕，適聞

行期已近，恐須檢點征裝，未便多擾，茲謹製食品數事，品質則悉投

雅好，烹調則都出自手，舟車寂寞，藉供敲詩品茗之助，雖嫌不腆，聊表微忱，至希

莞納爲幸。專此順頌

行祺。

妹 孫學敏謹上 四月十日

◎友人遠歸饋送饌品

玉琳賢妹大鑒：貴价來，知己旋

珂里，一路安吉，大慰大慰，承

賜多珍，尤爲感謝。別來兩載，亟思晤談，適家母近抱微恙，未便離身，茲謹奉肴饌四簋，吾

妹久客北方，未嘗鄉味，聊爲

洗塵<sup>○</sup>之助，卽就尊紀之便，託其奉獻，似嫌不莊，彌覺抱歉，敬希惠納，並乞

鑒原，一俟家母告瘥，便當馳赴

尊府，促膝爲竟日談，藉紓彼此結念也，並以奉聞，順頌潭祺。

愚姊 繼連手啓 八月十四日

○洗塵凡遠人初至，或設款，或饋物，皆謂之洗塵。

### 三 贈書畫類

◎ 贈妙嚴寺記真蹟

松谷吾弟文几久別甚念，聞方

閉戶精研，有董子三年不窺園之志，又有人言

足下羅列碑帖，日夕臨池，尤愛趙字，亦韻事也。衍日益頽放，漫游山水，前小駐湖

州，得趙文敏妙嚴寺碑及膽巴碑各一，膽巴骨力蒼健，而妙嚴記於端雅中，實含

雄逸之氣，亦可寶也，行篋無他物足供

雅玩，敬以奉貽，

足下得毋以秀才人情紙半張相誚乎？一笑。手此祇頌

研安。

小兄衍九手啓四月七日

○窺園 漢董仲舒少治春秋，下帷苦攻，目不窺園者三年。

○臨池 晉王羲之臨池學書，池水盡黑，今稱學習書法為臨池，本此。

○趙文敏 字子昂

雪道人，本宋之宗室，後入元官翰，林學士承旨。

◎贈黃山谷墨揚

履坦先生著席：愧無建白，枉辱

揄揚，迴溯忝居官舍，時聞

足音，明月清風，不愧

高人襟度，弟雖非言偃，<sup>○</sup>

先生固今之澹臺<sup>○</sup>也，甚佩甚念。弟謫宦栖遲，僻居山縣，一城坐守，四望峯巒，通人雅士，過從極稀，殊感悶損，惟山谷道人<sup>○</sup>為文學所宗，尤西江詩派之祖，鍾毓之地，卽在是邦，流風餘韻，猶有存者，茲訪得道人手寫幽蘭賦石揚，筆勢飛舞，如天矯龍，鱗騰蹕紙上，大有不可捉摸之概，閱之真堪叫絕，亟檢一份奉貽

台從，或以飾壁，或助臨池，諸惟  
裁酌爲幸。專此卽請

文安。

弟大經拜上九月五日

○言偃，孔子弟子，姓言，名偃

○濟臺，濟臺，公明武城人，子游宰該邑時，不以私事入

○山

谷道人，宋黃庭堅字魯直，號山谷道人，詩專學杜甫，爲宋代大家，又善行草書，亦有名於世。

#### 四 贈教育用品類

##### ◎贈風琴

毓秀甥女青覽：十年作客，一旦歸來，前過汝家，見吾

甥亭亭玉立，秀外慧中，甚慰甚慰。聞大女云：表姊對於音樂興趣甚濃，成績爲一校之冠，惟以家庭無風琴練習爲苦，此次過申，特購風琴一具，卽以爲贈，惟音樂之所關甚大，不僅悅耳娛人已也，蓋琴之爲物，聲入心通，可以變暴厲爲和平，化鄙陋爲

文雅，吾

甥能善爲體察之則幸矣。風琴另由商務印書館逕寄

府上，卽希 譽收爲盼。專此，順頌

學祺。

舅氏 仲明手書三月一日

◎贈自來水筆

雪元吾兄同學大鑒：漢上一別，忽已七年，聞

台端進德修業，一日千里，正深景仰。頃 卓賢兄過此，又謂吾

兄肆意著述，偶留連山水，輒有游記詩篇紀載其事，溪頭山麓，筆不停揮，真不愧古人倚馬之才。◎尤爲欽佩。茲奉贈自來水筆一枝，俾佐行吟游詠之需，且體質輕靈，運用簡捷，可以少費腕力，加速時間，既免頻頻蘸墨之勞，更有隱隱生花◎之妙，吾兄固擅懷五色筆◎之譽者，殆足以當之而無愧也。手此，卽頌

撰祺。

弟哲民拜啓九月九日

◎倚馬之才

謂文思敏捷也，筆不停揮，俄得七紙，袁虎時從，會須露布，即令

◎生花

開天遺事，李白少時夢

筆頭生花，自是才思賔逸。」

◎五色筆

謂富於詞藻也，南史「江淹少時夢人授五色筆，由是文藻日新，後又夢見其人，以筆還之，自後爲詩，絕無美句。」

◎贈顯微鏡

劍秋吾兄大鑒：比聞

足下在校壹意鑽研，孜孜不倦，成績優良，冠絕儕輩，甚爲敬仰。

足下研習理科，以目對鏡，以手繪圖，蓋生物之構造若何？細胞之組織若何？非詳

加窺察，不足以明真相，徒覺模糊想像而已。茲寄贈顯微鏡一架，藉供

足下家居實習之需，一草一鱗，都收鏡底，繪之圖像，俾資省覽，或亦可爲

足下旁證博引之一助也。專此，卽候

興居不一。

弟鴻鈞手上二月十五日

現代普通尺願大全

⊙細胞，爲構成生物體之要素，形甚小，非借顯微鏡之力不能見。

庚 辭謝門

一 復謝類

◎謝祝父壽

漢章吾兄大鑒：猥以家君年逢周甲，遠損霞賤，並頌

厚禮，甚感甚感。惟家君素持儉樸，力誠鋪張，意謂國難方殷，亟當修省，何得以個人無謂之事，謬爲渲染，並累

親朋，刻已遠游西湖，藉避紛擾，各方餽贈，多已璧還，而

台端所製壽詩，盛唐風格，氣味深醇，書法亦有剛健美秀之致，配架古色斑駁，家君反復摩挲，推爲三絕。弟於此道雖少致力，固亦知其瓌奇可寶也。專此申謝，敬

請

著安。

弟奚國華謹上四月五日

◎周甲黃帝之臣大撓作甲子，千支相配，其變六十，謂之六十甲子，每六十年一輪流，周而復始，故周甲即謂六十年也。

◎三絕唐鄭虔在玄宗朝為博士，嘗自寫其

詩並畫以獻，帝署其尾曰鄭虔三絕，見唐書。

◎謝祝母壽

桂芬我姊如握北平之遊，頓成舊夢，昨展手簡，喜溢眉梢，並辱以家慈六秩生辰，

寵錫禮品，拜登之餘，感荷無似，承

貺繡屏，似係出自

親製，秀潤雄奇，迥異凡品，使妹對之，益覺愧慙。家慈久客南洋，居恆雅好文藝，手

不釋卷，前日返滬，征塵甫卸，心緒不寧，稍緩當製小詩奉酬

雅誼。先此代謝，祇頌  
雙安。

妹友蘭手上八月廿三日

◎謝祝壽

鐵仙先生史席在遠  
不遺，頻勞

音問，前以賤辰重邀

厚貺，感愧交并。弟少不努力，老益荒唐，本以迂執，早遭屏棄，況屬樛蒲，何足稱道，放浪於形骸之外，馳驅於塵俗之間，名無所成，業無所就，既負疚於家國，益重愧夫父師，馬齒徒增，忽屆知命，方自責之不遑，更何頌祝之可言乎。惟念

台端關垂之切，期望之殷，

高誼隆情，永矢勿諼，而

詩格之高渾，書法之挺秀，尤在可寶之列，自應益知振奮，毋蹈頹靡，勉副厚愛而已。特佈謝悃，祇候

吟安。

弟翁紹洛上言 九月廿七日

◎謝賀結婚

梯雲同學，吾姊大鑒：上月與雪巖結婚，辱承

遠致賀函，並賜禮物，慚感無地，吾

姊運生花之筆，莊諧雜出，妙語生香，殊令人忍俊不禁也。妹自前年在京與彼訂婚，曾經聲明須俟畢業後再行婚禮，乃甫逾一載，屢來要求，已由家父允許，未便堅持，實則求學素志遽遭頓挫，心實怏怏，有何可賀。妹來此雖畫眉台畔，不無旖旎之情，而試手廚下，實有拮据之色。

姊固過來人，不知其將何以教我也？專此佈謝，敬候

儼安。

妹李沁芳謹啓十月十八日

○忍俊含笑之意，那般愁怨，故謂忍不住要笑曰忍俊，不禁。 ○畫眉漢時張敞爲京兆尹，性風流，嘗爲婦畫眉，傳爲韻

○事 ○廚下唐詩「三日入廚下，洗手作羹湯，未語姑食性，先 ○拮据謂窘迫也，詩經「予手拮据。」

◎謝友爲子作伐

玉泉先生大鑒：吳門一別，倏已五年，雖音訊稀疏，每遇鄉人，輒就謔

佳況，良用欣慰。小兒前蒙

鼎介，得締婚沛國，蔦蘿喬木，殊愧躋攀，此次遣小兒親迎來歸，見其性情溫恭，舉

止厚重，殊具大家風範，似亦載福之器，老母見之，欣然色喜，謂

先生確具慧眼，尤感

盛情，將來道經白下，務乞

辱臨菲舍，小作盤桓，俾敘契闊而伸謝悃，實所感盼。專此，卽頌

台安。

弟周德孚敬啓十一月六日

① 蔦蘿喬木三丈以上者而言，均見詩經，今借以謂小草依附大木，爲微戶仰攀高門之喻。

② 白下地名，故城在今江蘇江寧縣北，唐武德時，更金陵爲白下，徙治其處，故今亦謂江寧曰白下。

◎謝賀生子

志祥吾兄憲鑒頃奉

瓊函，猥以小兒初生，

寵以吉語，愧謝愧謝。弟年甫弱冠，晨夕趨庭，粗諳事親之禮，寧知爲父之道，每逢白

頭鄰媪教兒學呼阿爺，真覺耳足無措，顏面皆頰也。幸內入乳汁尙足，兒體頗強，啼

聲洪大，賣卜者流，推爲偉器，此固玄杳之談，不足置信，惟二老春秋已高，得此乳

臭足爲膝下承歡之助，差足樂耳。稍緩

兄能攜嫂夫人過我小作盤桓乎？專此佈謝，即頌

雙安。

弟盛鍾麟謹上 二月二十日

◎謝賀就職

企堯先生大鑒：前以主政鄉邦，遠勞

賤賀，迴環莊誦，感奮俱殷。弟守土邊疆，已歷年所，故鄉情況，多所隔膜，頗聞天災頻仍，匪禍遍地，農村破產，民氣消沈，極思本與民休息之精神，爲改良社會之工作，惟一省之大，百孔千瘡，治本固難，治標匪易，誠恐愛鄉情殷，救民術短，寸心惴惴，朝夕旁皇，所望

共抒良策，救此多難之邦，

鴻籌讜論，實所樂承。專此佈謝，敬頌  
公安。

弟謝萼輝謹啓 五月二日

◎謝賀到任

上 社交稿 庚 辭謝門 一 復謝類

建民先生左右頌展

台函，誦悉一是，猥以到任伊始，

特錫褒詞，感荷之餘，益增悚惕。弟未嘗學問，焉能從政，徒以當道委託之殷，祇得勉荷艱鉅，差堪自信者，以民衆爲前提，以公意爲指歸，廉以自守，誠以待人，如是而已，所望

時錫箴言，俾免隕越，固不第私人感德已也，備荷

獎飾，非所敢承，敬佈區區，順頌

教安。

弟馬其銘謹啓七月九日

◎謝助學費

松雲先生道鑒：猥以菲材，謬承

獎飾，並爲游揚於顯達之間，從此俚句盲詞，頓覺洛陽紙貴。○殆所謂一經品題，聲

價十倍，不啻李太白之於韓荊州<sup>①</sup>也。晚就學此邦，瞬逾四稔，去秋故鄉被匪，廬舍爲墟，經濟枯竭，大有功虧一簣之勢，頃奉

賜書殷殷垂問，並承匯下三百元俾充學費而免中輟，

高風雅誼，上追古人，以視憐才好士徒憑口傳而無實惠者，相去真有霄壤之別矣，拳拳之私，難已於懷，特此專函申謝，此後自當益加奮勉，以期仰答

高厚於萬一也。恭候

訓誨，敬請

道安。

晚林守一謹上 一月十八日

①洛陽紙貴，左思作三都賦，縉思十年始成，當時名流紛紛爲之撰序加注，於是豪貴之家，爭相傳寫，一時洛陽爲之紙貴，見晉書。

②韓荊州，李太白上韓荊州書。

◎謝醫師

上 社交篇 庚 辭謝門 一 復謝類

海山先生診席前以 家母違和，羣醫束手，遠迓 高軒，幸邀

臨診，其爲紉感，曷可言宣。自連服

尊方以來，身熱心悸，日見減輕，並已略進飲食，蓋經過懸崖峭壁，漸趨入坦途矣，如天之福，實拜

厚賜，惟老人此番一病，元氣大傷，亟應培補本元，以圖恢復，可否再求

惠一丸藥良方，以便日常吞服，實所感禱，除已恭製謝詩令 內子刺繡奉呈外，先此鳴謝，伏候

好音，順頌

春安。

弟胡建中謹肅 八月十四日

◎謝贈酒

占元吾兄大鑒：張君來，接奉

手書，誦悉一是，並承

惠汾酒<sup>①</sup>。一罇，在遠弗遺，依然醇醪飲我<sup>②</sup>。眞所謂舊雨高情，息息通也。感謝感謝。

側聞

台端蒞任之初，將從前積弊銳意清除，藉裕國稅，尤所欽佩，承

示將作洞庭<sup>③</sup>之遊，際此天高氣爽，一覽空明浩瀚之境，洵壯觀也。專此奉復，並鳴

謝忱，祇頌

勛安。

弟文標敬啓十月四日

①汾酒 產於山西汾水之境，故名。

②醇醪飲我 周公瑾性股孽，故云與公瑾交如飲醇醪，不覺自醉。

③洞庭 湖名，在湖南境，長

◎謝贈古畫

亮臣先生大鑒，頃奉

台函，並承

惠名畫兩幀，古色古香，珍同拱璧，○

台端割愛相貽，感荷之私，非言可宣。

先生周遊海外各國，飽受新鮮空氣，比又卜地於匡廬<sup>○</sup>之麓，名山深居，幽芳環列，有樓臺之勝，富竹石之觀，定當到處宣傳，力爲介紹，行見門前車馬，如水如龍，一則攬

名園之清娛，一以答

主人之雅誼，豈非一時盛事耶？弟擬俟春氣融和時，或挈內子前來高齋，借享半日清福，第草草勞人，又未審能如願否？專此道謝，順頌春禧。

弟陶渭川敬啓三月三日

○拱璧「大璧也，左傳「與其拱璧，」今言愛重其物曰珍如拱璧。」

○匡廬山名，在江西九江縣南，相傳匡氏兄弟好道，結廬於此，故名。

二 辭卻類

◎辭縣長

秀公廳長賜鑒：前兩上辭呈，未蒙

允准，復肅一書，言出肺腑，諒邀

炯鑒。縣長乃親民之官，上承政府，下達民情，猷何人斯，敢不自勉。惟是水旱頻仍，匪禍蔓延，軍隊過境，徵調頻繁，應付稍疏，便生事端。況復上則庫藏空虛，下則農村破產，撫字有心，催科無方。與其重貽罪戾，曷若引咎辭退。此區區不得已之苦心也。如

台端認猷不無一長可取，或求改委文字之役，仍當勉竭駑駘，仰答高厚，所有縣長職務，至祈

曲賜矜全，准予辭去，俾釋重負，實爲大幸。專此馳陳，伏候

覆命，敬請

鈞安。

葛嘉猷謹上五月七日

◎催科謂催徵賦稅之類也。

◎辭校長

少蘭廳長執事：自愧菲才，謬承

重寄，撫躬遜謝，至再至三，非敢矯情鳴高也，恐僨事耳。刻下勉力撐撐，已逾數月，論時間，則考試已畢，告一段落，論學潮，則校規嚴整，相安無事，請從此辭，以讓賢者，乃辱

賜書殷殷慰勉，私交公誼，亦何敢再行固辭，惟是諸多放任，則有虧職守，遇事治理，則不勝繁劇，非僅無功，轉滋罪戾，況校長號稱清閒，

幕中尤富人才，當驚濤駭浪之中，或難勝任，支潮平風正之局，實易應付，務乞俯鑒苦衷，立委賢能，俾專責任而卸仔肩，臨穎不勝企禱待

命之至。專肅敬頌。

勛安。

范有恆謹上 九月十五日

◎辭名譽職位

鏡人先生執事：前奉 通函召集開會，羈於冗俗，未克馳赴，頃展

台緘，詞縱婉和，意近詰責，誦悉之下，曷勝惶悚。僕本迂疏，謬承 各機關紛紛以名

譽職位見委，卻之未免不情，爲之力有未逮，以致挂名者多，負責者少，名不副實，習

爲故常，日夕疚心，寢饋難安，且每逢開會，均須親到，亦感時間衝突，分身乏術，至於

從容討論，策畫進行，更屬無望，如僕老拙，汙可小休，○所有

寵錫名義，務請轉商 各機關悉予收回，另聘賢能，於公於私，同深感戴。謹此佈陳，

順頌

公綏。

弟劉保仁謹啓 二月八日

○沆可小休，沆，庶幾也，句見詩經。

◎辭教讀之聘

勉齋先生道席：尊使來，奉

手書，重荷

藻飾，萬不克當。弟年來杜門謝客，一意養疴，非以鳴高，聊且藏拙，乃承  
詡爲高尚其志，不事王侯，此愛我溢美之詞也。

郎君翩翩佳兒，雛鳳聲清，倘就名儒通人而薰陶之，必成大器，胡

左顧<sup>①</sup>而抵於不佞，得毋責製錦於老衲<sup>②</sup>乎，聞命驚寵，其何敢承，況弟獨處已久，  
如入定<sup>③</sup>之僧，自修或有餘，誨人則不足，呶唔吟諷之聲，入耳已嫌絮聒，何敢覲然

居師座哉，夙附契末，逕函瀆陳，惟希

亮譽爲幸。專復，敬頌

春安。

弟董志清謹啓三月五日

○左顧 自謙之詞，古時長者居右，少者居左，故長者願少者爲左顧。

○老衲 謂老僧也，戴叔倫詩「老衲供茶碗。」

○入定 僧人默坐，至片念不起。

時，謂之入定，方千詩「獵者聞疏磬，知師入定回。」

○靦然 羞慚貌。

◎辭遊西湖

楚森吾兄惠鑒頃誦

手書，約爲西湖之遊，甚善甚感。承

示天朗氣清，惠風和暢，相與打槳西子湖中，寧非快事，惟入春以來，賤體時感不適，蝸廬蟄伏，呻吟不已，若使之相隨俊侶，強作清游，未免減人雅興，惟望飽嘗淡粳濃抹<sup>○</sup>之風光，曲盡快意酣歌之能事，雲牋疊疊，滿貯行囊，  
貺我讀之，當能驅除病魔也，未克附驥，良用悵惘，專此佈陳，並謝  
盛意，敬頌

遊安。

弟嘉寶手上四月七日

○淡粧濃抹喻西湖風景自然之美也，蘇東坡詩云「淡粧濃抹總相宜。」

◎辭友約園林下榻

介眉吾弟大鑒：別後每得

手書，輒慰積念，頃展

雲牋，文采蔚然，益徵進德修業，日趨高明，甚慰甚慰。承

約來蘇時，下榻名園，盤桓旬日，藉與諸社友爲吟詠之會，聞之欣感，惟爭此次來蘇，負有使命，未暇風物憑眺，詩酒留連，且同行數人，自以旅舍爲宜，下榻

高齋，且俟來日，至

貴園花木明瑟，竹石幽深，素所企羨，自當趨前游覽，並與

足下作半日清譚，藉傾積愫也。專復，順頌

侍安。

小兄德孚手啓九月廿五日

◎辭婚約

省三先生台鑒：疊奉

手書，遲不一復，非故懶也，頃復承

函催，敢不具答。芝本舊社會陶成女子，曷識之無，偶有吟哦，亦等於樵歌牧唱，茲辱獎飾過分，益覺汗顏無地。婚姻一層，前經於氏○轉商，並承勸勉，得耦如此，尙復何辭，惟芝生性迂執，不諧塵俗，米鹽瑣屑，既非所諳，兒女牽纏，尤覺不耐，一樓深掩，雅好獨居，會營築室於放鶴亭邊，作女中林和靖○耳。芝豈無情，塵緣太淺，掬誠相示，尙希

見原，專此復頌

文安。

閔瑞芝謹啓 四月十九日

○姁氏舅母謂之姁。

○林和靖宋錢塘人，結廬孤山，世稱高士。

◎辭職儀

鳴皋先生左右：猥以海外之行，遠荷

惠書，並承

厚贐，

盛情雅意，感佩何如。弟伏處鄉里，倏逾兩載，深恐光陰坐廢，志氣日墮，因作巴黎之行，以期補充學識，乃蒙

獎飾多端，彌增慚惡。承

餽多金，雖附於行者必以贐之例，然無處而餽是貨之也，故卻之雖曰不恭，受之終

覺有愧，只得心領

盛意，原璧奉趙，不情之舉，尚乞

海涵爲幸。專此佈謝，敬請

道安。

弟項德慶謹啓三月九日

◎辭宴會

惠農吾兄如握：頃奉

寵召，不覺欣然，謂得大飽口福也。方將準備赴會，不意忽來一客，坐索文債，支吾不去，此債又係旱災募捐函稿，事關公益，義不容辭，延期已久，勢難再緩，祇得攢眉伏案，與禿筆相周旋，遙想

座上諸君方在狂飲大啖，盡快極歡，亦知別有一人塊然獨坐，搜索枯腸，○。轉轡作雷鳴否耶？饒涎空垂，盛筵難赴，曷勝悵惘。專復，祇頌

塵安。

弟希曾手啓十月十二日

同座諸君子均此。

現代普通尺版大全

◎ 搜索枯腸，喻爲文之難，如向腸中搜索。

辛 經濟門

一 告貸類

◎請貸款赴滬升學

姑母大人尊鑒：自別

慈顏，忽已半載，每閱蕙英表妹家書，得悉

福體康彊，至慰孺慕。姪女自嚴君見背以來，常以眼淚洗面，繼母不諒，反事吹求，<sup>○</sup>隱痛在心，匪言可喻，所垂憐相惜者，惟吾

姑母耳。姪女上期在高中畢業後，受同學之邀投攷暨南大學，幸已錄取，日前向繼母商請籌給學費，竟致盛氣厲容，申申責詈，<sup>○</sup>謂行動不妨自由，學費分文無着，聆悉之餘，痛不可忍，挑燈啜泣，終夜旁皇，憶先父臨危指姪女向

姑母哽咽而言曰：所不放心者此女耳。及今思之，意謂孤女可呼號求救者，惟賴姑母一人而已，用敢不辭冒昧，專函奉懇，務乞

姑母貸以百元，俾爲下期入學之費，聞此校贛籍學生省方尙有補助費若干，姪女入校後當極力掙節，或就近向雪鶴老伯處設法，抽閒教授小學生，以資補助，斷不敢時常擾瀆，惟求

姑母曲賜鑒諒爲幸。專肅恭敬

福安。

姪女兆麟謹上 九月二日

○吹求 即吹毛求疵之略語。

○申申責言 謂怒罵不已也，「申」見楚辭。

### 附復書

根葆賢姪女青覽：頃接二日來書，知已考入暨南大學，甚慰甚感。昔汝父臨終嘗指汝歎曰：倘得見此女小學畢業，死亦瞑目，今且考入大學矣，殊足慰汝父於九京也。所述家庭狀況，閱之慨然，但汝輩青年前程無量，當作發揚之語，勿爲凄苦之詞，至事繼母一層，亦宜致敬盡禮，汝能事之如母，彼亦必能視汝猶子也，且

事無鉅細，盡在汝母一身，世亂年荒，經濟竭蹶，自係實在情形，慎勿以所求不遂，便口出怨言，甚非立身安命之道也。所需學費，稍遲幾日，當令汝表妹如數帶來，勿念！至於教授小學生以圖補助云云，似可不必，但得潛心向學，不染惡習，如屬必要用費，尚可量爲資助也。現距開學之期，尙有一月左右，如能來此小住，尤所歡盼。此復，順詢

侍祺。

家玉手書九月十一日

◎請貸款開辦公典

若舟吾兄大鑒：別來數載，馳系爲勞，每聞經營事業，日益繁榮，海上有陶朱公之譽，又不覺妬羨交集也。茲奉商者：此間匪擾頻年，水旱迭見，市肆枯竭，倉廩空虛，人人興坐以待斃之嘆，急救方法，惟有開設公典而已，刻已由同人組織成立，擬定爲五十股，每股千元，湊足五萬之數，弟向少存儲，搜羅無術，擬請吾

兄暫假一千元，俾資應付，半年爲期，定行奉趙倫承

慨允，一以救濟地方之窮民，一以適應鄙人之需要，於公於私，俱爲感激不盡。專此，

順候

時綏，並希

賜復。

弟程鈺拜啓 七月十五日

### 附復書

琢如吾兄先生左右：

來書奉悉，以救世心腸，爲惠農事業，欽佩之至。弟南船北馬，栗碌商場，欲罷不能，亦時有草草勞人之感，重以邇來匪禍猖獗，民不聊生，農村破產，商業蕭條，曩年稍有贏餘，幾已折耗殆盡，今承謬許爲陶朱公，不禁愧汗如雨矣。

屬籌千金，理當如數，惟目下適屆節關，開支甚鉅，一時殊難足數，擬先奉五百元，如能

假以時間，尙當量爲籌奉，此係實在情形，相知如吾兄，當蒙曲爲諒解也。專復，願頌

台安。

弟項宗楫謹啓八月四日

◎請貸款開辦學校

濟美先生有道，粵東一別，數易寒暑，望風懷想，我勞如何，側聞

台端脫離政治，優游林泉，並宏獎後進，提倡公益，欽佩奚如。第一枝粉筆，奔馳南北，頗萌厭倦之意，因念先母在日，頗思就地設一小學，以宏造就，又因外家雖漸不振，而屋宇寬宏，園林幽美，借作校舍，極爲相宜，故擬辦一完全小學，以竟先母遺志，卽定名爲思萱小學，但經費不足，難於着手，可否仰懇

先生惠假千金，以便相機進行，弟有山莊一所接近

名園，如一時不能歸還，願卽以此爲交換品，

先生成人之美，名重鄉邦，倫蒙俯如所請，實不勝企禱待命之至。專此敬頌  
冬安。

弟王潔謹上 十二月廿七日

◎請貸款製放寒衣

廉卿吾兄會長大鑒：頃聞

貴會散放急賑，嘉惠災黎，里巷謳歌，敬佩無已。惟敵地水災極重，滿目汪洋，廬舍牲畜，漂蕩無遺，災民遍地，死亡枕藉。時屆嚴冬，朔風肆虐，號寒之苦，烈於啼飢，弟等日擊心傷，已與仲範諸公組織散發寒衣會，四出勸募，但緩不濟急，集款尙需時日，刻已購料僱工，漏夜趕製，擬先成一萬套，立即分發各處散放，務請貴會撥借五千元，暫資應付，一俟捐款匯到，即行歸還，弟可負完全責任，想貴會普濟爲懷，必能樂助其成也。專懇並頌

善安。

弟余敬棠謹啓 十二月廿五日

○死亡枕藉即死者縱橫相枕而臥，謂其衆多也。

◎請貸款創設林場

勵卿吾兄行長勛鑒：牯嶺一別，瞬已逾年，追溯前游，清泉明月，竹籟松風，輒覺繫諸夢寐。弟南北奔馳，已將廿載，星星兩鬢，亦可小休，頗思置身青山綠水之間，以適其野麋林鶴之性，此間有山場一處，綿延數里，宜於種植，並有土屋數間，竹籬茆舍，風景清幽，弟每經其地，流連忘反，刻擬收買，但彼方索價甚昂，非三千金不可，弟意如能購得，即闢作林場，試行墾植，又非一、二千金不可，惟在未著成效之前，不招股，不集資，純以私人財力試辦，惟弟對於經濟問題，向不措意，積年以來，並無若何儲蓄，通盤籌畫，約尙不敷半數，擬請 貴行押借二千元，即以敝處新置別墅一所，作爲擔保品，不審能邀

俯允否？特先函商，稍緩再當來滬面談一切，專此敬頌

籌安。

弟祝如松上言 四月廿二日

◎請貸款葬親

渭清吾兄廳長道鑒：當年文章，今日

勛業，蹤跡雖隔，益切欽遲。弟年來蟄伏，非敢鳴高，徒以遭際多艱，不得不日趨消極耳。近年以來，匪禍日亟，敝地適當其衝，車站被焚，鄉村遭劫，居室轉徙，困苦顛連，家母棄養，山妻繼逝，兩兒不幸，一月天殤，人生慘痛，至斯而極，重以田園荒蕪，收入全無，經濟困難，不堪言狀，所最耿耿者，黝然兩棺，寄停蕭寺，<sup>○</sup>淒風慘雨，倏忽五年，日夕疚心，時惟啜泣，<sup>○</sup>不孝不義，何以爲人，茲擬購地安葬，藉慰幽靈，預計所需約在四百元左右，吾

兄孝友芳聲，垂示鄉國，士類同欽，尙希

惠假廉俸，俾遂孝思，其爲感荷，固不只尋常衣食間也，專懇敬頌

政安。

弟錢承修謹上十一月五日

○蕭寺謂荒涼古廟也。

○啜泣哭泣也，「啜」見詩經。

◎請貸款購廉價書籍

味辛先生座右自違

道範，忽逾兩載，每懷

故人，能不依依。弟自解職以來，家居奉母，閉戶讀書，即日常報章亦鮮寓目，真所謂黜陟不知理亂不聞也。頃閱報載商務印書館舉行廉價兩星期，查該館新印各書，多出重價蒐求，為尋常不易得之珍品，況發售預約，實行廉價，尤為絕好機會，未可錯過，惜囊中僅存二百元，殊不足鑿求知之慾，擬請先生暫假一百元，以應急需，倘承

慨允，至遲在年邊當如數奉還也。專此奉懇，順候

秋安。

弟胡文軒肅上九月廿四日

◎請貸款付旅費

厚生師長學兄麾下：十載相別，未通音訊。

軍門賜見，頓慰懷思，弟不能奮飛，徒傷蹇鈍，回溯當年意氣自豪，師友獎飾，益覺汗顏無地矣。此次南來，原思丐故人之餘光，闢幽暗之前程，迨履京都見人才之多，冠蓋之盛，已深慚悚，及聆

大論，彌覺爽然，弟既無上馬殺賊之能，又乏倚馬草檄之技，宇宙雖寬，此身何託，祇得再賦歸去，不復作乞食夢想矣。惟輾轉來此，旅費不貲，羈遲此間，又將兩月，客舍用費幾近百元，重以月前臥病，方藥雜投，友好代謀，皆爲懸賬，凡此種種，非籌足二百金，萬難敷衍，尙希

俯念舊情，如數撥借，感銘肺腑，沒世不忘，倚裝待發，赧顏竄陳，伏候

好音，敬請

勛安。

學弟李載福謹啓九月十五日

◎代人乞貸

冠西先生道席，敬啓者：施君理承吾鄉文學大家，幹公之哲嗣也，家學相承，文噪一時，顧性不諧俗，尤厭與顯者。往來，各方延攬，均遭峻拒，以此日陷窘鄉，猶憶去秋在

尊府談及時，曾同聲慨嘆者，頃接施君來函，驚悉居廬被火，焚毀一空，殊有岌岌不可終日之勢，頗思函達

台端，又慮或且見拒，益難爲懷，用是轉挽鄙人代呼將伯，倘蒙惠假若干，俾度難關，則涸鮒重蘇，感何如之。

大君子周急濟困，襟懷固自不凡，在弟乞鄰，而與，卻類微生，但金錢交付，仍當令

施君直接前來接洽，斷不敢掠美市惠也。專此，祇候

著安。

弟 吳子新敬上 四月八日

◎顯者謂富貴利達

◎將伯詩經「將伯助予」言請助於人也。

◎乞鄰論語「執事敬生高直，或乞醴焉，乞諸其鄰而與之。」徵生，高無醴而轉，乞

於鄰以市惠，故不得為直。

## 二 索償類

◎赴美留學索還借款

和梅先生尊右：申江一別，裘葛再更，前 錦洲兄過此，談及

貴公司營業蒸蒸日上，佩慰曷已。弟依人作嫁，無由進展，究非長久之策，頃同學周君擬秋間赴美，邀約偕行，弟已應允，搜集款項，殊費張羅，擬請將去春挪移千元，慨予擲下，以便成行。

台端對鄙人之事，素蒙關垂，此款奉移時，亦曾切實聲明決不誤事，想

先生素重信義，必能實踐舊約也。專此，順候  
台祺。

弟葛福綏 手上五月七日

◎催繳股款

桂山先生台鑒：武陵歡聚，別已經年，比想

與居多福，定符臆頌。此次本公司成立，深荷

鼓吹贊助，乃能有此成績，惟資本不足，營業難望發展，仍當繼續努力，尤應終始如

一。本公司股款雖已收到大批，而延未繳納者，亦不在少數，

先生衆望所歸，倘蒙

慨賜提挈，異日收效必宏，並祈將

尊處應繳股款立予擲下，俾資倡導，本公司之事夙承

關垂，想必能俯如所請也。佇候

福音，毋任企禱，敬頌  
籌安。

弟魏繩武謹啓二月八日

◎催還代償債款

吉人先生大鑒：前奉一函，諒蒙  
垂鑒，遲不獲復，悵望何如，去歲

尊處該仁記號之款，彼方催迫甚急，勢成彊局，弟不願坐視，立出五百元代爲排解，  
幸免糾紛，此固尋常事也，乃入春以來，久福大餘兩大公司先後倒閉，兩處存款，數  
以萬計，重以大火成災，所有財貨焚燬無餘，似此竭蹶情形，實夢想所不到，尙希  
俯念舊情，速予擲還，以濟眉急，實所感禱。專此敬頌

台安。

弟康成謹上六月七日

◎因遭變催還舊款

叨千吾兄賜警：年來南北奔馳，音書久斷，勞人草草，想彼此有同感也。弟經營商業，差稱得手，並無若何實利，而市場推許，每多溢美之詞，卒以虛聲枉受實禍，凡在親朋，都向乞助，現已集有成數，但尙不足二千元之譜，迫不得已，因向吾

兄呼籲，倘蒙

惠假千金，自當徐圖償還，否則曩歲奉借之六百元，務乞先予擲下，俾解倒懸之厄，此款在弟本意雅不欲再行提及，違茲巨變，力與心違，想吾

兄當能鑒諒也。專此敬頌

大安。

弟杏生拜啓十月廿七日

◎免除息金索還原本

錦帆先生台鑒：曩移之款，忽已五年，未承撥還，甚爲耿耿。日前偶一清算，所有本息計達六百餘元之鉅，弟因敝號虧蝕清理，需款孔殷，故奉懇

台端悉數籌還，一再函商，未邀

示復，據 潤卿兄云：

尊處經濟狀況，亦在艱窘之中，自係實情，再四籌維，擬將息金約二百餘元概行免除，其餘務希從速擲下，在

台端爲數無多，騰挪較易，在敝處可以濟急，雖少亦佳，誠通融之法，亦兩全之道，惟乞 慨賜成全，勿再延誤爲荷。專此，祇頌

台安。

弟宣寶照拜啓十一月十七日

◎催繳學膳費

仲英先先著席前承寄贈

大著婦女衛生寶鑑一冊，內容豐富，解釋精詳，甚爲感佩。令戚李生梅福前來敝校，分文未繳，本爲校章所不許，嗣奉

尊函代爲說項，比卽許其入校，予以通融，現暑期將屆，據會計處報告，該生仍未繳費，用特函達，至希轉知該生家屬卽行照繳爲盼。瑣事煩瀆，並乞鑒諒。專啟

夏安。

第 貽書手上六月廿三日

◎催付房租

慎甫先生偉鑒：昨遣人三次詣

府，均適 公出，甚以爲悵。查 啟處 別墅一所原爲退休之地，辱承再三

商賃，祇得勉爲騰讓，入夏以來，蝸廬湫隘，甚感煩熱，頗以爲苦，乃區區租金至今尙未擲下，惶惑尤深，此間習慣，房租按季交納，早在

洞鑒，現時逾半載，未付分文，非惟於例不通，抑且於情未合，重以去歲旱災，收入大減，家用浩繁，相需正急，務請

速予撥付，以免走卒頑童時來擾瀆也。專此，卽頌  
籌安。

弟陶世恩手啓 七月廿七日

### 三 請款類

◎請撥交際費接待外賓

建公主席鈞鑒：日前晉謁，渥承

指示一切，感篆心曲。茲敬陳者，此間商賈輻輳，交際頻繁，重以廬山在望，時多異邦冠蓋之流，往來酬酢，事雖尋常，要亦睦交善鄰之道，若聽其來去，不與周旋，既失國際之禮貌，亦損國家之體面，因思 護公園林，地極清幽，屋亦雅潔，若於其間設一外賓招待處，殊覺適宜，估計每月開支，有二百元即足支配，除另具文並造預算表正式請求外，特將管見所及先行奉陳，是否可行，伏乞俯賜鑒核，是所企禱。專肅，祇頌

崇安。

薛繼武謹啓三月廿四日

◎請撥款拆牆讓街

叔揚吾兄廳長惠鑒：三年遠別，忽相晤於南潯道中，歡然話舊，殊慰所懷。茲敬啓者：此間整理市政，積極進行，加寬街道，拆除房屋，正在限期舉辦之中，查本校有院牆一道，長廿丈許，高逾丈許，適當其衝，業受催告，亟應拆讓，曾招工估價，至少非四百元不爲功，重以校中浴室尙待擴充，教室寢室亦須修理，擬請核發臨時費壹千元，以資補助，除備文正式呈請外，特再申述原委，敬希裁察爲幸，專肅，祇頌  
勛安。

鄭忠漢謹啓五月七日

◎請增加膳費

上 社交編 辛 經濟門 三 請款類

海公廳長賜鑒：前以校中經費支絀，連上兩呈，諒邀

鑒察，一再瀆請，情非得已，惶悚無似。查校中師範生膳費每人月僅五元有零，而米價飛騰，每石竟達十一元六角之巨，尙復有加無已，而庖人或藉詞告退，或蓄意逃避，勢非加至六元萬難辦到，若謂事關通案，未便獨異，則此間米價確爲本省之冠，情形特殊，似無妨略予變通，所懇撥給臨時費一節，務乞慨賜照准，以資維持，邦俊前承委任，自維材幹，本已敬謝不敏，乃至再至三，未邀諒許，凡茲困難問題，知必蒙設法解除也，臨穎不勝企禱之至，專肅，祇頌  
勛安。

姚邦俊謹上 六月十二日

◎請撥款搶險以免潰決

茗卿縣長勛鑒：此次大水爲災，閭閻恐慌，承我

公冒雨巡視，督工搶險，足徵飢溺爲懷，感佩曷已。日前忽起巨風，形勢險惡，今幸天

已放晴，從此加緊搶險工作，倘無意外劇變，或可轉危爲安，惟搶險工作，鳩工庀材，需費甚鉅，鄉間瘠苦，徵集維艱，擬請我

公商令財務委員會撥借千元，以資救濟，如天之福，洪波不興，長堤無恙，則十萬災黎，均將拜

盛德於無既矣。專此奉懇，祇頌

勛綏。

莊鴻遇謹啓九月廿三日

○鳩工庀材 謂徵集工人及材料也。

#### 四 募捐類

##### ◎航空救國募捐

樂山先生大鑒：科學之發明日新，戰爭之方術日烈，海陸爭雄，演而爲空中決鬥，吾國事事落後，時切杞憂，若專待諸政府，微特力有未逮，亦且勢所不能，甚可懼也。爰

本毀家紓難之心，爲救亡圖存之舉，集合同志，積極進行，但能撙節一文，卽作航空一文之用，現已集有成數，定購一機，擬命名「江西教育號」一素仰

先生熱心救國，爲多士所稱許，若蒙從事勸募，必能使人歡忻鼓舞，踴躍輸將也，管見所及，冒昧上陳，卽請

籌安，諸維

亮，警不宣。

弟壽彭謹啓 四月廿四日

◎爲民衆圖書館募捐

銘三先生左右：吾鄉民智不開，風氣閉塞，若不設法倡導，則長夜漫漫，甚可懼也。我輩生長是邦，徒以遠遊時多，未嘗經意，此次假歸兩月，留心觀察，覺民衆圖書館實有設立之必要，爰與三五同志呼號奔走，着手組織，現已覓定館址，粗具規模，但非廣爲勸募，則經費無多，收藏不富，

先生望重鄉邦，負先知先覺之責，倘承

慨捐鉅貲，贊助公益，則愚昧之民，頓化高明，德澤普霑，永留紀念矣。專懇敬頌

台安。

弟 岳家駒謹啓 九月二十日

○長夜漫漫 喻黑暗無光明也。

◎爲育嬰院募捐

高伯先生執事：津門一別，忽已三年，頃自汴歸，聞友人述及故鄉事多仗

大力扶持，甚佩高誼。此間匪禍之餘，災害並至，去秋苦旱，今復大水，民生憔悴，閭里空虛，老弱之填溝壑，嬰兒之不哺育，殆日有所聞，此真極人世之慘事也，頗思組織一育嬰院，使一般無乳哺育之嬰兒得所依託，庶嬌娃弱質不致枉付犧牲，斯誠有關強種之謀，亦不背少懷之願也，第屋舍宜寬宏，乳媪須衆多，方能儘量收容，來者不拒，所望我

公益宏慈懷，慨予解囊，則無告嬰兒都拜。再造大德於靡旣矣。肅此奉瀆，恭候惠復，順頌

大安。

弟楊仁溥敬啓 八月廿七日

◎爲烈士築墓募捐

曉滄先生台鑒，敬啓者：匪燄張天，全城荼毒，幸由 吳陸諸烈士激於義憤，振臂一呼，集衆禦侮，卒能殲彼醜類，仍得安居，此誠地方之福，亦烈士之功也。然生者粗安，死者長往，荒郊寒雨，碧血青燐，聞者傷心，見者隕涕，若不爲之奠安窀穸，殊不足以慰幽靈而彰崇報。爰釀資購地，建築公墓，藉貞珉之巍峨，樹忠義之觀感，庶安毅魄，且勵來茲。惟公墓須垂久遠，工程應求其堅固，規模尤賴乎雄壯，所需經費，頗屬不貲，敬祈

先生捐助多金，或代爲勸募，俾得早日告成，幸何如之。專肅奉瀆，祇請

籌安。

弟徐大奎拜上八月六日

○碧血青燐莪弘死于蜀，識其血，三年而化為碧，見莊子。燐火多見於陰雨墟墓間，作青碧色。

○窳窳窳窳謂之窳也，長理謂之窳，左傳一惟是春秋窳

夢之事。○崇報為崇德報功之簡語。

◎水災募捐

定安先生大鑒：洪水滔天，倏成澤國，○水位之高，突過民甘，誠空前巨災也，城市則益益浮游，田野則人畜漂流，一片汪洋，慘不忍觀，現已奉省令成立水災救濟分會，分組負責，四出勸募，雖杯水車薪，難期普及，而成裘積腋，○端賴羣力，因念先生握金融之樞紐，為社會所景仰，務乞推不忍之心，為拯溺之舉，倘蒙俯賜提倡，則義粟仁漿，源源頒施，其造福閭閻，寧有涯際耶？專此佈瀆，即頌籌安。

弟郁永清謹啓七月二日

○澤國謂多水之國也，澤國用龍節，見周禮。

○成裘積腋腋指狐肩臂內面交接處之毛而言，集腋成裘，喻積小可以成大也。

◎旱災募捐

問芻先生惠譽。天久不雨，亢旱成災，爲咸豐以來八十年所僅見，赤地千里，顆粒無收，餓殍載道，滿目淒涼，此誠

仁人所傷心，善士所隕涕也。現已公同組織旱災救濟會，值此危急存亡之秋，速爲救焚拯溺之舉，所望能者效力，富者輸財，方克挽救浩劫於萬一，

先生優遊海上，久負鄉望，急公好義，有口皆碑。況誼關桑梓，自必樂於贊助，用敢專函奉懇，務乞

慷慨解囊，並分途勸募，俾嗷嗷待哺之輩，得以苟延殘喘，實屬功德無量也，鵠候覆命，順頌

潭祉。

鄉小弟 王以仁拜啓十月廿五日

◎防疫救濟會募捐

鈺洲先生大鑒：災祲之餘，必有疫癘，天人交迫，最所怵心。日前留芳巷浦姓婦人午後猶井臼，操勞，傍晚已溘然長逝，聞者震驚，目爲時疫，爰有防疫救濟會之組織，房屋已經借定，醫生亦在延聘，惟此地人煙稠密，宜作大規模之設備，經費一項，所需甚鉅，非廣爲勸募，難免竭蹶之虞，先生爲商界泰斗，羣流鏡仰，尙希慨捐巨貲，俾得弭患無形，疫癘之害，甚於飢寒，其功德當較解衣推食，爲尤大也。專此奉懇，祇頌時綏。

弟屠敬熙謹啓 七月十七日

○井臼 後漢書「兒女皆自操井臼，」謂躬親汲水。春米勞苦之役也，今引爲主持家政之喻。

○解衣推食 史記「漢王授我上將軍印，解衣推食食我，」謂自忍

飢寒以施惠於人也。

## 五 償還類

### ◎分期償還升學借款

姑母大人尊鑒：曩以經濟問題，幾致輟學，承

大人垂念，溫言慰藉，並慨允擔任學費，勤讀三年，幸得畢業，此恩此德，豈同尋常泛泛者耶？姪女自畢業後，即受省立女師之聘，一年以來，已將商店息借之款清償殆盡，至於

大人惠假之款，爲數不貲，全還力有未逮，不還於心難安，現籌得一分期攤還之法：即三年之內，共借九百元，以後仍分三年歸還，即每月攤還二十五元，手續稍嫌煩瑣，不審

大人以爲如何？如屬可行，即請

指定一銀行，姪女當按月送去，庶免輾轉遞送之煩，將來 恕弟升入大學後，正可

陸續取用也。哀肅敬叩

福安。

姪女根葆謹上 九月二十日

◎償還製放寒衣借款

廉卿吾兄會長惠鑒：前爲地方水災，組織散放寒衣會，以捐款難齊，曾向

貴會借撥五千圓，以資應付，澤被災黎，曷勝欽感。惟刀兵水火，到處成災，募捐一層，勢成弩末，○匯到之款，爲數無多，現經四處搜集，僅得三千元，特先奉上，餘俟收有

成數，再行奉還，弟對

尊處當始終負責，決不推諉。專此奉達，並申歉忱，順頌

台安。

弟余敬棠拜啓 二月廿五日

○弩末 史記「強弩之極，不能穿魯縞，一言強弩足以破堅，然至其力將盡，則雖薄如魯縞，亦不能入，故以爲氣衰力竭之喻。」

◎償還森林借款

上 社交類 辛 經濟門 五 償還類

勵卿吾兄惠鑒：湖海倦遊，退守田園，乃有造林之舉，當以經費不充，商請

尊處借銀千元，極所欣感。比年以來，經營慘澹，成效日彰，有桐三萬，有竹數千，桃李  
橙橘，數各千計，每當春夏，萬綠陰濃，一望無際，蔚爲大觀，年獲淨利約在三千圓以  
上，甘爲野人，尙覺意興濃郁也。前假千金，茲特奉 趙，餘三百金奉爲  
琴從游憩西湖之資，蓋植樹造林成績之所得。

執事實與有功焉，伏乞

晒收，千萬勿卻，無任企幸。專此，卽頌

秋安。

弟如松手上二月六日

◎償還撥借旅費

厚生學兄師長大鑒：上月飄然南下，琴劍蕭然，荒館孤燈，秋風秋雨，病榻纏綿，呻吟  
終宵，辱承

派人慰問，延醫診視，臨行並

慨贈多金，代付旅費，代備川資，古道熱腸，令人感佩，嗣聞 達兄傳語，此款無庸見

還，尤覺惶悚，弟雖貧苦，不甘暴棄，且以

將軍之清廉，又安得餘潤以濟窮末耶？原假百金，完璧奉 趙弟僻處鄉隅，力崇儉

樸，自耕而食，自織而衣，犬子山妻，尙無啼飢號寒之苦，吾

兄軍國宣勤，珍重前途，幸勿以故人爲念，專此鳴謝，順頌

摩安。

弟李載福謹上 十月廿八日

◎償還舊欠並慰問遭險

杏生仁兄足下：別來數載，簡書久稀，馳系之殷，固無時或釋也。弟自營業失敗，復遭火劫，移來漢上，又遭水災，時也命也，夫復何言。頃奉

手書，誦悉

仁者亦遭不測，曷勝驚訝，曩承 惠假之款，時篆胸懷，徒以近况不佳，迄難奉璧，今  
吾 兄既罹意外之厄，何能袖手旁觀，所有前假之六百元，茲特先行奉上，至乞  
譽收賜覆爲盼。專此，卽頌  
籌祉。

弟曹仞千拜啓 十一月五日

◎償還本息並謝盛意

耀先先生籌席：十載商場，不名一文，每念及此，惆悵萬分。頃奉  
台函，囑將前假之款免息還本，曷勝愧悚，  
尊處既急於應用，業將本息全額，如數籌足，派人送上，卽希 譽收，當此金融枯竭  
之時，而

先生竟有免除息金之豪語，高風雅度，迥絕時流，事雖未行，永銘心版。專此奉覆，並  
申謝忱，敬候

時綬。

弟許錦帆鞠躬十一月三十日

◎償還代爲擔保之學膳費

頌閣先生教席前以敝戚李生就學

貴校費未籌足由弟作一言之介幸邀

惠允感佩無量。嗣後該生未曾來舍，意謂應納之費當已奉繳清楚，頃誦

台函始知仍未繳納，曷勝愧悚。現悉該生家長赴黔，一時難於籌措，特由弟處代繳，

至希

警收並給收據，不勝感荷，遲延之罪，尙祈

鑒原。手復，順頌

教安。

弟育仁謹上七月五日

償還代繳學膳費

上 社交類 辛 經濟門 五 償還類

學生吾兄大鑒：羈遲海外，忽已數年，舍間之事，屢承 照拂，曷勝感謝。內人常住母家，亦長在病中，家務無人過問，田園荒蕪，屋宇傾頽，久客歸來，真覺百感交集。小女肄業師大，與 令愛同班，在校爲金石之切磋，在外爲舟車之伴侶，欣慰曷極，惟小女學膳等費，均係吾

兄代墊，據云，總數約在二百元之譜，茲命小女送上國幣二百元，敬乞查收，如有不敷，還祈

示復，以便補上。專此奉達，並佈謝忱，敬頌  
雙安。

弟 心裁拜啓 十一月七日

◎償還房租並退租

紫香先生台鑒：前應友人之召，馳驅京滬道中，易葛而裘，毫無善狀。日前抵家，接讀大函，有遣人三次詣府，均適公出等語，一若甚疑其語出虛僞，殆爲避債而逃匿者，

殊覺汗慚無地。啟春託庇

廡下，甫經數月，所該房金遲遲未繳，實因弟常年作客，內人又爲病魔糾纏，遂致延擱多時，乃不蒙

見諒，反以惡語相加，愧悚曷已，茲謹將法幣百元遣价送上，至請點收，所有房金幸已付訖，弟亦擬另行他遷，至於

尊府房屋至本月底爲止，卽作爲退租可也，并此附陳，卽請大安。

弟道霖手上 九月十九日

◎償還自來水公司借款

雲程先生大鑒：前奉

台牋，知將有紐約之行，本其所學，益求深造，曷勝欽佩。敝公司去歲周轉不靈，承惠假五千金，資本頓覺雄厚，營業因而轉機，每念高情，輒爲緬感，歸還之期，本約

秋節，所以遲遲者，因得海上確息，各貨價格大跌，採購大批，當有贏利，今聞遠游海外，需挾鉅貲，既承函索，敢不及早奉趨，特由上海銀行匯上國幣五千元，至乞

查收見復爲荷。手此，祇頌行安。

弟孟和拜啓 一月廿三日

◎償還營業借款

蔚廷吾兄偉鑒：久闕裁牋，時切馳思，頃聞

建築大廈，行將喬遷，無任歡頌。弟勞人草草，往來津滬之間，足無停趾，惟去歲開始經營之典業，尙稱順手，年終清算，頗有贏餘，前承

惠假之五百金，遲遲未歸，良深歉仄，茲因慕陶兄赴京之便，特檢付五元銀券百張，託其轉送

尊府，至希

察收，藉清手續，

公餘並希惠我數行，以免懸念。手此，順頌

台綏。

弟一鶴手上 二月十五日

◎償還葬親借款

可莊老伯道鑒：西湖一別，瞬已多年，每憶

道範，時殷欽仰。曩以兵匪擾攘，水旱頻仍，田園荒落，骨肉凋殘，旅櫬無歸，憂傷萬狀，乃冒昧馳書，哀號求助，何幸

弗加訶責，反蒙慨贈多金，遂得扶櫬南還，稍減罪戾，

雲天高誼，銘篆五中。姪年來雖依人作嫁，收入差豐，我

公惠假之款，迄未歸還，寸衷未免耿耿，茲特由上海銀行匯奉國幣三百元，至乞

現代普通尺牘大全

察收賜覆，實所盼禱。專肅，恭敬

崇安。

二五四

姪 鍾耀南 謹上 三月七日

## 壬 貿易門

### 一 函購類

#### ◎函購書籍

執事先生大鑒，逕啓者：

貴館規模宏大，設計周詳，出版之富，甲於全國，宣揚文化，嘉惠士林，殊深欽仰。二八之變，忽遭意外損失，四年以來，堅苦奮鬪，漸復舊觀，熱心毅力，彌足感佩。頃聞有大部叢書發售預約，蒐求珍祕，廣爲流傳，使人費少數之金錢，獲鉅量之學識，所裨尤非淺尠，茲照章將預約書款由中國銀行匯上，訂購縮本四部叢刊初編精裝本一部，卽希

警收，俟分期出書後，並請提前

惠寄，俾快先親，實所感盼。專此，順候  
時祉。

邱星海拜啓 四月廿二日

◎函購藥品

杏林大藥房公鑒：頃閱津報，知

貴藥房舉行六十週紀念，廉價一月，至爲欣慰。

貴藥房出品，多係家傳祕方，神效異常，而以婦科及小兒科藥品尤爲口碑載道，  
間歷年以來，產婦慶安全，嬰孩多肥碩，衆口交稱，皆受

貴藥房之賜也。茲擬購備大批，以應親族不時之需，特郵奉國幣二百元，並藥單一  
紙，至希

照單配齊掛號寄下爲盼。此頌

壺安。

許瑞森啓 九月廿五日

◎函購皮料

國良先生大鑒。茲因此間同事擬購玄狐袍料五件，以爲製備外套之用，以尺碼寬大毛色光澤者爲佳，去歲所購每件三百元，似嫌略貴，此次擬請酌量稍減，先由交通銀行匯奉一千元，至乞核收，將袍料妥封寄下，應補之數，自當續奉也。專此，祇頌  
籌安。

黃培元手啓 十二月七日

二 寄貨類

◎寄書籍

星海先生著席：頃奉

惠書，辱承

上一社交編 壬 貿易門 二 寄貨類

獎飾，無任慚感。

惠寄預約書款，均已照收，縮本四部叢刊初編係將前出四部叢刊初編線裝本用膠版機縮印，字體大者等於鉛字二三號，小者等於鉛字四五號，均清朗可誦，將來分期出書，自當按期提前寄奉，幸紓存注，無任感荷。此復，即頌

大安。

商務印書館謹啓五月四日

◎寄藥品

瑞森先生賜鑒，頃奉

琅函，過蒙

誇詡，並諸

尊府爲 敝藥房 多年顧主，曷勝感謝。現在所製各種藥品，對祕傳則妥爲保存，對新

法則力求進步，冀答

賜顧者歡迎之盛意，惟

尊單所開之藥名藥價，均已稍有變更，未便率爾配寄，只擇其藥名符合者一一檢齊，另加鐵盒，藉免損壞，即由郵掛號寄奉，務祈

點收，至於廉價刻已滿期，特照批發價目，以示優待，並希

垂鑒爲幸。專此佈覆，即請

文安。

杏林大藥房啓十月八日

◎寄皮貨

培元先生大鑒：展誦

台函，快同晤對，承

惠購皮料數襲，足徵

殷殷關垂，在遠不遺，甚爲欣感。玄狐一項，今冬市價格略高，惟貨品亦較前稍佳，重以台命，自當仍照客冬價目，以答

厚誼。茲揀得尺碼寬大毛色光澤者五件，緊密包裹，由郵寄奉，至希查收，並煩見復。至前匯千元，當即兌收，登入

尊賬，下剩小數，即希便中寄下可也。專此佈復，順頌  
爐安。

弟狄國良拜啓十二月廿二日

### 三 索款類

◎索購藥欠款

瑞森先生台鑒：前接

大函，承

購做處藥品，當經查閱

尊單藥名藥價，不符之處甚多，除藥名不符未敢率寄，以免誤事外，其餘各種即價格微有參差，亦經配奉，並附最新藥品定價目錄一份，諒邀  
察核，查

尊賬項下尚該八十元另六角，弟因另有他就，亟須離埠，凡個人經手事件，不得不交割清楚，以了手續，如承

惠予照寄，毋任欣感。專此佈達，順頌  
籌安，並候

還雲。

弟 孫洪烈謹啓 十一月廿七日

◎ 索皮貨欠款

培元先生大鑒：前奉

台函，囑選寄玄狐袍料五件，比經照寄，諒早

查收，惟尙未奉復，殊爲懸懸，承

屬價須酌減，本應遵辦，但去歲之價係由季公再三商讓，已比平常門市，減低十分之一，若再減少，頗難出賬，未能如

命，抱歉良多，至前匯下千元，早經收領，尙該五百元，時迫年關，諸待結束，尙希從速惠寄，以清手續，瑣事擾瀆，並祈

俯賜鑒諒爲荷。專此，卽請

台安。

弟 國良手啓 十二月廿八日

## 下 家書編

### 一 祖孫類

◎稟告父病已痊

祖父大人膝下，敬稟者：頃奉

手諭，知以 父病爲念，並擬來杭一視，孫男比已轉陳，父親殊感不安。父親之病，自經孟醫診治後，漸見功效，熱已全退，咳嗽亦稀，並能略進飲食，據醫生云：現狀良好，大概一星期內可占勿藥之喜，請

大人寬懷，萬勿過慮。至於來杭一層，

大人以耄耋之年，當風雪之際，舟車勞頓，諸多未便，務請暫作罷論，一俟春氣融和，孫男當侍 父歸省，如不易請假，擬派趙大赴滬恭迓。

鈞駕來杭，以便沿途服侍一切也。專肅，恭叩

崇安

孫男 世昌謹稟 一月八日

○耄耋，八十九日詔，見禮記，年八十曰耄，見說文，又七十曰耋，見左傳注。

◎稟告母親生產

祖母大人慈鑒：前上一書，諒邀

垂譽。母親於本月十五日午時產生一男，呱呱墮地，其聲甚洪，身體比晶弟尤覺肥碩，母親亦頗健適，敬告

大人，幸紓懸念。但家中諸事全靠婢僕，母親頗不放心，已奉 母命向校長請假兩星期，在家照料一切。

大人何日回家，最好偕 姑母暨表姊妹等一同來家小住，俾得暢敘天倫之樂，一俟定有歸期，敬請早日

示知，孫女當率領家人趨赴車站恭迎  
慈駕也。餘俟面稟，肅此敬請

金安。

孫女翠娟謹上二月十五日

姑母大人均此請安

◎諭孫保身節用

挺生覽：連接二函，大致相同，惟一之報告在病，惟一之目的要錢，不禁歛歛感歎者  
久之。汝稟賦強健，素無病痛，胡一到滬江便握病符？耶？汝年四歲，汝父即見背，所  
恃以養育成長者，老夫耳，今乃沾染惡習，不求上進，殊覺痛恨，守身爲大，古訓昭垂，  
人不自愛其身，尙足以謀天下國家事哉。余畢生辛苦，僅得中資，安有鉅金供汝  
揮霍，茲再諄諄誥誡，務望專心向學，勿陷邪僻，勵行節用之法，即是保身之道，每年  
四百金之預算，萬難超過，月底當寄百金來，幸勿隨意浪費，至要！至囑！

祖父手諭七月十五日

◎病符喻人之多病也。 ◎中資中人之資產也。

◎令孫速爲祖父營葬立碑

百熙孫兒收閱，屢接來書，知汝政務清和，官聲良好，老懷甚慰，惟我以風燭殘年，○獻歲○以來，益呈衰態，恐將不久於人世耳，然尙有一絕大心事，未能忘懷，汝祖歿已十年，尙未安葬，霜雪之晨，風雨之夕，常縈夢寐，汝宦游四方，不遑寧處，倩人代謀，我又殊不放心，不知汝亦常計及此否？汝可函託堪輿家錢先生代向距我家三十里以內地方覓一佳壤，爲我二老埋骨之所，不求風水好壤，只求山環水抱，前開後闔，於願足矣，碑文一項，或請人撰，或汝自作，總取實錄，不尙虛詞，至於我雖未蓋棺，已覺論定，大可一并撰就，無須待我瞑目之後，此事辦妥，我百無挂慮，我心固安，汝亦省卻日後多少麻煩矣，特此函達，其速圖之！順問

近好。

五月十六日祖母手示

○風燭殘年，喻老年人如風中之燭，言其易於消逝也。

○獻歲，謂度舊歲入新年也。

◎諭孫速爲其妹擇婿

厚卿覽悉：前爲長孫女訂婚事，曾寄一函，囑汝調查，並爲酌定辦法，汝迄不復。昨虞生來，述及汝對此事之論調，爲「調查很難無妨從緩」八大字，不禁慨然。男女婚姻，爲人生大事，汝妹年逾花信，<sup>○</sup>汝乃視爲無足重輕之事，以爲無妨置之，果何說耶？調查很難之說，亦覺未能徵信，劉生與汝既係同時入校，又係同班受課，其爲人行性如何？家庭狀況如何？稍爲留心，似無不易明悉之理。我老態日增，已同夕陽朝露，<sup>○</sup>能使之得成良耦，余心亦安矣。特再函知，務希即日照辦，并即覆我爲要！

二月七日石漁手示

○年逾花信，古詩「二十四番花信風，一年逾花信，即謂過二十四歲也。」

○夕陽朝露，傍晚之斜陽，向晨之露，皆不久即消滅，喻暮年人行將與世長辭也。

◎命孫女善事舅姑

瑞璋收閱前接來函，有元宵後歸寧之語，弟妹等均盼望甚殷，頃高媽來，知汝姑違和，需人照料，故不果來，汝應善侍姑嫜，切莫求急，余不望汝速歸也。大凡做女最易，做婦卻頗難，汝七歲喪母，又慧巧，爲余所鍾愛，不免姑息，頗習嬌癡，常以汝不善作婦爲慮，唐人詩云：未諳姑食性，先遣小姑嘗。雖屬細故，頗具深意，人能以愛父母之心愛舅姑，敬師傅之心敬舅姑，而又小心翼翼，○曲加體會，則無往而非融融洩洩時也，若乃習於驕憨，漫無敬禮，人且以養而不教咎在老身矣。汝其慎之又慎，切勿失我體面，是爲至囑！

三月二日祖母諭

◎小心翼翼，見詩經，翼翼，恭慎貌。

## 二 父子類

◎請寄款購書籍

### 父親大人慈鑒：奉七日

手諭，知家中均極安適，甚慰甚慰。男自拜辭來校，瞬已兩月，囊中攜帶百金，除繳學膳費外，所剩無多，明知家中經濟狀況不似當初，故屢欲上書，輒復中止。現因各科參考書籍，有每種須一二十元者，勢在必購，萬難簡省，重以此間同學不少成材之士，或着手文字之商榷，或從事學術之研究，召集會餐，印布刊物，此等費用，全賴贖資。而來，刻作最撙節之預算，非於旬日內望

大人賜寄五十金，萬難應付，埋頭几案，務在打掃心地，乃縈擾於瑣瑣之經濟問題，殊有妨於學業之上進，惟求

大人俯賜鑒察爲幸。專此奉懇，敬叩

福安。

男伯申謹上十一月六日

○醜資凡集合衆人之資爲醜資。

### 附復書

申兒覽：來函閱悉，此函專爲索款而發，近來身體如何，學業如何，無一語提及，月餘未得音書，盼望殊切，乃僅僅得此，令人爽然。○需錢購書，自是正題，誠應籌寄，以濟要需，集會聚餐云云，得毋近於酒食徵逐。○耶，口腹之謀，君子所恥，況飽飫肥甘，易滋邪僻之端，不可不慎也。至於組織文會，印布刊物，雖曰藉資觀摩，足促學識之長進，方今黨派紛歧，借名吸引，所在皆是，青年血氣未定，易受搖惑，詎可隨波逐流，受人利用耶，汝已成年，且遠隔千里，非我耳目監督所及，務望壹心向學，進絕紛華，下次來書，並須將飲食起居狀況，及學術進步情形，據實告我，並將近作詩文，附錄一二，需款日內即當付郵，勿念！順詢  
近好。

父字十一月十九日

○爽然若有所失之意。

○酒食徵逐謂走奔於游宴也。

◎報告在校成績並獲補官費

父親大人膝下：男到校，已將兩月，先後曾六上家書，不審均收到否？頃奉手諭，藉悉

母親舊恙復發，男婦小產後亦未能起居如常，殊覺懸念。惟男對校中功課，不敢怠荒，日前月試揭曉，各科總平均分數，計得九十三分五厘，在男之前僅一王君，其後適爲盧君，眞所謂恥居王後，愧在盧前也。所有誦習科目，以外國語爲最有進步，與外人接談，尙無格格不吐之弊，作文則言情敘事，亦能暢所欲言，此次考試結果，得獎頗多，但多屬書籍文具之類。再者贛省派在本校官費學生，原額十名，每名二百圓，名額不能擴充，此十名中有缺，卽由成績最優之人頂補，男已由校備文咨請核補矣，知勞

慈注，謹以附聞。專肅敬敏

福安。

男祖蔭謹呈十一月十日

○王後盧前王楊盧駱為唐初四傑，楊炯嘗

格格不吐格格，鳥聲也，見爾雅

◎稟告文官考試獲中

父親大人膝下：男到京後，曾三上書，昨奉

手諭，僅云收到一函，豈均付諸浮沈？耶？試事早畢，口試榜已於昨日揭曉，男幸未  
落選，現定後日領憑，聽候分發，俟確定後，再當奉陳。此間古蹟甚多，儘足游覽，惟初  
為試事所羈，繼為風雨所困，絕少出游，至於繁華之地，風月之場，雖同人要挾牽纏，  
始終未曾破戒，並祈

大人轉語 母親，以免懸懸，是所企禱。肅此，恭叩

頤安。

男炳誠謹稟七月二十八日

○浮沈晉殷洪喬嘗受友託，代致函件，舟行，忽投之水曰：「

◎報告營業發達情形

父親大人膝下：男自拜別以來，忽忽半載有餘，僅上書兩次，非敢懶也，事務殷繁，日夕靡暇，惟營業狀況，尙有足慰

慈懷者。此間厲行新生活，燈節提燈，空前熱鬧，而提倡國貨，檢查綦嚴，男店所售概係本國出品，售價低廉，取息極微，以此名譽大著，爲社會所歡迎，運貨者絡繹滬漢，猶有供不應求之勢，每日銷場總在五百元以上，因營業發達，店內已添僱三人，似此情形，來年尙須添設分號，藉圖發展，男殊抱樂觀，分號如能實現，擬卽令仲弟前往主持，不識

大人以爲如何？男身體甚好，堪紓

鈞注。專此奉呈，恭敬

福安。

男柏和謹肅二月七日

◎燈節提燈燈節，卽上元節也，古於此時龍燈爲戲，今則舉行提燈，爲慶祝式矣。

◎供不應求需要多於供給，則感缺乏，卽供不應求也。

◎報告營業衰落情形

父親大人慈鑒：前奉

手諭，承囑郵寄五百金，以應八妹出閣之需，自當遵辦。惟此間營業情形，衰落益甚，不得不爲

大人約略陳之：邇來匪禍猖獗，風鶴頻驚，農嗟於野，商歎於市，貨積如山，塵凝盈寸，市况蕭條，門可羅雀，執事之人，辭退殆盡，門面撐持，岌岌堪虞。

大人領袖商場，歷時卅載，經驗深宏，伏乞

訓示南針，俾免隕越，實所盼禱！南市分號已於秋節後收歇矣，并此附陳。肅復敬叩福安。

男柏和謹上十二月廿四日

◎出閣出閣，女子每居之，猶言出嫁也。

◎門可羅雀極言門庭之冷落也。

◎稟告生子

父親大人膝下，敬稟者：本月二十三日接奉

手諭，並幣壹百圓，敬悉。

福躬康泰，政通人和，殊慰孺慕。男前接校中通告，知於二月八日開學，比卽稟知母親，於六日啓程來寧，一路平安，現已開課多日，潛心受課，堪慰

慈懷。昨接男婦函，知於元宵節產一雄，○體格肥碩，啼聲洪大，婦體亦健，母親欣喜逾常，此乃吾

祖先及堂上德澤深遠所致，男惟有發奮讀書，力求上進，以期仰報祖德耳。吾家自去年以來，

大人陞遷，大兄登第，男入大學，今又得子，皆可喜事也，亟奉稟以博

大人一粲。專肅恭叩

喜安。

男冠羣謹上二月十五日

⊙一雄，羽族之屬，陽性者爲雄，今借以喻男子也。

◎稟告祖父病重

父親大人膝下自

大人赴平，忽已改歲，

祖父飲酒賦詩，興會甚豪，扶筇游山，亦無老態，古歷新正五日，贊卿舅父遣輿來迎，盤桓兩日，歸途暮夜，偶受蹉跌，翌日卽感不適，延醫診治，謂年高驚跌，內臟受傷，恐有危險，所以遲遲至今，不敢遽告

大人者，恐勞驚念也，現時逾兼旬，⊙日益沈重，昨於多日昏迷不醒之餘，忽連呼大人名字，並云速來見我，家人聞之均謂恐非佳象，祇得據實馳告，惟願天相吉人，轉危爲安，斯乃如天之福耳，專此飛稟，恭叩

福安。

男蔭梧謹上二月廿七日

○彙旬旬，十日也，彙旬旬，即兩旬也。

◎稟告母病已痊

父親大人膝下，敬稟者：母親之病自延蔣醫診治後，日有起色，曾詳第三號家書中，計早達覽。頃奉

手諭，有殊切憂慮擬假歸一視之語，豈尙未闕及耶？母親病勢確見減退，現在已停進湯藥，日食稀粥兩次，每次一碗，姨母來時，並能倚枕絮談，但未克行動如常耳，

大人假歸之訊亦曾告知，母親甚爲不歡，謂婦人之病私事也，國家政事公務也，詎得以私而害公耶，並囑函阻

大人之行，特此奉稟，伏祈

嘉納爲幸。餘俟續陳，專叩

福安。

男宗海謹稟三月七日

◎教子擇交節游

琴兒覽悉，接汝八日來函，知汝身體甚好，且能發奮讀書，余心甚喜。惟友朋衆多，交際紛繁，二語，閱之頗滋疑慮。夫獨學而無友，則孤陋而寡聞，此重交之說也。坐井觀天，一孔之見，此尙游之說也。汝正當青年時代，余豈教汝息交絕游哉！所慮者，擇交不慎，貽害終身，故杜漸防微，不得不特別注意耳。仲尼以毋友不如己者爲誡，古語亦謂蓬生麻中，不扶自直，白沙在泥，與之俱黑，誠以近朱者赤，近墨者黑，事勢如此，物理亦然。汝若與佻達者流，頻頻過從，則學業日荒，德性日墮，名譽損失，身亦隨之，可不懼哉！故非品性端方，沈潛好學之人，慎勿濫與交游，惟奇采高文，則有裨於學問，忠言讜論，則有益於身心，倘能朝夕觀摩，庶品德學業自能日進不已，星期暇日，或游覽名勝，藉拓胸襟，或評論詩文，共破沈寂，何樂如之，慎勿納交損友，醉

心繁華，致自貽伊戚也。書不盡意，凜之毋忽！

四月二十日父字

○坐井觀天喻踳躄一隅，見聞不廣也。

○息交絕游見陶淵明歸去來辭，謂杜門卻掃，不與世接也。

○佻達謂浮薄少年也。

## 附復書

父親大人膝下頃奉

賜諭，深慰孺慕，承

大人以擇交節游之道，諄諄誥誡，惶悚曷已。男自入都以來，甫閱兩月，所有交游近況，謹爲

大人約略陳之：校中功課繁重，日間聽講，入夜則整理筆記，略無餘閒，殊以爲苦。前函友朋衆多，交際紛繁，云云，正卽所謂不能耐之語氣也。蓋入學試驗，男以第一人及格，已引起同學注意，入校後，又屢受師長獎飾，故同人或以詩文就正，或作學理研討，唇焦舌敝，苦不勝言，拒之則情有難安，應之則日不暇給，實則除舊日同學外，並無新交，至於此間名勝，本極繁多，僅一游明孝陵北極閣，莫愁湖，秦淮河等處而已，或則發

訪古之幽情，或則觸愛時之懷抱，三五同志，疊唱聯吟，已覺極暢敘之樂事，近頃交游，亦僅此耳。

大人愛子心切，教子情殷，無所不用其極，男非木石，寧不知感，惟有凜有則改之無則加勉之旨而已，伏求大人寬懷，庶可稍減男之罪戾也。肅此奉復，敬叩

福安。

男琴舫謹上五月二日

◎諭子孝事祖父母

國斌收閱：前接來函，知汝身體尚好，學校成績亦佳，余心甚慰。惟無一語題及重闈，方疑慮間，適奉

祖父手諭，知汝常不到家，即偶然歸來，只聞音聲，難見顏色，聞之殊深駭怪。我宦海奔馳，欲歸不得，未能朝夕承懽，時深疚恨，所幸汝已成年，學校距家庭密邇，正當儉趁餘閒，親承色笑，胡乃久久不歸，歸亦不一瞻仰耶。且汝幼時

祖父母鍾愛特甚，期望亦至厚，於情於理，亦應曲體歡心，稍酬含飴之報，幸勿以

舊學高年，詞嚴義正，遂生畏避之心也。汝其念哉。至囑！至囑！

五月八日父手示

○密邇，邇，近也，密邇，猶言接近也。

○親承色笑，色笑，顏色笑言也，即承歡之意。

○含飴，含甘飴弄孫，為樂也。

○囑子善視其弟之疾

效兒知悉。前接汝信，知汝弟病逐漸減輕，甚慰。昨得彬儒姪函，據云：病仍未愈，而汝高吟低調，與病人之呻吟聲互相唱和，聞之甚覺不安。夫疾病相扶持，古來同井○之人，尚能休戚相關。若此，矧其為同父母者耶？汝能壹意讀書，屏絕娛樂，吾寧不喜。但吾輩讀書，究為何事，無非宏民胞物與○之懷，講福國利民之道耳。乃並同胞一體之疾病痛苦，猶漠然無關，是則輕重緩急，未免顛倒，抑何悖也。究竟汝弟病勢如何？尚在服藥否？服藥見效否？汝務須細心體察，加意護持，萬勿徒以功課緊要，遂置不問不聞也。切囑！切囑！至要！至要！並望立即寄覆，藉免懸懸。順詢 近好。

八月二日父字

◎同井 古行井田制，鄉田同井，蓋居住鄰近也。

◎民胞物與 語本「民吾同胞，物吾同與」，一言其胸懷博大愛及萬類也，見宋張載，東西銘。

◎諭子周濟貧乏戚族

純兒覽比常接鄉人書，知去歲旱災奇重，十室九空，薇蕨俱無，嗷嗷待哺，朝不保暮，言之甚慘，聞之泫然。古人民飢已飢，民溺已溺，視天下有一夫不獲，若己推而內之溝中，大丈夫正不可無此懷抱，所恨心餘力絀，事實又一問題耳，天災如此，我輩要當存救人之心，能節一分錢財，即可延飢民一日之生命，由近及遠，推親及疏，其力雖微，聊盡心責。汝等在家，見聞較切，家族親戚中，如有貧乏不能舉火者，必量爲資助。總而言之，寧可自家有未及果腹之感，要不可坐視人家絕糧也。汝其善體斯意，斟酌圖之！

一月二日父手書

◎教子尊師敬友

守兒覽悉，首都爲人文薈萃之區，汝游學其間，足以交天下名師益友，甚盛事也。方今道喪文敝，師友之不見重於時，蓋亦甚矣，每見學校生徒，覲面則勉稱老師，背後則呼以諱名，或竟掉頭不顧，旁若無人，或則頷首相看，卽爲盡禮，尙足與言傳道授業解惑哉。至於交友之道，亦應遵循正軌，或相與切磋文章，或藉以琢磨道德，而今則狡獪者倚朋儕爲工具，庸懦者乃自甘於傀儡，尙何友道之足云乎。吾家累世讀書，尊師重友，鄉黨所稱，萬不可俯仰隨人，沾染惡習，以致學業日損，並隳厥家聲也。故於師則當秉龜山立雪之精神，於友則宜抱平仲久敬之主義，斯德日裕而道日增，學亦卽日進於高明矣。汝其善體斯言，毋荒毋怠，是爲至囑！

慕韓手書四月五日

○諱名 戲弄之詞，俗言綽號也。

○龜山立雪 楊時待程伊川先生，伊川倦而假寐，天方雪，比醒出門，門外已雪深三尺矣。

○平仲 論語「晏平仲善與人交，中心懷德，無怨也。」

人交，久而敬之。」

◎囑子利用閒暇整理田園

劍兒知悉：前由湘垣首途時，曾寄一函，計已遞到。歲莫天寒，孤身作客，本非所堪，當道之命，義不可辭，兼之此行于役衡永，專爲查禁烟苗任務，烟毒害國，最所痛恨，得目擊而清除之，固所願也。連朝釀雪，朔風苦寒，逆旅孤鐙，輒縈鄉夢，計學校已放寒假，汝歸自寧，汝弟歸自潯，一家圍爐，自有樂趣。但佃風疲玩，租欠必多，務須飭工勤催嚴索，以實倉儲，一家生活，仍持讀書種田兩項較有把握，毋以我投身宦海，有便宜錢拱揮霍也。園林花木，煞費經營，時刻在念，畏寒者用草包裹，怯風者用椿維護，一仿我往年成法爲之，不可大意，至要！至要！

一月十日父寫於永州旅次

遙知汝輩歸來日，傍母攜兒一笑嘩。先遣羣奴納倉穀，後呼弱婢灌園花。遠香亭角梅初放，真意樓頭月正華。卻憶湖湘千里外，有人留滯未還家。

連日陰雲雪未成，客心珍重望新晴。漸催驛路官梅訊，預怯千家爆竹聲。僮僕淒涼怨行役，江湖重疊數歸程。荒城更有譙樓鼓，一夜催人白髮生。

◎命子爲祖母購狐裘

祥兒收閱屢次來函，均已收到，人事不爽，手痛又發，故未復也。附寄食品，亦經照收，並恭獻堂上，據祖母云：近來食慾大變，從前所甘之如飴者，今則味同嚼蠟。零星食物仍以少寄爲宜。此間氣候殊寒，入冬已三見飛雪，南湖冰凍，旬日不解，腳踏車往來如織，洵屬奇觀。祖母素不畏冷，今則朔風怒吹，輒作戰慄之狀，因聞北平皮貨物美價廉，汝可爲祖母精選狐裘一件，總以毛色光澤而尺碼寬大者爲佳，汝於諸孫中最受鍾愛，若能購回，祖母自必益覺稱體而寬懷矣。幸勿延誤，

是爲至囑！

十二月二十八日父書

○食慾 即對於食物之嗜好也。

○味同嚼蠟 即索然無味之意。

◎囑子應守婚約

景兒覽悉履冰自汝岳家來，述汝岳父言，余殊愕怪，及細詢顛末，則云汝曾去函悔婚，汝岳爲之叫罵竟夕，汝妻則哀感哭泣，至今不食，汝果有此荒唐事耶？汝反對之理由，究竟安在，論年齡則相等也，論品貌則明秀也，論性情則和淑也，論學力則汝方入大學，彼亦高中行將畢業也，又安見不足與汝相匹配哉，若嫌此女不便，佞，不摩登，則吾曾與汝母言，我輩老拙，實耳不願聞頹靡之聲，目不願覩妖冶之飾，寧許此等妖物入吾庭戶耶。且訂約時爲汝母與汝岳母合議，今汝岳母已作古人，尤不應中途變悔，否則人將謂我輩爲何如人，卽以幸福論，此女將來亦不難爲賢妻。

良母也。汝慎思之，并卽覆我。此囑！

十一月十五日父書

○便佞，論語「友便佞，一便佞，謂習於口語之人也。」

◎諭女當遵從母訓

蕙女知悉：前接汝母函，知汝言論迥異從前，雖加誥誡，聽之藐藐，○嘗謂過去人物未足以指導新青年云云，接閱之下，不勝驚歎。我離家來蜀，甫兩載耳，當日趨庭○詠絮，○固不愧璇閨娟靜女也，何竟一變至於如斯耶！汝母國學夙有根柢，余且引爲益友，卽論學校教育，亦曾受過多年，惡得以迂腐目之，凡有訓誨，均宜接受，汝在校宜潛心向學，切戒紛馳，最好每日課餘仍寫日記，藉以約束身心，汝試爲之，並常寄閱爲囑！

七月十六日父手書

○聽之藐藐，詩經「誨爾諄諄，聽之藐藐」，藐藐，輕忽之意也。

○趨庭，論語「鯉趨而過庭」，子對父途沿用之。

○詠絮，謝道韞有詠絮詩。

◎寄女囑暫緩歸寧

婉女知悉：接九日來函，知汝定期歸寧，汝母聞之，大為欣喜。昨聞來人云汝姑病尚未痊，呻吟床褥，未離藥爐，果爾，則歸寧之行，理當從緩。汝舅既宦游粵西，璞郎又留學海外，姑婦相依，情同母女，定省之事，禮不可廢，湯藥之奉，要在躬親，但博得賢婦之名，則我倆老懷，歡且無量，固不徒以汝戀戀於母家為私幸也。善事病姑，勿以我為念，俟其康復後，徐徐請命堂上，再定行期，切勿率爾抽身，是為至囑！

九月十六日父書

○歸寧，詩經「歸寧父母」，一指女子既嫁，復來母家省視其父母而言。

○定省，晉定晨省，事親之禮也。

### 三 母子類

◎報告考試及格

母親大人膝下自別

慈顏忽已逾月，孺慕之懷，時繞夢寐，雖每奉家書常報平安，究不審

福體康泰否也？兒雖立志不大，讀書無多，功名利祿之懷，尙能淡薄，此次來京應文  
官考試，無非尊重國家考試制度之意，且值畢業之後，一試所學如何耳，昨日揭曉，  
兒幸獲取，非以區區自喜，恐勞

懸盼，特此告慰。惟匡華表兄學問文章，均爲兒所佩服，此次竟爾受屈，同爲扼腕，兒  
尤未免有能毋汗顏<sup>○</sup>之感，此又考試有幸無幸之一證也。兒擬俟諸事就緒，即行  
離京回里，客中一切順適，幸釋

慈念，肅敬敬敏

福安。

兒學愚謹上十月廿二日

○汗顏 唐文宗時，劉賁應賢良對策，賁極言宦寺禍國，考官不敢取，李邵曰：「劉賁下第，我輩登科，能毋汗顏乎。」

◎報告旅行安適

母親大人慈鑒：自叩別

尊顏後，即偕外子乘輪抵寧，盤桓十日，所有名勝游覽殆遍，旋乘京滬車抵滬，又勾留三四日，乃循滬杭甬道直達杭州，一路平安，堪慰

慈注。此行也，有山水足供游賞，有古蹟可資憑眺，且天公做美，有清和之氣，無風雨之苦，女則憑欄作畫，塔則撫圖詠詩，○甚覺快慰，昔人每以出門爲苦，今則交通便利，各種設備日趨周全，轉覺其較踟躕○一室爲暢適也，惟不克隨侍，母同游，俾一賞六橋三竺之勝爲悵悵耳。專此馳稟，恭叩

福安。

女詠雪謹上 四月十二日

○撫圖詠詩謂按圖畫  
題詠也

○踣躄詩經「謂天蓋高，不敢不局，謂地蓋厚，不敢不踣，」意謂局促不伸也。

◎報告兒女婚嫁情形

母親大人慈鑒，敬稟者：自違

慈顏，忽已數年，眷念之懷，無時或釋。長男福保，畢業高中，年將弱冠，刻有媒妁介紹多人，女頗屬意於鄭家之女，係師範畢業，學藝頗精，品性亦極溫厚，以語長男，似已默許，不審

大人以爲何如？次女霞仙，現亦有人求聘，係女培同學何君之子，兩家關係頗深，相距亦近，過從殆無虛日，兩小無猜，素形親密，女培極力慫恿，女意微嫌其家有富貴氣，尙未確定，特此奉告

大人，祈爲裁決，一經確定，則男婚女嫁擬即於今年內草草了之，女素多病，得新婦入門，或亦可少減煩勞也。如何務乞即日

諭知爲禱！專敬

福安。

女蟾芬謹肅八月十日

○兩小無猜言兒女幼稚，不知防閑，避忌也。

◎報告生子

母親大人膝下：自春間歸省，承

延醫診察，斷爲孕象，拜別

慈顏○後，僅一上書，非敢懶也，飲食不思，精神倦怠，行動時少，坐臥時多，月初呱呱墮地，幸舉一雄，○舅姑雖多兒媳，而得孫尙爲首次，均甚欣然，小叔以得做叔父而喜，小姑以得做姑母而喜，一庭之內，喜氣充盈。女自分娩後，頓覺輕快舒適，俟天氣晴和，當着人恭迓

福輿，一試啼聲○之如何也。謹此奉聞，恭敬

喜安。

女鳴秋謹上十一月十二日

○慈顏謂父母顏色也。張萬頃詩：「宦游偏不樂，長爲憶慈顏。」

○舉雄生亦謂之舉，雄，男子之稱也。

○試啼聲嬰兒啼聲洪大者，爲貴壽之徵。

○稟告出洋遊學

母親大人慈鑒：前奉手諭，知已安抵杭州，

父親政務雖繁，精神彌健，殊慰孺慕。茲敬陳者：女自畢業歸來，忽逾兩載，業不加進，學日益荒，頗思遠涉重洋，藉以開拓胸襟，增長學識。日前綺芬姊來，爲言秋初赴美，女益覺寸心怦怦。○綺姊學問高深，性情溫和，倘得聯袂偕行，○可收切磋之益而免寂寞之苦，務希

大人轉商 父親允予上進，

賜函明示，以便準備一切，屆時道出滬江，自應來杭叩別

慈顏並求 訓誨也。專肅敬啟

福安。

女 紹秋謹稟 七月八日

○怵怵 心動也。○聯袂偕行 猶言攜手同行也。

◎報告入紅十字會爲護醫

母親大人慈鑒：女畢業後，本思回里，藉慰

倚閭之望，○適此間紅十字會招考護醫，幸已錄取，入會服務，不克抽身，甚罪甚罪。

女分屬裙釵，頗懷壯志，原擬從軍效命疆場，○恐違

母意，因卽作罷，但不爲良將，當爲良醫，體

慈母之志，存救人之心，女之用意在此，蓋世方多難，殺伐相尋，災禍頻仍，何地蔑有，不有愷悌慈祥之手，莫救呼號酸楚之災，女本愛清潔而惡穢濁，今則腥膿汚血，視作尋常，人方犧牲奮鬪以救同胞，我何忍漠然翫置，不爲拯救，故雖應接靡暇，尙覺

樂此不疲，吾

母固夙抱救世主義者，知必邀

嘉許也。專此續陳，敬啟

頤安。

女墨君謹上九月二日

○倚閭之望，見國策「王孫賈母曰：汝朝出而晚來，則吾倚門而望。」言望，子之切也。

○疆場，國境也，左傳「疆場之事，慎守其一」

不虞。」

◎陳述姑嫜虐待情形

母親大人膝下兩次上書，諒蒙

賜覽，迄今未奉

諭言，望眼欲穿矣。女自離

膝下，漸識做人之難，尤領略做媳婦之難，初猶感覺不安，繼且無形軟化，辱詈呵斥，

視爲固然。女未嫁時，女璫已攫肺疾，來歸後，每逢病發，姑大人卽謂係不祥之婦所致，不亦冤哉。女自問頗盡婦職，侍奉湯藥，幾廢眠食，乃衣履整潔，則斥爲妖形浪態，設或傲服毀容，則又厲色詛咒。女今日處境，實覺啼笑都非，本不願瑣瑣瀆陳，重傷

慈念，惟隱忍不言，又覺耿耿在胸，不吐不快耳。迴腸百結，忍痛直陳，惟吾母曲加愛憐，而援之以手，則幸矣！專肅敬叩

金安。

女兆麟謹稟 七月三日

◎陳述夫君粗暴

母親大人尊鑒：憶別

慈容，倏逾三載，思歸未得，悵恨何如。女于歸黃氏，雖本父母之命，媒妁之言，卽雙方亦時相往還，實取得兩造之同意，縱非佳耦，要異孽緣，乃女璫自去秋大病，頓改常

態變靜穆爲叫囂，易和平爲暴戾。若以爲神經有病，則事親能孝，對子能慈，待族黨鄉人亦彬彬有禮，惟一覲女面，卽厲氣逼人，怒不可遏，時相親暱，則詆爲狐媚之姿，偶示莊嚴，則斥爲冰霜之面。○擁茲雞肋，常飽尊拳。○以致寢不能安，食不知味，白晝則飾歡佯笑，深宵則飲泣吞聲，誠不難撒手塵緣，脫離濁世，惟念吾母春秋已高，若遭慘痛，益促生機，則女雖死且負不孝之罪，故不忍出此末策，未識吾

母其將何以教我乎？臨書悲憤，不盡依依。○專此敬請

福安。

女慧英謹上 五月十五日

○冰霜之面 謂容色冷肅，不溫和也。 ○雞肋尊拳 劉伶嘗醉，座中有俗士，攘袂揮拳相向，徐曰：雞肋安足以奉尊拳，遂止。 ○依依 不忍之貌。

◎報告被匪情形

母親大人膝下：兩年以來，久疏寧省，○音問亦稀，非疏忽也。此間陷於匪力圍匝之下，言語動作，俱不自由，稍失檢點，即遭屠殺，朝夕惴惴，偷生苟免，至今思之，不寒而慄，今幸大軍雲集，元惡○就擒，陰霾豁然，重見天日，不久得有重覩

親顏之望，欣幸何極。當被困時，日啖糝糠，衣不蔽體，稍形完美，指爲富豪，敲扑壓迫，無所不至，家有遠人，指爲外奸，如或出境，慮洩機密，均在不赦之列。女家老幼男女，幸免浩劫，依然無恙，堪慰

慈注。專此，恭叩

懿安。

女家鳳謹上 四月廿五日

○寧省 謂歸寧定省也。

○元惡 大惡也，即巨匪之意，書經「元惡大憝。」

◎寄子囑力學敦品保身

蓉兒覽悉：每次來書，均甚草草，余頗爲疑慮，汝父寄書，常洋洋千言，諄諄訓導，汝果

深切領悟否耶？現汝父遠行，政務紛繁，或無暇多寫信。茲就我所知者約略言之：一曰力學，學記云，學如不及，猶恐失之。昌黎云，業精於勤，荒於嬉，故學而不力，則徒有循誦之名，而無研求之實，不足以言學也。二曰敦品，有學無品，猶木高無本，故對於品行一層，尤宜注意，或有虧良知，或有玷名譽，縱不衒影增慚，亦當神明內疚，無品之學，雖學如不學也。三曰保身，精神乃事業之本，身體爲精神之源，人不保重其身體，則百凡無所附麗，危險孰甚，閒思雜慮，則耗其神，恣情聲色，則搖其精，喜怒無常，則傷其氣，所當隨時儆戒，遇事克制，此保身之道也。言盡於此，不再多述，深願吾兒其三復思之！

四月十六日母手書

◎寄子囑勿浪費

華兒知悉：連接來書，均以寄款事，詞意迫切，頗爲詫疑。本期用費，似已如數寄去，胡

尙亟亟若此也。頗聞汝在外廣交游，喜揮霍，無論錢以濟急，何可浪費，且汝父逝後，百度艱難，特以學業重要，未便中輟，亦安所得錢供揮霍也。憶汝父就學南京時，正當南洋勸業會開幕之際，繁華熱鬧，盛極一時，每學期用費，僅入學時攜二十餘元，便爲已足。雖時代不同，情形各別，而生活程度相差斷不至在十五倍以上，汝方爲學生，已養成浪用無度之習，將來服務社會將何以善其後耶？汝父嘗誦賢而多財，則損其志，愚而多財，則益其過之句，故所有不動產，多已捐作公益及慈善機關，勉爲撙節，方足維持，否則不堪設想矣。汝細思之，毋忽！

十一月廿三日母諭

◎南洋勸業會 清宣統年間設於南京，各省有館，列國亦有館，陳列種種物品，所以提倡實業也。

◎諭子寄款接濟家用

錦兒覽悉，連寄三函，僅得一信，前又發告急書，計程回信亦早日可達，眞望眼欲

穿矣。自汝離家忽已半載，俯仰之資，<sup>○</sup>將安恃乎？哺乳需費，讀書需費，應酬需費，以及家常日用無往而不需費，雖極力撙節，到處移挪，今已無法可設，豈汝一出門便忘家中景況耶？聞汝現就之事，月入可二百金，豈置全家老弱於不顧，而徒供個人之揮霍耶？凡人立身行事，固不宜太沾滯，亦未許太虛浮，人雖在外，家中事，要當隨時體察計畫，方爲周詳，寄款之事，決不容緩，其數或一百，或數十，可不拘也。余身尚健，媳及諸孫亦好，勿念！

### 六月七日母示

○告急書 軍事乞援曰告急，凡緊急情形之書信亦稱之。

○俯仰之資 謂仰事父母俯畜妻子之費用也。

### ○寄子囑夫婦宜和睦

南兒閱悉：頃孟君來，知汝營業甚佳，老懷大慰。惟汝夫婦不睦，時常齟齬，<sup>○</sup>又未免懸懸也。自汝父棄世，汝乃挈眷遠行，我寧不念，祇以繼承父業，理所當然，今經營尙

稱得法，而家室反爾失和，我孑然一身，舉目無親，真覺千里迢遙，寸心如結矣。大凡夫婦相處百年，不似路柳牆花，聚散無常，但得互相諒解，自可收互相匡助之功，和氣致祥，與家可卜，婉媳謹愿，或嫌其太拘，汝性疏慵，或失之過放，汝兩人應自知其短，互效其長，幸勿固執成見，誤會日深，變佳耦爲怨仇。自貽伊戚也。明春天氣和暖時，或當前來一視，汝有暇來接否，接信卽回數行爲盼！

十二月九日母手示

① 齟齬 齒相抵觸也，卽口角之意。

② 佳耦 怨仇 佳耦 曰配，怨耦 曰仇，見左傳。

③ 自貽伊戚 見詩經，謂自作怨尤也。

◎ 諭女敬事舅姑

冰蘭收閱：惠嫂來云：前日曾過汝家，因聞勃谿之聲，匆匆退出，余聞訊之下，大爲不樂。汝在家時，習聞禮教，對於親上敬長，尤爲訓誨諄諄，豈一到人家作婦，便拋置腦後耶？憶我初爲婦時，依姑如母，姑亦撫余若女，翁則以男女內外之別，雖無事父

之親，而其尊敬殆髣髴焉。況少壯爲人婦，老卽爲人姑，今日不敬其姑，將來欲責其婦之必敬於我，安可得乎？特此告誡，幸熟思之，慎毋再蹈非禮也！卽問 近好。

六月七日母示

○勃谿，莊子「室無空虛，則姑婦勃谿，一勃谿，反戾也，卽姑婦不和諧而相爭鬩也。

◎諭女愛護前妻子女

秀英吾女詳閱前接來函，知以余病爲念，余病已痊，毋庸汝念，我深以汝做新婦做繼母不易爲念也。聞 端履前夫人遺子年方五歲，頗聰慧，汝應善視之，雖非己出，猶己出也。且聞人言：渠伉儷間甚契合，夫人亦讀書明大義，彼必眷眷舊侶，汝應體念，不要妬忌其所遺子女，特加愛護，亦是人情，若表示不滿，令渠隱痛在心，必致大傷情感，實非夫婦敦睦之道也。該兒甚幼稚，汝能愛憐他，彼必奉汝爲母，況汝日後生子，齒皆較穉，有此兄顧復之，亦大佳事，汝頗敏慧，應熟思之！

母氏手書三月十四日

◎諭女和睦戚族

芸蘭吾兒知悉：自汝遣嫁，余甚懸懸，因汝平素驕縱，爲婦殆非易也。頃楊媽來云：汝夫婦尙能相愛敬，翁姑亦獎許知禮，爲之一慰。惟聞對於族人不甚接近，親戚過從，亦不樂與周旋，此誠有欠圓到，大非所宜。族人雖有親疏遠近之分，但由親及疏，由近及遠，總宜按其差等，分別接待，若漠然不相聞問，豈非笑話。卽在戚誼，亦應殷殷款接，以敦睦誼，斷不可視同泛泛，不加敬禮。倘汝漫不經心，則知汝者謂汝疏忽，不知汝者謂汝驕矜，甚非處世做人之道也。專函佈達，汝宜三思順詢，近好。

母氏手書 九月廿七日

◎諭女善視傭僕

蕙女知悉。陳媽來，詢知汝家諸事順適，汝身體亦好，惟對於婢僕，不稍假借，偶有過失，非打即罵，聞狀之下，甚爲不安。我家不用婢僕，力主自動，汝家情形不同，我亦何能干涉，且汝身體不健，兒女又多，用人一層，殆成事勢上之必要，不過待僕之道，宜和不宜厲，宜寬不宜刻，他好，要優待他，他不好，要憐恕他，因憶陶淵明遣一僮僕其子而附以書云：此亦人子也，當善視之。古人家訓對於傭僕有句云：他不如你，誠不如你，他若如你，那服事你。均屬至理名言，每逢動氣時，只須默誦此數語，必能幡然轉念，心氣和平矣。汝宜細心體察，經過若干時，寄我一書，據實報告，我便知汝究能聽教否也。此囑！

母手示一月廿四日

汝姑處代我問安。

◎論女切戒奢華

靜女覽悉。前接來函，謂暑假前必須匯寄百元方可敷衍，閱覽之餘，甚爲疑訝。日前

敦姪來，據云：汝舉動闊綽，服飾麗都，殊出意外。余素主儉樸，力戒奢華，況國難方殷，物力維艱，安得以有用之金錢，作無謂之浪費，汝當青年，尤宜切戒！今政府提倡新生活，主張清潔整齊，簡單樸素，實有至理。必需之款，當酌量寄來，汝宜安心讀書，保重身體，幸勿隨俗浮沈，致爲旁人訕笑也。是所至囑，千萬勿忘！

母示五月六日

◎諭女允婚

慧珠如面：前四舅來，爲汝談婚事一節，當以門第人才俱屬相當，曾經函告，久未得復，昨秀珍來此代答，約有三點：一對方爲舊家，二未受大學教育，三經濟力有限，聆悉之下，深覺汝讀書無多，胸襟不廣也，茲分條言之：汝以彼爲舊家，得勿以其累代簪纓，已成過去門第耶？不知新舊云者在精神，不在形式，舊家豈盡在擯棄之列耶？汝以未入大學爲不滿，豈以大學生皆資深學邃人乎？若謂經濟力有限，尤爲可

笑，相壻不擇富，里巷婦女猶能言之，汝乃鄙俚若是耶？據我之意，柳生雖世祿餘蔭，尚能守禮，性又溫厚，於汝似覺相宜，足謀畢生幸福矣。慎毋自誤，望即寄覆爲要！

母手示三月四日

○累代簪纓簪纓，貴者之冠飾也，累代，言非僅一代也。

○世祿餘蔭世祿，世代仕宦之家也，餘蔭，謂受先人蔭庇也。

#### 四 兄弟類

◎寄兄請嚴切管教子姪

大哥賜鑒：錦兄應召來川，聚譚累日，因悉吾家子弟，多不自愛，或出入衙署，或武斷鄉曲，至於行爲不檢，遭人鄙棄者，尤時有所聞，聆悉之餘，憤慨何極，吾哥襟懷寬大，心氣和平，對於子弟素主放任，以活潑其天機，弟則慮有流弊，故在家時力主管束嚴謹，兒姪輩都親近吾

哥而對弟獨畏憚者，其明徵也。惟出入衙署，易惹愆尤，武斷鄉曲，便招誹謗，若以弟

廁身黨政，倚勢凌人，尤足敗壞家聲，貽羞父兄，務祈吾

哥面示訓戒，嚴加約束，使恣肆者改過自新，謹飭者益知就範，此乃弟所日夕禱祝者也。專此奉達，祇頌

近安。

弟壽齡上言五月一日

○武斷鄉曲 謂橫行鄉里也。

◎寄兄報告家庭狀況

二哥尊鑒：前奉

手書，知旅況安善，甚慰懷思。惟吾

哥以烽煙①不靖，夢繞家山，拳拳②老母幼兒，難安寢饋，兄誠篤於天性，弟何敢妄贊一辭，惟恐因念生憂，因憂成病，海天萬里，孤客何堪，曾約略稟告堂上，亦甚不以爲然。茲謹將家庭實在情況略爲吾

哥陳之吾鄉匪勢本甚披猖，村落被陷者數次，我家遷避較早，全部入城，絕未受擾，母親舊恙未發，精神尚佳，常與諸姨往來，禮佛誦經，怡然自得，鈞姪雖幼小，甚聰慧，與熙兒同起居同玩耍，絕無乖忤，弟婦亦尚能善視之，總之，母固我兩人之母，兄子亦猶子也，務希吾

哥寬懷勿念，轉眼學成歸國，歡聚之日方長，迂戇之言，惟乞亮察爲幸。專此奉覆，敬頌

旅安。

弟學禮謹上 三月十八日

◎烽煙 謂兵燹也，歐陽修詩「威行四境，烽煙斷，響入千山號令傳。」

◎拳拳 懇至之意，漢書「不勝拳拳。」

◎寄兄報告胞姪勤匪失利

達哥尊右：師抵黎川，得建姪井岡山之耗，痛恨之餘，據實電達，事後思之，殊覺冒昧，此種消息，不將使老母聞知耶？建姪早失怙恃，爲大母所撫育，故諸孫中惟

此子最受鍾愛，衰年遇變，能勿傷痛，不審吾

哥曾注意及此，不以實告否？如能隱祕最佳，否則亦須詳加勸慰，善爲取譬，務使老人眠食如恆，不妨健康，是爲至要。現在各部隊漸次到達，不日下令合圍，弟當奮勇先登，手擒大憝，以慰建姪忠烈之靈，萬一亦遭失敗，則惟有相從於地下，我輩投身軍旅，生死問題自當置之度外，惟衰齡老母全賴吾哥始終維護之，是所切禱。專此敬請

侍安。

弟祖德謹上十月廿六日

○怙恃 詩經「無父何怙，無母何恃」，  
早失怙恃，猶言早喪父母也。

○大母 謂祖母也。

◎寄兄請營業勿事擴張

執哥賜鑒，頃奉

尊函，誦悉吾

哥以營業不佳，擬增加資本，藉圖發展，用意之善，能不拜嘉。惟默察社會情形，實有不能不鯁鯁。過慮者，年來水火刀兵，災害頻仍，逃亡轉徙，不遑終日，農村破產，已瀕絕境，蓋已陷於經濟總崩潰之時期矣。縱增加資本，減輕利率，物如何美，價如何廉，其如民衆救死不贍，實無購買力何？故就弟管見，我店營業以逐漸減縮爲佳，若再從事鋪張，務爲擴大，則將來事實與希望必適得其反，徒遺後悔而已。骨鯁在喉，不吐不快，尙祈吾

哥迅賜裁奪，早定大計爲幸。專覆，敬頌

籌安。

弟家楣謹啓八月二日

○鯁鯁 盛懼貌，見漢書。○骨鯁在喉 喻人有言即思發表，難於隱忍也。

◎囑弟投考航空學校

吉弟青及前接來函，欣悉諸事安善，甚慰甚慰。惟入法校肄業一層，兄意不甚贊同，

因國人普通心理都趨於做官一途，以爲既佔便宜，又獲榮譽，國事敗壞，此爲總因，吾弟豈亦未能免俗耶。兄意弟年齡正輕，體格又強，當蔚爲社會國家之用，不應爲個人名利之圖，似以投考航空學校爲宜，蓋世界大勢趨重空軍，救亡圖存，航空最要，吾國處此內憂外患重重壓迫之際，知識份子若不速醒迷夢，抖擻精神，犧牲個人以利國家，則前途殆未可樂觀也。至希吾弟速將置身仕途之慾望立即打銷，投考航空學校，藉償救國夙願，幸甚幸甚。專此佈臆，順詢近佳。

兄希閱手啓九月五日

### 附復書

大哥尊鑒：頃奉

手教，知不以弟研習法律爲然，並極言國人迷信做官之弊，慷慨激昂，敬佩良殷。惟弟學法之動機，並無求官之意，特以社會紛囂，人心詭變，所得以強爲裁制，毋任越軌者，惟恃法律而已。古人有言：讀書萬卷不讀

律，致君堯舜終無術，弟雖不敢追蹤古人，而必以習法之目的，惟在陞官發財，容或未必然也。航空救國，呼聲如雷，弟非不知，今又承吾

哥指示，甚善甚感，但弟體格並不強壯，目力又弱，縱然投考，亦難錄取，且據微見言之，報國途徑甚多，亦不必人人皆飛行家也，吾

哥以爲然否，更祈明以教我，實所企禱。專復，敬頌

教安。

弟希顏謹言九月十七日

### ◎囑弟專心向學

瑞弟大鑒：許久不得來書，甚爲懸懸，昨有人自北平來，詢知吾弟流連繁華，拋荒學業，殊覺失望，但不敢以告吾

母，恐重傷老人心也。吾家自曾祖以來，敦品勵學，爲一邑矜式。先父遭逢世變，艱苦備嘗，乃命兄改營貨殖，以濟困窮，令弟讀書，以承世業。先父不祿，汝

在童年，彌留<sup>①</sup>之言，哽咽酸惻，讀書毋怠，寧或忘之，故年來家用雖從撙節<sup>②</sup>，而求學之費，不少靳惜<sup>③</sup>，蓋所以體先人遺志，亦藉以補兄之缺憾也，不謂一履紛華，便傷浮薄，毀身敗名，莫此爲甚，吾父在天之靈，痛何如之，弟試清夜捫心，能毋愧悔交併也耶？專此告誡，並盼示復，順詢學社。

兄祥麟手啓九月二十六日

① 矜式 崇仰也，卽尊重之意。

② 貨殖 卽經營商業也。

③ 彌留 謂臨終時也。

④ 撙節 儉省也。

⑤ 靳惜 卽吝惜之意。

◎寄弟囑善侍母疾

映弟如握：夏初染病，得弟扶掖登車，遂返故里，固歷歷如昨日事也。弟回校後，兄又病臥月餘，母親日夕護持，不稍疏懈，兄以詩紀事，有二句云：劇憐阿母劬勞甚，白髮新添又幾莖，蓋寫實也。頃聞母親舊恙復發，甚爲懸念，亟思歸家省視，適當試驗期間，未便請假，甚望弟侍奉殷勤，毋稍疏忽，且母親病在肝氣，尤當柔

聲悅色，助老人開顏，醫藥一層，最宜注意，吾家自先大父以來，卽遵不藥爲中醫之訓，汝慎勿輕信人言，率爾用藥也，究竟病態若何，食量尙佳否，務望不厭瑣屑，隨時函告，幸勿信老人言，一味瞞卻虛報平安爲要！此詢侍祺。

兄葆仁手書一月七日

◎囑弟勤慎供職

四弟察閱前接來函，知已發表建廳科員，甚慰。頃翊兄來談及吾弟對於科員甚不滿意，到退均不按時，且常發牢騷，此大不可，職員位置之高下，豈必以人才爲升降，昌黎師說有云：弟子不必不如師，師不必賢於弟子，師弟且然，況尋常職務之間乎，昔仲尼嘗爲委吏爲乘田矣，則亦兢兢於會計之當，牛羊之長，烏得以微末而鄙夷之，蓋安守本分，遵照時間，非尊重他人與尊重機關已也，直自重其人格耳，大凡處事能持之以恆，守之以勤，則小事能處，大事亦能處，小官可爲，大官亦無不可。

爲矣，惟吾

弟其熟思之！專此，順詢

近好。

兄國璋手復六月三日

◎囑弟屏除損友

二弟手足三載歐遊，未能歸國，故鄉風物，時繫懷思。屢接家書，知吾弟營業日益發達，足以繼美

先公，爲之欣慰不已。惟聞交遊甚廣，宴會殆無虛日，當此崇尚社交之時，況在商場，安能獨行踽踽，兄固不能強弟以息交絕遊也。惟呼盧喝雉，○酒地花天，最足損耗精神，妨害名譽，如吳君等或喜遊蕩，或好賭博，偶與偕行，且遭輕鄙，況交融水乳，○日夕周旋哉。所望言行不檢者疏之，劣迹顯著者絕之，務其遠大，力戒浮華，則阿兄之心安，亦足慰吾父之靈於九京矣。惟吾

弟其勉之專此順詢

近佳。

兄廷華手啓九月二日書於倫敦旅次

○呼盧喝雉謂賭博也。

○交融水乳形容交誼親密如水乳之相融合也。

○囑弟努力勦匪

潤弟英鑒：前得捷報，知吾弟屢立戰功，賊衆喪膽，相率竄遁，洵驍勇善戰有父風也。兄自慚瑣瑣經營，不能光大先業，幸弟嫻習韜略，有勇知方，得以顯親而揚名，每念及此，佩慰奚如。乃聞今春以來，吾弟頗有倦意，精神稍懈，時遇小挫，此又令兄大惑不解也。文官不愛錢，武官不惜死，爲軍人應守之古訓，若爲武將而避難就易，舍險趨夷，斤斤於家室之謀，沾沾於兒女之情，尙足與言安內攘外哉。所望萬慮拋除，一心殺賊，直待妖氛盡掃，日月重光，再徐享安閒之樂，未爲晚也。尙其勇往直前，毋稍沮怯，佇盼凱旋之報，用慰來蘇之望，何幸如之。手此順頌。

捷祺。

兄柏年言事四月廿七日

○斤斤謂着意於細事也。 ○沾沾史記「魏其者沾沾自喜耳」沾沾，言自整頓也。 ○凱旋軍行得勝而還也，蘇軾文「凱旋捷奏。」 ○來蘇經書

生也，言後來則人民得更生也。

囑弟清除奸宄以靖地方

三弟左右：年來栖遲海濱，久不南返，時切馳思，比聞故鄉不靖，汝又不能奉母他徙，暫避兇鋒，寸心實懸懸不安也。頃聞弟受公家推舉，出任保衛團總，事至繁，責至重也，然地方公事義無可辭，要在以公益為前提，不顛倒是非，不懷挾恩怨，憑着天良，實心做事而已。微聞傳言：弟於匪類不加深究，概予優容，宅心忠厚，固兄平昔主張，惟邪正不分，良莠莫辨，亦非使地方安靖之道，蓋除暴所以安良，容邪轉以害正，慎勿不忍於一人而遺禍於羣衆，不忍於頃刻而流毒於無窮也。弟試深思而審處之，勿以兄言為河漢。則幸矣！專此，順詢。

戲社。

兄守正手啓八月廿五日

○河漢莊子「吾驚怖其言，猶河漢而無極也，」今因謂空言無實者曰河漢。

◎囑弟辦振務應實事求是

六弟炯警：頃接來書，得悉

雙親康強，弟亦健適，甚慰遠懷。吾弟受地方推舉，出任振務會主席，爲地方辦理慈善事業，洵屬盛事，但亦有須注意者，茲爲吾弟略述之：振務本屬美名，徒以社會複雜，人心險惡，往往假借名義，招搖詐騙，致爲社會所鄙夷，受羣衆之疑謗，故必力加整頓，以取信於人。且一般災民，或則鳩形鵠面，或則雨打風吹，待拯孔殷，施救宜急，務使慈善家有一錢之捐輸，即使窮困者受一錢之救助，萬不可濫行開支，致多糜費，有失振濟真義也。至於待人宜誠，處事宜慎，經濟收付，絕對公開，此乃吾弟平日所深能自信者，固不待兄再喋喋。多煩也。手此，順頌

公綏，

兄平言九月廿五日

○喋喋 多言也，漢書「喋喋利口。」

## 五 姊妹類

### ◎寄姊報告母疾

大姊大人賜鑒：前上一書，諒邀

垂譽，迄未獲復，悵悵何如。母親之病尙苦淹纏，姊思歸寧未得，母親盼望頗切，如能抽暇一行，慈顏定可爲之稍霽，妹等亦極盼望。茲將母親病狀略爲報告：自經張醫生診治後，吐已漸止，熱亦減輕，惟飲食少進，精神極疲，醫生曾云春秋已高，氣血兩虧，現風寒已退，稍補無妨，燕桂參茸，都堪試服，倘調治得法，兩三月後，不難回復健康，故目前以經濟爲最切要之問題。二哥薪入不豐，僅足敷日常開支之用，補品一項，購備頗難，妹又乏技能，一錢莫致，良深愧恨，所希望者惟吾

姊耳。姊家財雄一市，私蓄當亦可觀，何妨少撥零金，藉奉老人甘旨耶？翹首以待，速惠。

佳音。順頌

雙安。

妹菊珍謹上十一月二十日

### 附復書

二妹如晤：自聞

母病，日夕憂惶，身無羽翼，莫能奮飛。妹兩次來函，均已閱及，所以不復者，日日思作歸計也。頃展彩牋，知

母病尚無若何變動，爲之欣然。至經濟問題，早在意料之中，惟尙不知吾

母能進補品耳。我家虛擁富名，近年以來，迥非昔比，鑛山倒閉，損失甚鉅，連年水旱，田畝無收，重以匪燄冲天，客帳不來，早已入不敷出，大有難以撐持之勢，因吾妹不悉底蘊，故約略述之，實不欲使吾

母有所聞也。茲由上海銀行匯奉百元，藉作購備補品之需，隨後再當寄上。陽歷新年中，或能回家省視，亦未可知。復頌

侍福，並請

姊蘭珍手啓十二月五日

母親大人痊安。

◎寄妹囑婚姻宜從父命

二妹如面前奉

父親手諭，知爲 妹物色佳婿，甚稱得人，文章風格，均屬一時之選，乃吾 妹意有未懌，<sup>①</sup> 父親大爲懷喪，姊雖一再馳稟，曲加勸慰，餘怒尙未全息，姊深抱不安。父親既爲 妹博訪周諏，物色得人，並聞年既相當，貌亦不惡，有婿如此，似屬幸事，吾 妹聞而怫然，<sup>②</sup> 若將浼焉，<sup>③</sup> 果何說耶？姊雖未受高深教育，亦習聞自由之談，然婚姻之事，一聽 堂上主張，今其人才貌品學亦尙不惡，融融洩洩，魚水和諧，<sup>④</sup>

人且以美滿姻緣稱之，吾妹未達成年，閱歷有限，妹意仍以勉遵。父命爲是，惟父親亦一再申說，偷妹意竟難挽回，則亦未便相強也。立候復音，以便轉陳。專此順訊學祺。

姊秋華手啓十月七日

①未憚不憚也。

②怫然憤怒。

③若將浼焉，惟恐沾染污穢也。語見孟子。

④魚水和諧，極言彼此之契合也。

### 附復書

大姊尊鑒：

書來以婚姻之事應遵。父命見教，詞嚴義正，不禁悚然。妹少讀古籍，未諳禮教，今得吾開茅塞，何幸如之。然時代不同，風尚各異，若必強異而爲同，則本欲愛之者，或將適以害之也。姊又舉姊丈賢能爲例，妹意在當時。姊對其人必已有相當之認識及相當之默契，不然，何能始終無間若此。吾父代我物色之人，所謂文章，則周誥殷盤，所謂風格，則稜角校訝，<sup>①</sup>姊試思之，妹能與此等人相周旋

耶？故妹何敢不遵

父命，實有難言之隱，未便剖陳耳。夙承厚愛，尚祈婉陳。

父親取消前議，不勝感禱之至。專復，順頌

雙安。

妹瑩華謹上十月十九日

○周語殷盤韓愈進學解「周語殷盤，詰屈聱牙，」言其文古奧不易解也。

○稜角校枿言其入方峻欠圓通也。

◎寄妹囑專心向學

四妹研席前接來函，知已卻某校之聘，投考中央大學，早蒙錄取肄業，吾妹不甘小就，有志上進，聞之喜而不寐，吾母生姊妹四人，長姊失學，三姊出養田家，我雖稍稍讀書，絕未受學校教育，頗引以爲憾。吾妹幸已入校攻讀，從此潛研默討，則品德學業必能日進於高明，有以慰高堂之望也。惟冀吾妹抱定志願，努力不懈，實所欣盼！專復，順祝

進步。

姊瓊珠手啓十月三日

附復書

二姊尊鑒：頃承

手教，所以勸勉者備至，妹非下愚，能勿感奮。年來校風整飭，禁絕浮囂，學潮鼓盪，已成過去，妹素性沈默，雅好靜坐，日惟埋頭几案間而已。此間學生程度較我省爲高，入學兩月，尙感程度不齊，自慚天資笨拙，讀書無多，孜孜求之，猶虞不濟。惟有一事當爲吾

姊告者，妹國學素無根柢，詩詞一道，絕未入門，每讀

姊所爲詩，輒覺津津有味，茲幸國文教師爲此邦名宿，尤以詩鳴於世，承允每星期爲妹講改一次，已覺稍有進步，想吾

姊聞之，必爲之飄然。一笑也。專復，卽頌

侍安。

妹瓊珠謹上十月十五日

現代普通尺牘大全

三二六

○靦然微笑貌。

附詩二首

憶得相隨侍母時，清風涼月影移移。而今獨坐空齋裏，不惜蹉跎惜別離。  
小試巴人下里歌，歸來期與助吟哦。未甘姊妹殊兄弟，願效瓊簾譜太和。

六 姑媳類

◎媳上姑報告擔任暑期課務

慈姑大人尊鑒：前奉

訓諭，誦悉

福體安和，甚慰下懷。媳自別

慈顏，忽忽蟾圓四度，○晨霜暮雨，夢縈

庭闈，滿擬暑假伊邇，快整歸裝，乃昨午校長來云，此間暑期學校已聘定教員多人，

算學一科，命媳擔任，比經婉辭，未邀允許，繼思此間任務既不欲完全擺脫，則暑期課務自未便再事堅辭，致傷情感，昨經就商郎君，所見略同，惟本思暑假回里，親聆慈誨，並躬自操作，稍分

大人之勞，今竟未能如願，歉恨何如。此間氣候甚佳，夏季消暑，尤覺相宜，車馬雲集，冠蓋相望，

大人能來此一遊乎？則不能趨侍於故里，而能團聚於他鄉，亦快事也，伏候覆示，俾資遵循，是所切禱。專肅，祇頌

頤安。

媳 婉芬謹上八月七日

○蟾圓四度謂月光作四度圓也。

◎媳上姑解釋小姑誤會

姑大人尊前頤接

賜書，教以爲人之道，金科玉律，敢不祇遵，惟言小姑分屬相當，未便以其年輕遂加藐玩，或且意存歧視，詞意之間，顯有指摘，非敢辯也，若不據實陳明，無以釋大人之疑，小姑人極聰敏，語言便捷，惟頗多疑，好推測，動輒謂人態度不對，顏色不佳，實則方在髫齡，未便以成人之禮相待，曠愛則有之，藐視則未也，且常聞

大人言不逮姑存，○危難萬狀，今幸得姑而事之，依戀若母，

姑亦視媳若女，小姑則視若姊妹行也，一堂融洩，了無迹痕，乃小姑逞一時之忿，作挑撥之詞，藉圖離間，此則有關全家之安寧甚大，惟

大人諒而警之，幸甚幸甚。專此敬叩  
金安。

媳 娛春謹肅 三月十六日

○不逮姑存 不及侍姑於生前也。

◎媳上姑報告夫病

慈姑大人尊鑒：前奉

手諭，囑以待人接物之道，言皆金石，自當謹遵。媳自離

慈蔭，頓失依承，凡事首當其衝，殊感困難。即如夫君之病，當未發時，幾若精神百倍，縱酒高歌，稍加勸阻，即肆詈罵，一旦病發，則氣息奄奄，危在呼吸，助之無益，聽之不安，處境之難，用心之苦，真非筆墨所能形容也。幸

大人愛其子亦愛其媳，若能來此小住，俾家中有主，不致紛擾倉皇，即夫君之病亦必能日起有功也。

慈意如何？並乞

賜覆，曷勝盼禱。專此，虔叩  
福安。

媳蘭舫端肅四月廿八日

◎媳上姑報告歸寧

姑大人尊鑒：自

慈輿隨 翁大人赴任，三年以來，未曾出門一步，上月間連接 家父來書，謂 母病垂危，急欲一見，奉讀之下，涕泗交流，不得已，乃商請 三姨母來家照料一切，媳即於本月四日歸視 母病，此亦常情，無足爲怪，乃 郎君來函深致不滿，此豈近於人情哉，並謂

大人亦以爲行動自由，有虧婦道，明知

大人宅心仁恕，以孝教人，斷不爲其莠言所惑，特借此以洩憤耳，但若不據實上陳，誠恐不明真相，易滋誤會，伏祈

大人俯賜亮察，是爲至幸。專此，恭叩

頤安。

媳 荻秋敬上 五月廿三日

文媳覽悉：朔風吹雪，天氣嚴寒，雲姪來，詢知卓兒舊恙時發，殊深懸念。卓兒之病，反復糾纏，令護視者易滋苦惱，亦屬常情，但夫婦之間，不獨情感相聯，抑且死生同命，悲歡連帶，痛癢關切，固不比泛泛者可淡漠視之也。當病發之時，固應殷勤護持，於未發之時，尤當注意將養。卓兒賦性粗豪，對於一切衛生都不措意，飲食起居之間，風晴雨雪之變，務須予以斟酌，代爲權衡，至卓兒性格本極躁急，血虛火旺，尤易煩焦，縱言動有乖，尙望以病體爲重，勉爲容忍，是所至囑，有暇並望時寄數行，以免懸念。專此順訊，近好。

一月十日姑書

◎姑諭媳待塾師宜誠敬

靜華賢媳如晤：前接來函，閱悉壹是。日前二舅父來，知吾家塾師自端節放學，迄未前來，究其原因，則頗爲複雜，尤以供待侮慢爲最難忍受之點，汝舅聞之，大爲震

怒，蓋想子弟讀好書，做好人，必須有最高尙之師資。李先生學問淵博，品格清高，況嫻習歐文，尤爲難得，汝舅幾費經營，迺能延致，胡乃令其拂袖而去？耶？且其人性不諧俗，口好罵人，飲饌期其豐潔，亦既再三叮嚀，汝胡乃淡忘若此，大抵不能尊師者，必不能信道。吾家累世爲人師，均受敬禮，乃復自慢其師，能毋愧悚。汝接信後，務商令汝夫登門請罪，必求其來學授課而後可也。接洽情形如何？務望據實見告，以免懸懸！是所至囑！

七月一日姑示

○拂袖而去，拂袖，振袖也，表現憤鬱之態。

◎姑諭媳待傭僕勿苛刻

晴媳覽自汝夫婦出門，忽已半載，寸心懸懸，未能安定，蓋慮汝年輕，獨立門戶，待人接物，恐難愜當也。昨大姨母來，知汝頗辛勤，能作家，待人知按分際，人皆曰能，余心良慰。惟家中傭僕，鮮能服役至一月以上者，强悍之聲，傳遍遐邇，從反面觀察，固

知汝必能勤明不受矇蔽也，但嚴刻之處，自所不免，須知對待傭僕，本應從寬，就舊道德言之，凡茲孤苦，宜存閔恤之心，就新生活言之，則均是人也，絕不容有虐待之事，且水太清則無魚，浮雲點染，無損其爲太空，微塵輕颺，不礙其爲明鏡，呆僮蠢僕，無妨稍予優容也。至於和平處己，忠厚待人，不特免禍之方，亦實載福之門，甚願汝深體而力行之可也。專此，卽問 近好。

九月廿七日姑手諭

## 七 夫婦類

◎寄妻囑勿任兒女嬌惰

繡君如握，闊別數年，眷念家園，此間勢難分身，君又未肯離家，以致難於團聚，甚悵悵也。日前 萍兄來，謂曾過吾家，見兒女環繞，索餅討錢，叫囂啼哭，君甚煩勞，亦頗憔悴，聞之殊念自我遠出，內外之事，交萃一身，尙堪與嬌癡相膠擾。耶，況處家之道，由儉入奢易，自奢反儉難，兒女幼時，務宜訓導儉約，使知金錢來處不易，若

畏其啼哭，長其嬌愁，一索便給，養成揮霍<sup>①</sup>之風，則非以愛之，實以害之也。且端兒年已八歲，慎女亦已六歲，正可送入鎮中小學，一則引起其識字讀書之興趣，一則矯正其嬌惰荒廢之習慣，而君亦可避免終日糾纏，損神耗氣之累，蓋一舉而三善備焉，務望採納實行爲幸。專此，順頌近安。

洛卿手啓 二月十三日

① 膠擾 膠富粘性，膠擾，言被粘着而糾纏不清也。

② 揮霍 「搗手曰揮，反手曰霍，一見焦姣字學，今謂人之輕散財物曰揮霍。

### 附復書

洛君英鑒：頃奉手書，誦悉種切。惟以未能團聚爲悵，殊不謂然。大丈夫立功建業，當特立獨行，婦孺膠擾，有礙進行，我不遠行相從，意即在此。至囑勿任兒女嬌惰，藉減煩勞，所見極是，關愛尤深。萍風先生前過吾家時，適端兒大病初起，索錢索食，應付不遑，特偶然事耳，我生性謹嚴，飲聞母教，豈肯令兒輩日趨嬌惰，至於一索便給養成揮霍之風云云，更屬毋煩過慮，我生長田間，一粟一絲，深知來處不易，安得以囊中

有限之金錢，供兒女無知之浪費耶。所云讀書一層，本已送入小學，旋因端兒失調，慎女年幼，一人遂亦未往，現端兒已愈，稍緩仍當繼續入學。總之以余不才，貽君以內顧之憂，誠覺愧汗無地，惟望君注意於精神事業，稍紓顧慮，爲禱！專此奉覆，敬頌

公安。

繡春謹上二月廿二日

◎告妻勦匪近況

菊妹親覽：六號由潯開拔，移駐楊坊，不旬日有夏家鋪之警，奉令星夜馳剿，是時月黑風高，寒氣砭骨，咸有戒心，只得身先士卒，奮勇奔馳，到達後，村墟悄然，匪殆如鳥獸散矣，越日匪忽傾巢來犯，衆號數千，有重重受困之勢，尋思軍人天職，外抗強鄰，內除匪盜，萬惡赤匪，若聽其長此橫恣，軍人精神安在，遂激勵士氣，有進無退，卒能轉危爲安，斃匪百餘，俘獲尤夥，近日積極搜山，爲一勞永逸之計，此間匪禍，遂漸肅清，堪以告慰。惟我離家園，忽已數月，時母親尙臥病未起，不審刻已安全否？

汝亦大病初愈，面容憔悴，上有病母，下有嬌兒，殊累清神，尤爲念念，尙希時寄家書，以免懸盼！專此，順頌

近佳。

楚雲手啓九月十四日

○鳥獸散

喻鳥合之衆東奔西竄也。

○搜山

匪衆恆依崇山峻嶺爲根據地，搜山，所以清匪源也。

### 附復書

楚雲大鑒：奉十四日由夏家鋪來書，誦悉一切，甚爲欣慰，勦匪勝利，乃至可賀之事，吾省匪患滋蔓難圖，○其故半由於養癰貽患，○半由於勦除不力，如君之身先士卒，以寡敵衆，真忠勇人也。惟拳拳以老母嬌兒爲念，此雖出於孝慈天性，私意以爲未安，誠恐有所繫念，未免懈其奮鬥之心，餒其冒險之氣，不將大受影響耶。前時母親病榻時，常顛聲問曰：打勝仗乎？未受傷吧？老人諄諄期望之殷，固非尋常可比。語云：英雄氣短，兒女情長。余雖婦人，雅不願聞此語，惟冀公而忘私，國而忘家，幸熟權焉！專復，卽頌

凱祺。

菊蓮手上九月二十五日

○滋蔓難圖「無使滋蔓，蔓也，」見左傳。 雖  
而云，謂不忍小痛而成大害也。 ①養癰貽患癰，瘡毒，由血液不良，毒質淤積而成，初起易治，迨化膿以致潰爛，則不易結合，貽患云

◎寄妻囑督工修治園林

佩蘭大鑒：久未通訊爲念。前日應 芙卿先生之約，宴於蕭氏園中，見其花木明瑟，竹影扶疏，亭臺沼池，都與吾家相似，懷鄉之念，不覺怦然，惟此間事未易擺脫，論年齡亦非高談退休之時，祇得懸諸夢想耳。我家園林自 先公棄養以來，日就衰落，固由時局不靖，亦緣未加修治之功。溯 先公創構此園，得吾 母相助爲理，經營慘澹，方告成功，若長此拋置，任其荒涼，實增罪疚。所望勤督傭工，勿任偷惰，翦除荆棘，培植花卉，疏浚池沼，以養芙蕖，整飭軒廊，以招明月，使無三徑就荒之感，而有日陟成趣之觀，將來竹徑看雲，花間聯句，亦我兩人優游歡讌地也。余意如此，想 君意亦以爲然專此，順祝

吟安。

卓初手書四月五日

母親大人 尊前希代請安

附復書

卓初如晤：頃奉

手書，以修治園林爲囑，此分內事也，敢不遵命，所云尙非高談退休之時，甚有見地，我亦願君勿遽思高蹈，且勉任艱鉅也。先人創業苦心，余亦深悉，斷不忍付諸殘敗，惟亦有窒礙情形，恐難達美滿目的，一則賤軀常在病中，兼之攜手偕游之地，蹣跚獨行，極所不樂，傭工偷惰，監督亦實難周。一則姑大人以慈善聞於鄉里，園林之內，芻蕘雉兔，出入自由，鬼祟者竊取花果，強梁者破壞藩籬，紛紜狼藉，所在多有，惟願地方日靖，匪饑全消，三數年後，君能擺脫塵緣，相與栽花種竹，則主人在廬，自可避免侵擾，園林勝概自不難恢復舊觀矣。姑大人福體康強，家中一切如常，勿勞遠念！專此奉復，順頌日佳。

佩蘭謹上四月十一日

◎寄夫囑善養病

莘耕大鑿，頃承手教，知清恙。時發，殊以爲念。前寶君過此，謂君未免拂鬱，時發牢騷。竊不謂然，人若好爲較量，則何時何地無牢騷。若能平心靜氣，則何牢騷之有。且怒則傷肝，最於身體有害。況惡言厲色，每易開罪朋儕，是非特無益。直人與己交受其害，家居時每乘閒進言，俱蒙採納，不意別後仍復如此也。頃蔡醫生在吾父處談及貴恙，但能起居有時，飲食有節，不惱怒，不過勞，必能逐漸減輕。倘有劇烈之變動，病情亦必受其影響。醫藥掄濟，頗少把握。望君以身體爲重，富貴功名，皆浮雲也。君如相念，幸誌斯言，專此佈復，諸維珍攝不一。

月娥手上八月七日

附復書

○清恙 客氣語，猶言貴恙也。

○牢騷 拂逆於心而發爲不平之言論也。

○浮雲 喻輕微不足重也，「不義而富且貴，於我如浮雲」見論語。

月妹淑鑒：頃奉手書，殷殷以賤恙為念，慚感交并。大丈夫不能翺翔千仞，使俯仰自如，同享安樂，反遭憂妻孥，真奇恥也。寶兄時發牢騷之語，事誠不虛，每見賞罰不明，黜陟失當，勞逸不均，賢否倒置，輒覺憤慨填膺，情不自禁，明知徒發牢騷，無裨實際，但緘口結舌，勢有不能。來書所謂惡言厲色，開罪朋儕，洵屬見到之語，祇恨躁氣未除，難效女博士之心平氣和如純青爐火時也。至於注意病體，自係切身問題，起居飲食之間，絕不敢稍涉恣肆。惟不惱怒不過勞兩層，在寄人籬下生活中，殊難自有把握耳，得暇尚希時通音訊為要。專此，順頌

秋安。

莘耕手啓八月十九日

○黜陟爵秩進退等級也。

○緘口結舌即隱忍不言之意。

○寄人籬下喻依人為活，非獨當一面也。

◎勸夫勿縱酒冶游

秋屏親鑒：月來綠衣人杳，望眼欲穿，且慮且念。昨韻安表弟來自舊都，述君意態豪華，迥非昔比，鞭絲帽影，常出入於枇杷門巷之中，酒地花天，餐忘眠廢，

聞訊之下，憂心如焚。須知酒能亂性，色足戕身，醜毒妖狐，豈容迷戀，且君本多愁，又復善病，去秋臥病三月，骨瘦如柴，每與堂上言之，惴惴懸心，至於泣下，乃君以有限之精神，填無窮之慾壑，縱忘閨中黃臉婦，獨不念瓦霜風燭，倚閨白髮人耶，君試思之，試靜思之，當亦煥然冰釋矣。余自得此信，柔腸百轉，夜不成寐，仍望明以告我，藉慰懸懸！手此敬頌旅安。

麗芬謹上 八月十七日

○綠衣人今郵卒制服皆綠色，故借爲郵卒之稱。 ○舊都指北平 ○枇杷門巷唐元稹詩：「萬里橋邊女校書，枇杷門巷對門居。」謂薛濤也。

後遂稱妓所居爲枇杷門巷。 ○憂心如焚謂焦慮如火之欲燃也。

### 附復書

麗芬惠鑒：接十七日來函，知家中自

母親大人以下均幸安吉，曷勝快慰。惟韻弟所述一節，聞之愕憤交集，余自到北平，身體卽感不適，而事繁

下 宋魯頌 七 夫婦頌

紛繁，又未便初始到公，邊爾請假，勉強支柱，已覺為難，平常應酬，半都辭謝，家書稀少，亦此之由，甯復有花天酒地。事耶。余天南地北，草草勞人，北地臙脂，南朝金粉，過目煙雲，略無介意，平常自信，卿亦深知，乃忽信韻弟之言，馳書相謫，殊所不解。韻弟粗有學識，人品欠佳，從前固嘗向卿求婚者，糾纏反覆，造作流言，影響名譽，並經嚴詞拒絕，不與往來，乃一轉移間，深信不疑若此，果何說也。至於卿非庸俗婦女，此書亦本相愛真誠，余固深知，循誦再三，感動至於泣下，白頭老母，侍奉未遑，尚希朝夕依承，藉博歡笑，則不僅為賢婦，且同孝子矣。余在此間，既不縱酒，更未冶游，雖不能翺翔千仞，建業立功，要不敢貽堂上之憂，重閨中之慮，掬誠相告，幸釋錦懷！此覆，願頌近佳。

秋屏手啟 八月二十五日

- 花天酒地 喻風月場中也。
- 北地臙脂 北方人好用燕脂，故以喻北妓。
- 南朝金粉 南人常用粉臙，故云。
- 馳書相謫 謫，責言也，謂寄信詰責也。
- 翺翔千仞 喻高舉也。

◎寄夫勸獻堂上甘旨

靜兄電警不得佳音，倏逾三月。前承勉以婦兼子職，誠不敢當，菽水承歡，自應盡力，惟自慚鈍拙，未能遠羅甘旨，以奉高堂，殊深歉恨。二老福躬康強，常以三健自豪，見者亦爭相稱羨，即此一點，至堪告慰。游人君志趣遠大，不屑為瑣瑣衣食之謀，努力奮鬪，勛業燦然，自足揚名顯親，誠所敬佩。惟念古者七十非肉不飽之言，口腹一道，似亦稍宜措意，如能就二老素嗜之品，時為購備，郵致亦非不易，盍頻頻寄奉，助高堂一開顏乎？手此敬候旅安。

葵娟謹言 十月十五日

○三健，謂健啖，健談，健步也。○非肉不飽，非肉不飽，非肉不飽，七十見孟子。○口腹，謂飲食也，閔仲叔年老家一片，醫或不肯與，縣令聞之，飭吏當給，仲叔聞狀，嗔然曰：閔仲叔豈以口腹累故人哉，遂去之沛，見世說。

勸夫節儉儲蓄

雅卿如面：前接來書，知眠食安善，甚慰私念。惟云薪入雖曰頗豐，而應酬浩繁，每

感不敷，閱之殊爲詫歎！君非不知物力艱難者，胡爲出此言也，每月三百元不爲少數，此種機會，恐難長得，斯時尙感不敷，將來減少，或竟賦閒，又將若何。凡人處豐須思歉時，處順須思逆境，君胸藏萬卷，何待婦人饒舌，關切既深，言之自不覺其鯁率耳。麟兒完婚之期，明年再無可緩，擬請每月儲蓄數十元，藉資準備，以免臨時張皇，惟君熟權衡之家中，自母親大人以下均尙安吉，珍重身體，勤慎職務，勿以家爲念，專復敬祝健康。

梅珍謹上七月七日

○賦閒 潘岳有閒居賦，今人恆稱失業爲賦閒。

○饒舌 謂多言也。

◎慰夫司法官考試落第

勤生愛鑒：前得筆試獲雋之訊，私心竊喜，日來盼信正殷，忽接手書，知劉蕢竟以口試見黜，輒爲惋念。惟讀至留滯京華，無意南返等語，竊以爲不然，夫功名得失，

榮辱何關，偶然屈升，何足介懷。況君年未及壯，文名噪大江南北，暫時小屈，會當一戰而霸。古人且以年少掇高科爲大不幸，君又奚戚戚爲耶！古有賢母慰下第詩云：當年蓬矢桑弧，意豈爲科名始讀書。竊奉太夫人命爲君誦之。閨園春盛，萬綠初肥。兩兒放學歸來，輒問阿爺歸未，望速返旆，無事躊躇。附詩二首，願頌旅安。

附詩二首

素貞手上 四月十二日

夢醒春明意若何，浮雲富貴不須多。歸來飽看龍雛長，更有鴛鴦戲碧波。

一別經冬復歷春，嬌兒枕上數歸程。憂傷思婦渾閒事，可憶依闈白髮人。

○劉蕡，唐文宗時人，應賢良對策，極言宦官禍國，考官不敢取，李邵曰：劉蕡下第，我輩登科，能毋厚顏乎。

○蓬矢桑弧，以蓬爲矢，桑爲弓也。

○萬綠初肥，古詩：「小園紅瘦綠初肥，人以桑弧蓬矢六射天地四方。」謂暮春園林景色也。



晋朝人

